

Condenado a muerte el autor  
del atentado de Oklahoma  
Página/18

¿CÓMO ES LA VIDA EN EL PENAL DE DOLORES?  
¿CÓMO CONVIVEN POLICÍAS Y DELINCUENTES?

ESO DE "POLICÍAS" Y "DELINCUENTES"  
ES COMO MUY RÍGIDO... NO NOS GUSTA  
ENCASILLAR A LA GENTE... ESTAMOS EN  
LOS 90... ACÁ USAMOS OTROS TÉRMINOS

CON CAMA ADETRÁS  
Y CON RETIRO

¿CUÁLES?

DOLORES  
EL PENAL  
MÁS FASHION

PAZ - RUBY

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 14 de junio de 1997 Año 11-Nº 3103- Precio de este ejemplar: \$1,60 -Revista (opcional): \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17 -Revista (opcional): \$30

RECLAME SU EJEMPLAR

Historias de la Biblia

Sansón  
y Dalila

Ilustración de Carlos M. López  
Diseño de Carlos M. López

Página/12

## DIABLOS

¿Qué van a tener cajas de seguridad Jorge Videla, Roberto Albornoz y Antonio Arcechea, si son unos pobres diablos...! Con poner a nombre de un tercero es suficiente, pero yo no tengo caja ni en Hong Kong, ni en el país, ni en Tucumán. Y da lástima ver cómo vive el pobre Videla."

(De Antonio Domingo Bussi, gobernador de Tucumán, tras la información de que represores argentinos tienen cuentas secretas o cajas en Suiza.)

### 4

Carlitos  
bombero,  
por José M.  
Pasquini Durán

REPORTAJE A PETE BEST

"Yo sigo  
siendo un  
Beatle"

Página/23

BRASIL GOLEO

Argentina  
de examen  
con Chile

Páginas/20/21

Calentitos los panchos,  
por Julio  
Nudler

### 13

Un represor indultado  
fue el militar que ideó el  
encubrimiento del  
asesinato de Carrasco.  
También fue procesado  
por el caso Holmberg

## TODO UN ESTILO

Páginas/16/17

Un teléfono del ministro de Justicia, Elías Jassan, recibió decenas de llamadas desde las empresas de Yabrán antes y después del asesinato de Cabezas. El ministro asegura que no usa más ese teléfono y acusa a la SIDE de querer ligarlo al crimen

Páginas/2/3

# JASSAN RIMA CON YABRAN



Menem querelló  
a Terragno por  
ligarlo a Yabrán

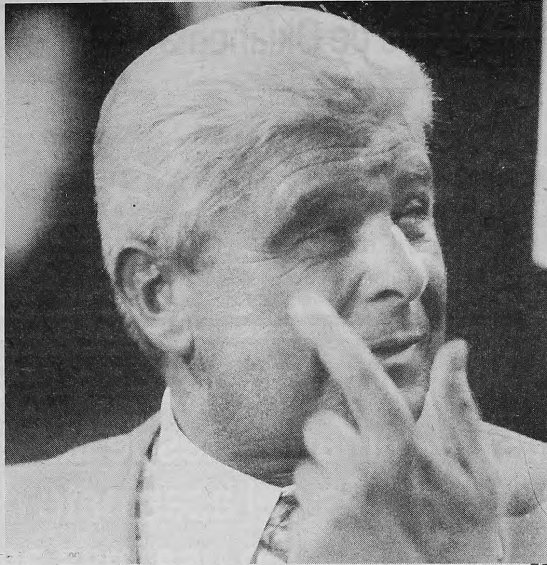
Página/5



(Por Andrés Klipphan, desde Dolores) El rastreo de llamadas ordenado por el magistrado que investiga el asesinato de José Luis Cabezas tiene derivaciones imprevistas. Los investigadores acaban de descubrir una importante red de llamadas realizadas desde la firma Yabito, el corazón de las empresas de Alfredo Yabrán, al celular 477-0500, a nombre del ministro de Justicia, Elías Jassan. El programa Excalibur detectó, hasta el momento, 57 comunicaciones registradas desde el 15 de octubre de 1996 hasta el 27 de enero de este año, dos días después del asesinato del fotógrafo. Esa fue la única llamada que tuvo su origen en Pinamar. Más precisamente del teléfono ubicado en Ballenas 196, el chalet del conspicuo empresario postal.

El resto de las comunicaciones entre Yabito y el celular del ministro menemista partieron desde el teléfono 394-2528, ubicado en la calle Carlos Pellegrini 1165, piso 7º, oficina A.

En la documentación que la diputada nacional Patricia Bullrich (Cambio 97) le presentó al juez Mac-



La empresa de Alfredo Yabrán estaba de un extremo de la línea.

Llamó al celular del ministro hasta dos días después del crimen.

## UN MINISTRO ATRAPADO EN LA RED EXCALIBUR

chi se describe que Yabito S.A. "fue constituida el 25 de agosto de 1978. El ciento por ciento de las acciones corresponden al matrimonio formado por Alfredo Yabrán y María Cristina Pérez de Yabrán".

Hasta ahora los investigadores no saben si, a su vez, el titular de la línea 477-0500 "Elías Jassan. Dirección..." llamaba a Yabito S.A. Sucesos que los hombres liderados por el comisario Víctor Fogelman se encontraron con semejanza sorpresa cuando estudiaban las llamadas salientes de todas las empresas que el ex ministro Domingo Cavallo le adjudicaba al dueño de Ocasá.

El dato no involucra, según el entender de los pesquisas y del propio magistrado, al ministro con el crimen de Cabezas, pero habla por sí solo de las vinculaciones de Jassan con uno de los sospechosos de haber instigado el crimen. El otro es su jefe de "vigiladores", el ex militar Gregorio Ríos.

Jassan y el ministro del Interior, Carlos Corach, son los hombres del gabinete que, según el ex titular del Palacio de Hacienda, responden a los intereses económicos del empresario telepostal en el gobierno.

Si llamó poderosamente la atención que todas las comunicaciones tuvieran su origen en la oficina de Carlos Pellegrini, menos la del 27 de enero.

En las planillas del Excalibur, facilitadas a **Página/12** por un alto funcionario de la investigación, la dirección Ballena 196 Pinamar figura como Yabito, pero en realidad corresponde al chalet Narbay. La oficina de esa ciudad balnearia de Yabito funciona enfrente, en la finca Mirabosque, propiedad de Blanca Pérez, la cuñada del poderoso empresario que ya declaró una vez ante Macchi.

Las dos direcciones figuran también en la agenda del ex oficial de la Policía Bonaerense Gustavo Prellezo, el hombre sindicado como el ejecutor del reportero gráfico. En su perpetua, secuestrada por los policías que lo detuvieron el 9 de abril, el número "0254-9-278" figura bajo el nombre clave de WABOY y la siguiente referencia "Ballena 196 (Yabito S.A. Viamonte 352 piso 5) casa Yabrán.

Ese número es el que Yabrán le escribió a Prellezo de puño y letra en una de sus tarjetas. Hasta ayer, día en que se conocieron estos cruces tele-

fónicos, el ministro de Justicia diseñaba las versiones que lo vinculaban con el cuestionado empresario.

El sucesor de Rodolfo Barra figuraba en la nómina de directivos de la empresa Interbaires, también adjudicada por Cavallo a Yabrán. En Yabito Pinamar, el lugar desde donde partió al celular a nombre de Jassan la llamada del 27 de enero, también trabaja Héctor Frete, un hombre que en la nómina de empleados de la empresa de seguridad Brides figura como "administrativo". Frete figura en la agenda de Prellezo bajo el rútilo de "Yabito".

Este diario publicó la semana pasada que desde el Ministerio de Justicia se llamó también al despacho del juez Macchi. Anoche las mismas fuentes dela investigación confirmaron una información que anteayer aportó este matutino en forma

exclusiva, hay una importante cantidad de llamadas originadas desde la oficina 292 del ministerio del Interior, entendiéndose Corach, al despacho del magistrado que debe esclarecer el crimen de Cabezas. "Y qué le sorprende. Hace rato que el poder político está interesado en monitorear la investigación", le dijo a **Página/12** la pesquisa. Anoche los encargados de manejar el Excalibur continuaban analizando el mapa de comunicaciones. Pronosticaron más novedades. Es que, como tituló hace unas semanas este diario, "Yabrán siempre está". Lo mismo que sus vinculaciones con las más altas esferas del poder central.

Los cruces del Excalibur probaron que desde la casa de Yabrán se comunicaban con Ecdadassa y Ciccone Calcofónica S.A., empresas que él reniega que sean de su propiedad.

### MAS PRUEBAS SOBRE LA "ZONA LIBERADA"

## Sin custodia para Andreani

(Por A.K. desde Dolores) "Todos los años el comisario (Alberto) Gómez ordenaba que móviles policiales dieran una vuelta por la fiesta de (Oscar) Andreani, salvo este año". La confesión corresponde al policía de Pinamar Díaz Cardoso, que hizo ante la instrucción que investiga el asesinato de José Luis Cabezas y figura en el cuerpo 63 de la causa. Nadie explica por qué la policía abandonó una costumbre inveterada que además implicaba una protección a uno de los más conspicuos vecinos de la ciudad. Hay una sola explicación sensata: la existencia de una zona liberada. El de Díaz Cardoso (el acta no registra su nombre de pila) es el primer testimonio proveniente de un uniformado que se agrega al expediente y que demostraría que la noche que mataron al fotógrafo existió zona liberada para que los sicarios actuaran con total impunidad.

**Página/12** informó ayer que dos custodios de Eduardo Duhalde escucharon a través de la frecuencia policial un llamado para que los patrulleros de la zona del Golf se dirigieran hacia la casa de Oscar Andreani por

que "hay una situación irregular", pero ningún móvil acudió al lugar. De haberlo hecho posiblemente la suerte de Cabezas habría sido otra.

Los dos custodios del gobernador estaban apostados a 150 metros del chalet donde se desarrollaba la fiesta. Desde esa posición presumiblemente llamaron a la ahora ex cabo María Nidia Garen, la única mujer de guardia esa noche, dando la voz de alerta que, por alguna razón, fue ignorada.

En su declaración indagatoria Garen dijo no haber recibido nunca esa llamada. Esa fue la razón principal por la cual la suboficial fue declarada prescindible de la fuerza. Si se constatan los dichos de los empleados del gobernador esto querría decir que la mentira de la cabo obedecería a alguna orden superior.

El testimonio bajo juramento del policía Díaz Cardoso apunta en ese sentido. En la causa, a la que tuvo acceso este diario, figura textualmente: "Todos los años el comisario Gómez ordenaba al servicio de calle y al encargado del tercio (o sea a los policías que hacían el turno de ocho horas) que móviles policiales dieran una vuelta por la fiesta de Andreani para resaltar la imagen de la

(Por Andrea Rodríguez) Por primera vez el ministro de Justicia Elías Jassan quedó claramente vinculado al empresario Alfredo Yabrán a partir de la investigación del caso Cabezas. La clave de esa relación es el número de Miniphone 477-0500, perteneciente a Jassan, que entre el 15 de octubre de 1996 y el 27 de enero de este año —o sea, dos días después del crimen del fotógrafo— recibió cincuenta y siete llamados efectuados desde las oficinas portenas de la empresa de seguridad Yabito, reconocida como propia por el cartero. Jassan emitió anoche un comunicado de prensa cuyos términos no confirman ni desmienten la información que trascendió desde Dolores: sólo negó haber utilizado ese celular "desde los primeros días de di-

ciembre", al tiempo que adjudicó todo intento de "vincularme con el caso Cabezas" a "típicas operaciones de servicios". Pero los servicios son estatales y Jassan es ministro del Poder Ejecutivo: sus voceros aseguran que el comunicado se refería concretamente a la SIDE y su titular, Hugo Anzorreguy. Así quedó instalada la mayor disputa en la cima del poder desde la renuncia de Domingo Cavallo al Ministerio de Economía.

Los datos se desprenden del rastreo telefónico realizado por el equipo de investigadores policiales que trabajan con el juez José Luis Macchi.

Aunque sin pruebas rotundas como las que surgieron de la pesquisa por el crimen del fotógrafo, la relación de Jassan con el empresario telepostal ya había sido denunciada por el ex ministro Domingo Cavallo en octubre último, en medio de su campaña contra las "mafias" enquistadas en el poder. "La Fundación Nueva Justicia (cuyo titular es Jassan) está vinculada a gente li-

La relación estrecha entre Alfredo Yabrán y el ministro de Justicia quedó marcada nítidamente ayer tras el estudio de las llamadas desde una empresa de Yabrán a Elías Jassan. En su defensa, el ministro dijo que el celular utilizado para recibir las comunicaciones ya no le pertenece más, pero no desmintió el aluvión de llamadas. En cambio, acusó a la SIDE de hostigarlo, en lo que puede ser el inicio de la pelea más dura dentro del menemismo desde que Domingo Cavallo era ministro de Economía.

gada a Yabrán", aseguró el ex ministro en noviembre. Ese mismo mes, la revista *Noticias* sumó otro dato: que Jassan, antes de hacerse cargo de la cartera de Justicia, fue vicepresidente de Interbaires, otra de las empresas que junto a Ecdadassa pertenecerían a Yabrán. Con más contundencia que la empleada ayer en su comunicado, Jassan siempre negó las vinculaciones.

—¿Lo conoce al empresario Alfredo Yabrán? —le preguntó el diario *La Nación* al ministro en un reportaje publicado el 13 octubre.

—No —fue la respuesta. Sin embargo, en el mismo mes en que negaba toda relación con el cartero, Jassan recibió en su teléfono celular 477-0500 más de treinta llamados desde el número telefónico 394-2528, correspondiente a la sede portena de la empresa Yabito, ubicada en Carlos Pellegrini 1185, piso 7, oficina "A". La información surge de una planilla de los investigadores policiales del caso Cabezas, que indica fecha, hora y duración de las comunicaciones. En la columna reservada al destinatario de las llamadas agrega el nombre del ministro de Justicia y su dirección particular (ver facsímil).

Así, según se desprende de las pruebas a las que tuvo acceso **Página/12**, Jassan recibió en sólo un mes, entre el 23 de octubre y el 21 de noviembre de 1996, 44 llamados desde Yabito, una de las pocas empresas que el cartero sí reconoce como propias. Sin embargo, son 57 las llamadas totales.

Frente al vigor de los datos que ahora indican una relación muy estrecha con Papimafi, Jassan atinó anoche a difundir un comunicado de prensa que, sin embargo, aclara poco. "Desde los primeros días de diciembre no utilizo para hacer ni para recibir llamados el número telefónico 477-0500", dijo el ministro desde Asunción, Paraguay, adonde viajó para firmar un tratado con la Corte Suprema



MINISTRO DE JUSTICIA RECIBIO 57 LLAMADAS DEL EMPRESARIO

# EL REY DEL TELEFONO

FECHA	HORA	DESTINO	TITULAR DESTINO	DURACION	PULSO	AN. ORIGEN	TITULAR ORIGEN
65	384	2528	10	961023	92414	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	11	961023	92523	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	12	961023	92538	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	13	961023	93904	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	14	961031	120811	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	15	961031	121324	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	16	961031	123438	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	17	961031	123628	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	18	961031	123919	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	19	961031	123723	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	20	961031	123808	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	21	961031	123903	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	22	961031	123956	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	23	961031	124218	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	24	961031	124719	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	25	961031	124839	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	26	961031	125237	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	27	961031	125407	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	28	961031	125647	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	29	961031	130240	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	30	961031	130853	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	31	961031	131608	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	32	961031	132910	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	33	961031	132449	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	34	961031	132512	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	35	961031	133010	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	36	961031	133416	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	37	961031	133556	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	38	961031	140835	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	39	961031	142331	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	40	961104	198849	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	41	961111	183648	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	42	961111	183738	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	43	961114	286169	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	44	961116	176243	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	45	961115	176446	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	46	961119	196121	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	47	961121	170020	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	48	961121	170058	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	49	961121	174622	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	50	961121	181541	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	51	961121	184600	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	52	961121	185439	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF
65	384	2528	53	961121	186731	4770680	ELIAS JASSAN - 3 Febrero 1950 P 17 CF

Un facsímil del Excalibur, el sistema utilizado por la pesquisa para rastrear las llamadas.

Elías Jassan (foto) es el receptor de una enorme cantidad de comunicaciones.



de Justicia de ese país. De este modo, Jassan se contradujo con lo que horas antes, y aun horas después, explicaron sus voceros de prensa. "Jassan dio de baja ese número de Miniphone en diciembre", habían afirmado.

—Si lo dio de baja, ¿por qué no lo dice en el comunicado?

—Tiene pruebas de que lo dio de baja y el martes le va a pedir a Miniphone que confirme que esa línea no funciona desde diciembre. Y de Miniphone no se puede dudar, es una empresa privada —res-

pondió el vocero.

—Pero si uno llama a ese número, lo que contesta un disco es que el celular está apagado o fuera del área de cobertura, no que fue dado de baja.

—Será que Miniphone se lo dio a otro cliente.

En otro párrafo de su comunicado, Jassan calificó como "una infamia pretender vincularme con el caso Cabezas" y adjudicó esa supuesta maniobra a "típicas operaciones de servicios".

Consultado sobre este párra-

fo, el vocero del ministro de Justicia aseguró que se refería a "a la SIDE y su jefe, Hugo Anzorreguy".

Hasta ahora, Jassan había librado su disputa más importante con Domingo Cavallo. Pero Cavallo es, ya, un político que busca votos en la oposición, mientras que Anzorreguy no ha dejado de funcionar como uno de los hombres de confianza de Carlos Menem. Una constante se repite entre aquel enfrentamiento y éste, un nombre y apellido: Alfredo Yabrán.

Alfredo Yabrán.

## PERFIL DEL MINISTRO DE JUSTICIA

### Un hombre del Presidente

—"Che gordo, ¿cómo está tu vieja?" Con esa sola frase, Carlos Menem lo conquistó en aquella tarde de 1987, antes de empezar un clásico del básquet riojano. Elías Jassan no podía creer que el gobernador se acordara del accidente que había sufrido su madre, Doña Linda. Ella, en cambio, no podía creer que su hijo fuera conquistado por ese hombre, justo el que estaba afiliado a la UCR desde 1983. Quizás un vago recuerdo de ese pasado lo llevó a definirse como parte de "una escuela un poco más progresista" que el resto del gobierno, el día que asumió como ministro de Justicia.

El idilio con Menem creció geométricamente en 1990, cuando Erman González le ofreció bajar a Buenos Aires para asesorarlo en el Ministerio de Economía. Por entonces no le llovían las acusaciones de Domingo Cavallo asociándolo a Alfredo Yabrán. Era riojano, como Menem, y en esa época era credencial suficiente.

A Erman lo había conocido en la década del 80, cuando ambos asesoraban al presidente de la Unión

Industrial Riojana, Luis Sarlenga, el mismo que llegaría con ellos a Buenos Aires de la generosa mano de Menem, para hacerse famoso como director de Fabricaciones Militares y partícipe de la venta ilegal de armas a Ecuador.

Por aquella época, Jassan definió su vocación política. Dejó de ser "El Gordo" o "Rollo", como lo conocían cuando manejaba la heladería Río Cream, a metros de la Plaza 25 de Mayo. Se convirtió en "El doctor Jassan", y sólo interrumpió su carrera en los cargos públicos en 1992, para ocupar el lugar que más grabado quedaría en su biografía: la vicepresidencia de Interbaires SA, la empresa que controla los free shops y que está manejada por Alfredo Yabrán.

Después, hizo el habitual derrotero por los despachos oficiales: de asesor de Economía, pasó a ser jefe de gabinete del Ministerio de Defensa, director de Somisa, asesor de la Secretaría Legal y Técnica y viceministro de Justicia. Acusó de autoritario a Rodolfo Barra y el 11 de julio del año pasado festejó con su propia designación cuando Barra tuvo que renunciar por su pasado fi-

lonazi.

Desde ese preciso instante comenzaron sus problemas con Cavallo. El ex ministro de Economía no dejó acusación sin hacer: dijo que Jassan era un hombre de Yabrán cuando se descubrió que había sido vicepresidente de Interbaires y lo acusó de manejar junto a Carlos Corach "a los jueces y a algunos fiscales, a quienes llaman para darles instrucciones". Por si fuera poco, lo vinculó a la mafia de los autos truchos que encabezó José "Cacho" Steimberg. La defensa que hizo Corach de ambos no fue muy alentadora: dijo que cuando dejaron el Gobierno habría más tecnócratas que políticos procesados.

Otros de sus contrincantes fueron, y son, Jorge Yoma, asesorado por Barra, el otrora influyente Eduardo Bauzá y el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Sumados a Cavallo en este único tema, lograron que su caída fuera un rumor permanente en los 11 meses que lleva como ministro de Justicia. Hasta ayer, cada vez que lo necesitó logró el apoyo del presidente Menem para evitar una caída que muchas veces parecía inevitable.

# euforia



## FITO PAEZ

festeja los diez años de **Página/12** con un concierto exclusivo para sus lectores mañana domingo 15 de junio a las 21 hs. en el Teatro Opera

Las entradas se entregan a partir de **ENTRADAS TOTALMENTE AGOTADAS** a una gratuita, hoy en el Teatro Opera, La entrada conmitadas: 1600. Se entregarán 2 por persona.

CAMPO AUSTRIAL GRUPO CAMPTRIO

COTO Una empresa argentina



# CARLITOS BOMBERO

(Por J. M. Pasquini Durán) A esta altura, el gobierno nacional desearía tener un camión hidrante capaz de enfriar todas las calenturas en el país, por lo menos hasta que pasen las elecciones de octubre. Como si no bastara con piqueteros, fogoneros, ocupantes, ruterros, movilizados, manifestantes, disidentes, opositores, ayunantes, desocupados, gente con sentido de la decencia, curas con doctrina social y periodistas con bolsillos estrechos, el oficialismo cuenta también con herederos no queridos, tráfugas, desertores, oportunistas, malandras, mafiosos, coimeros, y hasta leales piantavotos, todos en una factura que debería saldarse en el cuarto oscuro, cuando cada ciudadano/a se encuentre a solas con su conciencia y su dignidad. Para colmo, con esto de la globalización informativa, uno se entera que en la cresta internacional de la onda electoral vienen montados socialdemócratas que hablan de restituirle al Estado las obligaciones de proteger a los más débiles con provisión de escuelas, hospitales, empleos y algunos otros detalles de humanidad. En el vértigo del fin de siglo, los neo-liberales ortodoxos no tuvieron tiempo de suprimir a la gente antes que las urnas decidieran abandonar las ilusiones en el puro mercado. Lo único que le falta al Gobierno es que a la gente de este tercer o cuarto mundo se le ocurra votar como si fuera de primer mundo.

Dado que al Gobierno le falta oportunidad (y ganas) para cambiar el esquema de su programa de ajuste estructural sin espantar a sus aliados del establishment financiero, y tampoco ha mostrado diligencia alguna para atrapar a los bandidos que se roban para sus cuentas numeradas lo que después falta para jubilados y docentes, sólo le quedan los palos y el agua para conservar la paz social. En la Patagonia probaron los palos y les quedó en las manos otra muerte injusta, la de Teresa Rodríguez, todavía impune. Ahora, anuncian que el gabinete nacional sesionará en sedes improvisadas, hoy aquí mañana allá, para ir al encuentro de la "realidad social", aunque se presume que mantendrán en secreto dónde quedan los aquí y los allá para evitar las muchedumbres malagradecidas o, lo que es peor, la conjura de los necios "pre-subversivos". Sobre todo si han tomado nota de lo que le ocurrió al gabinete provincial de

Sapag que decidió reunirse en Cutral-Có y después no sabían cómo salir del salón porque tenían que caminar entre decenas de ciudadanos con bronca.

También dicen que al Presidente le gustaría un acuerdo transitorio de paz social entre los empresarios y los caciques sindicales. Una idea tan poco feliz como el tour ministerial en materia de consecuencias apaciguadoras. Como si las puebladas pudieran impedirlos los sindicatos, que, por lo demás, perdieron el prestigio y las cuotas de poder que solían otorgarles los gobiernos peronistas, debido al mandato del pensamiento neo-liberal. En cuanto a los empresarios de mayor envergadura, no hay uno solo dispuesto a enyesar su management en favor de un gobierno que pierde peso específico con cada día que pasa. En la Casa Rosada deberán aprender que el capital es oportunista y huye de los perdedores, como ya lo sabe el ex ministro Domingo Cavallo, que parecía la dama blanca de los inversores, y a la hora de la salida se redujo a la estatura de peón en un tablero de ajedrez donde hay otras piezas para sacrificar.

Si este dato fuera insuficiente, podrían leer la información de *The Wall Street Journal* sobre México, de donde están escapando millones de dólares diarios ante el temor de las elecciones del mes próximo que pueden arrebatarle la mayoría legislativa al PRI, que la disfrutó durante siete décadas. "La situación se produce casi al mismo tiempo que las autoridades mexicanas aplican mano dura para evitar la fuga de capitales. —un eterno problema— y a pesar de las señales de que la economía mexicana comienza a levantar cabeza tras una recesión de dos años", comenta el corresponsal del influyente diario norteamericano. No se van para siempre, es cierto, pero el retorno lo negociarán con los ganadores.

Por otra parte, la misma política oficial pervirtió las relaciones con el capital, desplazando el eje central de interés hacia los Estados Unidos en lugar de anclarlo a la suerte de los negocios nacionales. El fin de semana pasado, las cadenas de televisión de ese país comentaban el alza de la bolsa de valores de Buenos Aires como el resultado de las buenas andanzas de las finanzas norteamericanas. En el esquema de la globalización capitalista la suerte de una nación, de un pueblo o de un gobierno es apenas un detalle en el conjunto. Sobre

todo cuando la Argentina pierde posiciones en el ranking mundial, su pueblo se empobrece y el analfabetismo pasa a ser el destino para millones en lugar de una desgracia individual. La carpa de los maestros ayunantes es el símbolo de la incapacidad del "modelo" para proveer al bien común.

La mayoría de los centros económicos que siguen atados a las ideas conservadoras opinan todavía que las medidas redistributivas matarían la prosperidad económica que han logrado para sus empresas. "Los derechos en la tradición liberal —sostiene el filósofo norteamericano Richard Rorty en un escrito publicado por *The New York Times* y reproducido aquí por un boletín académico— eran, después de todo, atribuciones y privilegios a ser arrebatados al Estado, no a la economía". O sea, el mercado no da lo que el Estado no tiene.

Las mayores corporaciones en el país hacen "inversión social". Una investigación privada probó, por ejemplo, que en 1994 las fundaciones argentinas recaudaron 109 millones de pesos y donaron 40 de ellos. La Fundación YPF votó para este año con propósitos filantrópicos una suma equivalente al 0,5 por ciento del promedio de beneficios del último trienio. La Fundación Bunge & Born cuenta con un presupuesto anual de dos millones de pesos y la Fundación Arcor dedica 1,2 millones de pesos por año. Comentando estas y otras actividades filantrópicas del mismo tipo, una publicación dedicada al "tercer sector" acotaba: "Si se considera que hoy la principal preocupación de la sociedad argentina es el desempleo y que en definitiva es el empresario quien genera puestos de trabajo o despidе empleados en los procesos de reconversión, se llega a la paradoja de preocuparse por las consecuencias y ser, indirectamente, causa del problema". La misma publicación reconoce que la "inversión social" que practican este tipo de fundaciones busca retribución en "imagen, reconocimiento, prestigio o rebajas impositivas".

El filósofo Rorty, en el texto citado, recuerda bien que lo que importa es el principio de fraternidad. Cuando trata de definirlo lo hace así: es "un sentimiento de vergüenza al tener mucho cuando otros tienen poco o nada". Y recuerda una reflexión de John Steinbeck, en

*Viñas de ira* (1939), cuando unos granjeros desalojados comparten su comida con una familia que emigra, todavía más desesperada. "Yo tengo un poco de comida", dice uno, y el otro responde "Yo no tengo nada". La suma de ambas realidades, para el dramaturgo, debería construir una tercera posibilidad: "Nosotros tenemos un poco de comida". Steinbeck pensaba que mientras haya fraternidad habrá esperanza social. Pero, claro, él escribía dramas, no hacía política ni cálculos electorales.

En estos tiempos argentinos, donde la demanda de fraternidad es tan imperativa y vasta, cuesta encontrar en las viñas fértiles de los que más tienen en poder y riqueza ese principio de fraternidad que invoca el filósofo, que lo hacía con el mismo sentimiento de un desocupado piquetero o de un docente en ayuno. En las noticias cotidianas lo que hay son páginas negras del delito organizado y su concubinato con algunas formas cínicas de realizar la política o ejercer el poder. Con la aparición de la "mafia de los panchos" las crónicas del latrocinio bordean el grotesco. El resto es pura ingeniería electoral, aunque en esta campaña la palabra solidaridad suene en varias campañas al mismo tiempo.

Aun esas urdimbres electorales no pueden escapar del conflicto social. Al "nacionalizar" las elecciones de octubre, convirtiéndolas en las primarias presidenciales de 1999, el menemismo erró el cálculo, porque en lugar de mostrar su entereza convirtió el decaimiento natural de una administración agotada en decadencia precipitada. En sus tiempos de bonanza logró imponer en la Capital, distrito hostil, a Erman González, un guitarrero riojano que a estas horas tuvo que irse con la música a otra parte. Hoy en día, el menemismo porteño está a punto de elegir quien puede llegar menos retrasado en el pelotón de los perdedores. Cada semana, otro gobernador anota su nombre en la escudaría bonaerense, y si bien cada uno viene a alinearse por motivos diferentes, casi todos huyen de la nave sin paracaídas que comanda el otrora invencible hijo de Anillaco. La palabra oficial alcanzó tal descrédito que aun la versión formal de la tragedia personal del Presidente, a propósito de la muerte del hijo varón, hoy está sometida a sospecha.

No es que el gobernador Eduardo Duhalde sea la ruptura de todas las inspiraciones y métodos del menemismo. Por si no bastaran otras pruebas, ahí está en el segundo lugar de la lista digitada el conocido Alberto Pierri, un icono de la continuidad. De todos modos, Duhalde es otro polo interno del oficialismo, cuya alza presupone la baja de quienes ocupan las oficinas centrales de la Casa Rosada. Aquel bonachón cebador de mate en las excursiones pesqueras del Presidente se dedica en estos días a la contravención verbal de las opiniones presidenciales. En realidad, los dos sacan la carnada del mismo balde, pero cada uno busca presas diferentes. Menem quiere pescar la continuidad, aunque sea detrás del trono, mientras Duhalde quiere estar solo en el muelle para la foto del ganador, o cuando mucho rodeado de su esposa, de Pierri y unos pocos íntimos más.

¿Y el principio de fraternidad? Cosa de filósofos, dramaturgos y gente que tiene vergüenza de convivir en el mismo sitio donde mueren a diario veinticinco niños menores de un año de edad, que pudieron salvarse sin mucho esfuerzo. Cuánto dolor, cuánta injusticia, en nombre de teorías económicas que serán recordadas en el futuro con los mismos sentimientos que las memorias dignas dedican a las teorías pasadas de esclavitud.





MENEM QUERRELLA A TERRAGNO PORQUE LO ASOCIO CON YABRAN

# LA FURIA PRESIDENCIAL

El presidente Carlos Menem anunció ayer que iniciará querrela contra el titular de la UCR, Rodolfo Terragno, quien había sostenido que "Yabrán es socio de Menem". La furia presidencial no tiene a Terragno como objeto exclusivo: la semana pasada el mismo Menem ordenó que el PJ inundara los diarios con solicitadas de repudio contra Carlos "Chacho" Alvarez y ahora pretende que la semana próxima suceda lo mismo pero en contra de Domingo Cavallo. Menem siempre ha dicho que "en política, el que se enoja pierde", pero hay un tema en los tres dirigentes elegidos como blanco, que lo fastidia más allá de toda estrategia: los tres—Terragno, Alvarez y Cavallo—han hecho referencias claras a los problemas que podría enfrentar el Presidente ante la Justicia una vez que deje el poder. "No me van a hacer callar con querrelas. Es necesario investigar las relaciones de Yabrán al más alto nivel. Y esa investigación no puede exceptuar a nadie", respondió Terragno.

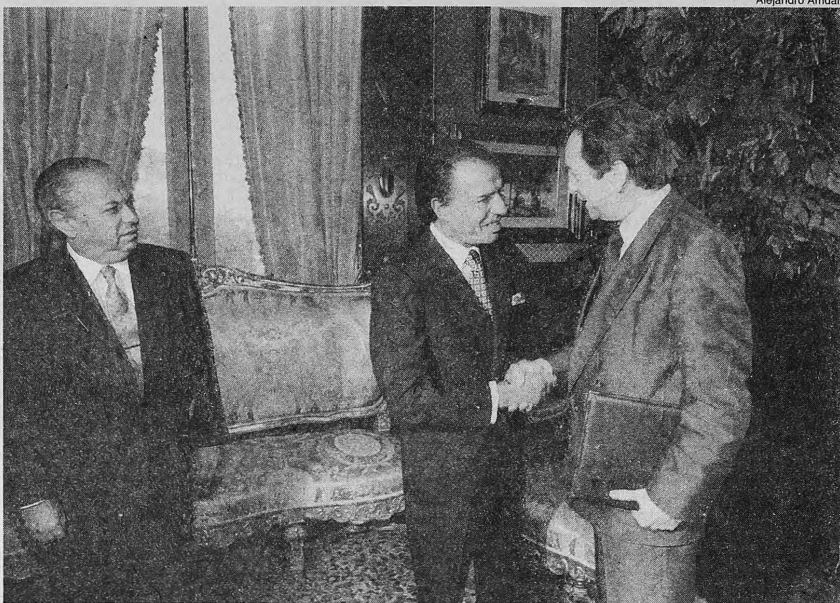
Como en todo momento previo a una campaña electoral, el Presidente ha comenzado a definir quiénes son amigos y quiénes enemigos. En este caso, queda automáticamente del otro lado de la raya todo aquel que denuncie hechos de corrupción o intente involucrar al Presidente con el empresario Alfredo Yabrán, a quien de todas maneras el primer mandatario ha defendido en público. Así las cosas, Terragno, Alvarez o Cavallo se han convertido en blancos del oficialismo. Lo curioso es que no está claro cuántos justicialistas quedan del lado oficial. Por lo pronto, la solicitada que publicó el PJ en contra de Chacho Alvarez no fue firmada por nadie con su nombre y apellido ni defendida por ningún dirigente. Y Eduardo Duhalde ha expresado sus sospechas sobre la relación de Yabrán con el asesinato de Cabezas, algo que también irrita al Presidente.

El Presidente está cada vez más irritado con la oposición. Ayer anunció que le hará juicio al titular de la UCR. Preparan una solicitada contra Cavallo, similar a la que el PJ publicó contra Chacho Alvarez.

Otros tiempos, cuando Menem recibía a Terragno en la Casa Rosada.

La semana pasada dijo que "no sabe de lo que habla" y ahora lo querrellará.

En la Casa Rosada sostienen que el Presidente ha decidido responder de la manera más directa posible a cualquier dirigente que despierte sospechas sobre su honestidad personal o que se refiera a supuestos problemas judiciales que pueda tener una vez que deje el poder. La ofensiva contra Alvarez se disparó cuando el frepasta sostuvo que "Menem debería buscarse un buen abogado para después de 1999". Esta semana Cavallo recomendó al Presidente que iniciara juicio político contra los jueces que él designó porque después de 1999 se le pueñen volver en contra. Y Terragno sostuvo que Menem es socio de Yabrán, el empresario sospechado de múltiples delitos. Para cada uno, Menem preparó una de-



Alejandro Amdan

manda o una solicitada. La semana pasada dijo que Terragno "no sabe lo que dice", Alvarez era "un patotero".

Algunos funcionarios se atreven, en este contexto, a manifestar cierta preocupación ante las bravatas presidenciales. "El siempre dice que en política el que se enoja pierde. Y ahora se está enojando demasiado. La solicitada contra Alvarez fue un error. Nadie entendía nada, salvo que le dábamos importancia a él. Lo que hay que hacer es salir de esta discusión y hablar de nuestra gestión de gobierno. Todo esto no ayuda", dijo a este diario un influyente senador.

Las últimas semanas han sido muy difíciles para el equipo gobernante. Menem aparece en una posición defensiva en temas tan variados como la protesta docente, la crisis social, la investigación del caso Cabezas o, incluso, la interna del justicialismo, en la que Duhalde va ocupando cada vez más espacios de poder. Es como si la sombra del '99 hubiera descendido sobre la Casa Rosada.

## Corach defendió a Alfonsín

"Es injusto criticar al ex presidente Alfonsín, un hombre que gobernó la Argentina en un período especialmente difícil como fue la transición democrática. Es un hombre que ha hecho mucho bien a la democracia argentina." El párrafo fue pronunciado ayer por el ministro del Interior, Carlos Corach, sin calcular que puede perjudicar las posibilidades electorales de Alfonsín, quien necesita ganar credibilidad como opositor para recuperar algo de los votos que se fugaron del radicalismo desde el Pacto de Olivos. El jueves, durante su polémica con Alfonsín, Gustavo Beliz había sostenido que "antes del pacto, él me decía que Corach era una bazofia, después se olvidó y comenzó a elogiarlo como a una hombre de bien".

Los elogios de Carlos Corach no son el primer gesto del oficialismo hacia el primer candidato a diputado de la UCR. La semana pasada, en la extensa solicitada que publicó en contra de Carlos "Chacho" Alvarez, el Partido Justicialista lo acusaba de no haber entendido el mensaje democrático de Yrigoyen y Perón, de Menem y Alfonsín.

Esta semana, el ex presidente fue acusado de haber favorecido a Alfredo Yabrán en la última etapa de su gobierno. Alfonsín aclaró que no recordaba bien los detalles de la concesión de los depósitos fiscales a Edcadada pero que por entonces no sabía que Yabrán estaba detrás ni tampoco los elementos que se conocen ahora sobre el empresario postal.

## RADICALES ALBOROTADOS

### El amigo de Jaroslavsky

"Mientras nosotros nos rompemos el culo laburando contra la impunidad y la corrupción, aparece un Chacho Jaroslavsky y en 10 minutos de declaraciones destruye 10 años de militancia política." La categórica definición de la diputada chaqueña Elisa Carrió alude a la amistad y la defensa a capa y espada de Alfredo Yabrán que hace el ex jefe de la bancada de diputados radicales. Las palabras de la legisladora son, hoy por hoy, representativas del sentimiento de muchos dirigentes radicales, varios de los cuales salieron hace dos años a respaldar enfáticamente a Jaroslavsky, y hasta le organizaron una cena de desagravio en el Congreso, luego de que la Juventud Radical y Franja Morada reclamaran que un tribunal de conducta partidaria investigara "la dudosa participación" del Chacho "en el proceso de privatización del Correo".

El primero que en aquel entonces disparó la ola de solidaridad hacia Jaroslavsky fue el mismísimo Raúl Alfonsín, quien lo visitó en su casa. Ahora se lamentó, primero en tono de broma porque "el Chacho tiene cada amigo" y, más serio, agregó que "nos comprometimos a todos cuando habla en forma personal".

Tan ofendido como hace dos años,

Jaroslavsky puso su renuncia como afiliado a disposición del partido: "Si no van a aceptar al principio de inocencia hasta que se pruebe la culpabilidad, se pueden ir a la mierda".

Federico Storani, quien tuvo a Jaroslavsky como presidente de bloque y hoy ocupa ese cargo, dijo: "Como él mismo ha dicho, en este momento se representa a sí mismo, no representa en absoluto al radicalismo. De todos modos, su amistad personal no puede extenderse a lo político. Si presenta su renuncia habrá que tratarla, pero nosotros vamos a seguir a fondo investigando el tema Yabrán".

Para Juan Manuel Casella, el radicalismo no se merece la reacción de Jaroslavsky. "Siempre hemos disimulado sus inconsecuencias frente al menemismo y ahora sus notorias imprudencias frente a Yabrán, pero no puede ignorar que Yabrán hizo una fortuna incalculable negociando con el Estado y a partir de ese enriquecimiento tiene invertida la carga de la prueba".

En la misma sintonía, Cristina Guevara, escudera del ex ministro del Interior Enrique "Coti" Nosiglia, dijo: "A mí me parece bien que una persona defienda a sus amigos, pero de ahí a ser operador en la defensa de una persona que por lo menos está sospechada de cosas muy feas..."

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

INVITA al preestreno exclusivo a realizarse el jueves 19 de junio a las 21.00 hs. en el Teatro General San Martín, Av. Corrientes 1530. Las entradas (2 por persona) podrán retirarse el miércoles 18 de junio a partir de las 11 hs. en la redacción del diario Av. Belgrano 673.

10 AÑOS

**Alfredo Alcón** en **RICARDO III**

de William Shakespeare  
(Adaptación y dirección: Agustín Alezzo)

Con Roberto Carrighi, Jorge Petraglia, Jorge Mayer, Osvaldo Bonet, Lydia Larrañón, Graciela Araujo, Margara Alonso, Lizardo Lepetit, Valeria Lora y elenco

Del 18 de junio al 31 de agosto  
Miércoles a sábados 21 hs.  
Domingos 20 hs.  
Martes 19 hs.  
Miércoles 18 hs.  
Sábados 17 hs.

**Teatro General San Martín**  
Av. Corrientes 1530. Reservas al 374-8611. Servicio de atención al público: 371-0118



Estadísticas oficiales señalan que las provincias que registran mayor índice de pobreza estructural son las mismas que sufren los recortes más severos en los fondos que tienen asignados por coparticipación. El Banco Nación les retiene el dinero para pagar las deudas con la banca privada.



Colas para pedir empleo en Jujuy, un caso paradigmático.

Por deudas con la banca privada recibe la mitad de la coparticipación.

# La pobreza es mucha, la plata es poca y encima hay descuentos

(Por Maximiliano Montenegro) Pese a que el año pasado implementaron un tremendo ajuste fiscal, la hipoteca que hoy pesa sobre varios gobiernos provinciales reduce al mínimo su margen para echar mano de recursos propios y volcarlos a un

asistencialismo que atenúe el conflicto social. Por caso, el mes pasado, el Banco Nación le retuvo a Jujuy el 47 por ciento de los fondos que le correspondían por la coparticipación federal, como garantía de las deudas que la provincia mantiene con bancos privados. Salta recibió un 30 por ciento menos de recursos por la misma causa. Para colmo, las mismas provincias que están aho-

gadas financieramente son las que presentan las mayores tasas de hogares con necesidades básicas insatisfechas (ver cuadros) y de participación del empleo público en la economía local.

Para afrontar ese panorama, desde el Ministerio de Economía propician la receta tradicional: refinanciación de las deudas a mayor plazo para liberar parte de los recursos indisponibles y acelerar las privatizaciones para hacerse de ingresos frescos. Pero a corto plazo la conclusión que sacan en el Ministerio del Interior es otra: a menos que la Nación salga a socorrerlas con fondos extraordinarios, de la manera que lo viene haciendo con La Rioja, en varias provincias las protestas continuarán multiplicándose.

Durante 1995, cuando el efecto tequila amenazaba con derribar la convertibilidad, los gobernadores de las provincias más pobres tomaron préstamos a tasas exorbitantes con entidades privadas, ofreciendo como garantía los ingresos futuros de la coparticipación. A diferencia con lo que sucede con la deuda del gobierno nacional, este pasivo provincial golpea directamente sobre sus presupuestos, ya que el Banco Nación les retiene automáticamente los fondos para afrontar el pago. Así, en mayo pasado, en plena erupción del descontento social, a nueve provincias se les confiscó más del 30 por ciento del total de los recursos que les correspondían por la coparticipación federal de impuestos (ver cuadro).

La situación es particularmente crítica si se considera que casi todas se encuentran al tope del ranking de áreas con necesidades básicas insatisfechas lo cual por sí solo las convertirá en candidatas seguras a futuros estallidos sociales. Pero hay un dato adicional que justifica esa idea: todas superan largamente el promedio nacional de empleados públicos en relación a la población económicamente activa.

Jujuy es el caso paradigmático. El mes pasado recibió por coparticipación sólo 26 millones de pesos, de los 50 millones que le hubiesen correspondido por la coparticipación.

Para tener una idea de la sangría que esos 24 millones de pesos menos ocasionan en la economía local, basta considerar que para el trimestre mayo-julio el gobierno nacional girará apenas 3,5 millones para financiar los empleos prometidos a través del plan Trabajar II.

Con menores recursos, y tras un ajuste en el gasto de 15 por ciento el año pasado, el gobierno de Carlos Ferraro tendrá que regularizar, además, el pago a los empleados públicos, que representa el 16,5 por ciento de la población activa, el doble del promedio nacional. Pero en ese mismo esquema que evalúan en Interior calzan Catamarca, Salta, Tucumán, Formosa y Río Negro. Todas dejaron en las arcas del Banco Nación al menos dos tercios de sus recursos coparticipados para honrar sus deudas, el empleo público es el motor de la subsistencia de la población activa, y las familias con NBI superan el nivel nacional. Y todas se diferencian de La Rioja, que comparte también esos tres atributos, en un punto fundamental: la asistencia financiera extraordinaria que reciben del Tesoro nacional.

El año pasado, mientras los Aportes del Tesoro Nacional (ATN) financiaron el 91 por ciento del presupuesto riojano, en el caso de Jujuy esa ayuda alcanzó sólo al 3,2 por ciento; para Salta el 3 por ciento; y para Catamarca el 0,2 por ciento. A menos que se cumpliera el pronóstico de Roque de un crecimiento del 8 por ciento para esas economías, acompañado de un bom de divisas para financiar al sector público y al privado, en Interior ahora creen que no quedará otra alternativa que apuntar la manguera en otras direcciones.

## Un ranking de pobreza

Hogares con necesidades básicas insatisfechas (en %)

Chaco	39,5	Misiones	33,6
Formosa	39,1	Corrientes	31,4
Sgo. del Estero	38,2	Catamarca	28,2
Salta	37,1	Tucumán	27,7
Jujuy	35,5	La Rioja	27

Fuente: Ministerio del Interior.

Ayer, a las 4.15 de la madrugada, la policía neuquina desalojó con balas de goma, bastonazos y gases lacrimógenos a los desocupados que habían ocupado la intendencia de Cutral-Có y mantenían encerrados en la planta alta del edificio al vicegobernador de la provincia, Ricardo Corradi, junto con otros funcionarios del gabinete, en reclamo de un aumento en los subsidios que perciben por estar excluidos del mercado de trabajo. La sede comunal quedó virtualmente destruida. El auto de la intendencia fue incendiado. Hubo saqueos en comercios vecinos y de los enfrentamientos surgieron siete heridos, entre ellos el jefe del operativo policial. Mientras reprimían, los uniformados tuvieron tiempo para amenazar de muerte a un fotógrafo (ver aparte). Fue una madrugada de caos y conmoción en la misma ciudad que dos meses atrás protagonizó una rebelión reprimida por la Gendarmería. El propio vicegobernador admitió que la situación de desempleo es "grave, muy grave", pero se escudó en la escasez de recursos. En cambio, el gobernador Felipe Sapag acusó al Frepaso, a la CTA, a un sector interno de su propio partido por "cometer un hecho premeditado". Inmediatamente, recibió el apoyo del ministro del Interior, Carlos Corach. Anoche, se analizaba la designación de un interventor en Cutral-Có.

El jueves último, el gabinete neuquino hizo el gesto "político" de sesionar en la ciudad castigada por una ola de desempleo desde la privatización de YPF. Con el desempleo creció la pobreza y de allí nacieron las protestas. El año pasado fueron los "piqueteros" quienes, cortando rutas, obtuvieron promesas de reactivación económica para la zona. Dos meses atrás, ante el incumplimiento oficial, actuaron los "fogoneros", más radicalizados que sus antecesores. Rápidamente, llegaron empleos transitorios y nuevos subsidios para paliar la situación.

Pero el jueves, los desocupados y sus familias (hijos incluidos, ver recuadro) irrumpieron en el municipio exigiendo que la ayuda de 150

## La cuenta

Felipe Sapag hizo un rápido ejercicio mental, y la cuenta le dio que para acceder a una duplicación del subsidio que perciben los desocupados de Cutral-Có ("un imposible", según contestó el gobernador neuquino a los manifestantes) necesitaría una partida anual de 36 millones de pesos. O sea, casi la misma cifra que la pregunta coima pagada para que IBM acceda a un supercontrato informático con el Banco Nación. En Neuquén hay dos leyes (1218 y 1821), en virtud de las cuales los desempleados cobran un subsidio de 150 pesos. En Cutral-Có, al margen de los que consiguieron engancharse en el Plan Trabajar —empleos temporarios, de tres a seis meses, sencillos, con pagos de unos 182 pesos en promedio—, hay unas dos mil personas sin trabajo, según admitió el vicegobernador Corradi, para subrayar que "la situación es muy seria, muy grave".

## Money, money que no llega

Porcentaje de la coparticipación retenido a las provincias por deudas

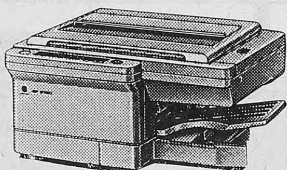
Rio Negro	57,6	Catamarca	37,6
Tucumán	52,3	Formosa	32,3
La Rioja	49,9	Salta	31,3
Jujuy	46,8	Tierra del Fuego	30,5
		San Juan	30,3

Fuente: Ministerio de Economía.

## UNA OFERTA PARA COPIAR!!! MINOLTA EP 2152

**\$ 2537.- PRECIO CONTADO  
IVA INCLUIDO**

- 15 FOTOCOPIAS POR MINUTO
- COMPACTA DE ESCRITORIO, OCUPA UN MINIMO ESPACIO
- POTENTE ZOOM DEL 50% AL 200%
- CALIDAD DE COPIA "SOSTENIDA" TIPO LASER



**Amplie al 200%  
Reduzca al 50%**

Desde originales gigantes (A3) 30x42 cm



Tel. 951-4440

TeleFax 952-7050

DISTRIBUIDOR OFICIAL



MINOLTA

Tucumán 2163 - 4º P "A" CAPITAL



POLICIAS Y DESOCUPADOS EN CUTRAL-CO. SIETE HERIDOS

# VIOLENCIA QUE VUELVE

Gentileza: Diario Río Negro

A fuerza de bastonazos, balas de goma y gases lacrimógenos, la policía neuquina recuperó el control de la municipalidad de Cutral-Có y rescató al vicegobernador de la provincia que había quedado "retenido" en la planta alta por desocupados que pedían un aumento en subsidios de 150 pesos. Siete heridos, incendios y saqueos. Acusaciones políticas cruzadas y amenaza de intervención.



pesos que reciben vuelva a ser por lo menos de 200, aunque la petición de máxima pretendía llegar hasta 300. A la negativa de los funcionarios siguió la toma del edificio y la "retención" del gabinete en el primer piso.

Por estos pagos ya es costumbre que las represiones se ejecuten a la madrugada, en horas en que los manifestantes disminuyen y la tensión afloja. Así ocurrió dos meses atrás cuando una bala que se supone policial mató a la empleada doméstica Teresa Rodríguez. Así ocurrió ayer, cuando a fuerza de balas, gases y bastonazos, los uniformados recuperaron el control del municipio, en medio de una batallola.

Del lado de los desocupados también hubo un par que exhibió armas de fuego y bombas caseras del tipo molotov, que no fueron utilizadas para responder a la represión. No hubo detenidos, aunque el fiscal Santiago Terán dice tener "identificado por filmaciones a una persona con antecedentes penales que trajo un arma de fuego e hizo disparos al aire".

"El secuestro del gabinete provincial fue un hecho premeditado, en el cual no sólo participó un grupo de inadaptados sino que ellos actuaron con la complicidad del Concejo Deliberante", dijo Sapag y agregó que los autores materiales fueron el diputado Roberto Bascur, el concejal (del Frepaso) Ramón Riosco, y la CTA (central sindical antinequista).

Bascur es un diputado provincial del gobernante Movimiento Popular Neuquino (MOP), pero de la línea del ex gobernador Jorge Sobisch, un enconado adversario de Sapag en la interna partidaria. Del mismo palo es la intendenta Gladys Figueroa, que acaba de suceder a Daniel Martinasso (hombre de Sapag), quien sucumbió ante acusaciones de utilización indebida de los fondos que recibe el municipio para asistencia social.

Sapag hizo sus declaraciones desde la reunión de gobernadores patagónicos, fuera de su provincia y con el apoyo de Carlos Corach, quien pidió al término del cónclave un aplauso especial para "Don Felipe", el gobernador que paradójicamente

nació y mandó en Cutral-Có en los comienzos de su carrera política. "En Argentina se respeta el derecho de manifestación, de huelga, de libertad de prensa. El peligro está en la comisión de delitos que ponen en peligro la seguridad de bienes y personas", sentenció Corach.

En cambio, la intendenta Figueroa culpó a "la falta de respuestas oficiales frente a una crisis social grave".

"Es una anarquía, Cutral-Có es una anarquía", replicó el vicegobernador Corradi, protagonista central de los episodios que culminaron en la madrugada de ayer. En su frase quedó latente la amenaza de reactivar un proyecto de intervención a la comuna, mientras la comisión desocupados expresaba su repudio por la represión y anticipaba protestas con cortes de ruta incluidos.

## PROTESTA EN CORDOBA

### Corte de maestros

**Acompañados por padres y alumnos, los docentes de escuelas oficiales y privadas de Córdoba concretaron ayer durante varias horas cortes de rutas y de vías de acceso a la capital y otras ciudades importantes de la provincia, en el marco de la protesta contra la política educativa del gobernador Ramón Mestre.**

Los cortes de ruta y movilizaciones formaron parte de un paro dispuesto por la Unión de Educadores de la Provincia de Córdoba (UEPC), en rechazo al "ajuste" y la fusión de cursos que pretende im-

plementar el gobierno cordobés, y en reclamo de una jerarquización salarial. La medida se concretó a partir de media mañana, entre las 10.30 y las 14.30, con un alto grado de acatamiento, y registra como antecedente la toma de escuelas que viene desarrollando la comunidad educativa provincial en las últimas semanas.

Grupos de docentes, padres y alumnos se movilizaron también por el centro de la ciudad, generando un verdadero caos en el tránsito. Pero los mayores inconvenientes se produjeron en las rutas nacionales 38 (a la altura de Cosquín) y 9 Norte, cerca de la localidad de Guñazú. En tanto, profesores y maestros también cortaron durante varias horas el puente carretero sobre la ciudad de Villa Carlos Paz, en las cercanías del Arco de Córdoba.

## "¿Para qué prometen?"

Poco antes de que los desempleados decidieran tomar el municipio de Cutral-Có y "retener" al gabinete neuquino, y mucho antes de la represión policial, el vicegobernador Ricardo Corradi polemizó con un grupito de chicos, de alrededor de 10 años, hijos todos de pobladores sin trabajo:

—Con 150 pesos no se puede vivir. Nuestros padres no pueden alimentarnos ni mandarnos al colegio. Yo he visto chicos a los que se les está cayendo la casa abajo. Vaya a cualquier barrio, señor. Yo he visto chicos que duermen en el piso, con una frazada rota.

—Yo sé que es poco, pero es lo que hay. Y hay gente que no cobra nada, así que tenemos que repartir.

—Pero cuando ustedes vienen a pedir el voto hacen promesas, promesas y no las cumplen. A mi padre le hicieron como diez promesas. Ni una cumplieron.

—Nosotros tenemos que tratar de llegar a la mayor cantidad de familias con lo que tenemos, que es poco. No podemos aumentarlos a ustedes cuando hay gente que no cobra nada.

—¿Y entonces para qué prometen? Una leche, un arroz, un paquete de azúcar. ¿Qué hacemos con eso, señor? Tiene que haber una solución rápida porque hay chicos que se están muriendo de frío.

—¿Pero ustedes entienden lo que les digo? Hay poco y hay que repartir.

Uno de los padres terció, pero lo que dijo no se alcanzó a comprender.

—Usted mejor no diga nada, que se está abusando de los chicos.

—¿Usted cree que se están abusando de nosotros? ¿O cree que se están abusando de él, que no tiene nada? Usted cree eso porque está comiendo dignamente. Nosotros cuando podemos comemos y cuando no podemos no.

## Amenaza al fotógrafo

"A vos te tenemos marcado...te vimos en el puente y te vamos a hacer cagar. Andate de acá." Uno de los policías, que ayer participó del operativo de desalojo de la municipalidad de Cutral-Có, amenazó con esa sutileza a Julio Giménez, fotógrafo del diario *Río Negro*. El matutino publicó anteayer varias tomas de otro episodio de represión, el de dos meses atrás, en las que se ve a policías neuquinos apuntando contra manifestantes e incluso se aprecia a una persona que cae, y que podría ser Teresa Rodríguez, la empleada doméstica asesinada. Esas fotos pertenecen, a Giménez, el reportero amenazado ayer por un uniformado con el rostro cubierto con un barbijito por los gases lacrimógenos que arrojaba sobre los desocupados. Hasta anoche, no se conocía ningún tipo de sanción oficial. La cara opuesta fue la que contó el vicegobernador Corradi. Cuando decidió salir de la municipalidad (ver nota central) "un muchacho humilde se me acercó, me dijo 'yo pongo el pecho', y caminé delante mío para que no me agredan". Ese que puso el pecho es Nino Rodríguez, hermano de Teresa Rodríguez.

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.

## DALE UNA OPORTUNIDAD A TU FUTURO

### Marketing

### Diseño Gráfico

### Sistemas

### Medios (Cine-T.V.-Video)

INSCRIBITE  
COMIENZO:  
AGOSTO 1997



**ORT**  
INSTITUTO DE  
TECNOLOGIA  
ORT Nº2

(A-37)

Av. del Libertador 6796  
Capital Federal  
Tel.: 787-4411  
<http://www.einstein.com.ar/ort>  
e-mail: [diort2@recom.edu.ar](mailto:diort2@recom.edu.ar)



# Maza y Arnaudo serán citados en la causa del "anillódromo"

Los dos funcionarios que gestionaron un aporte "voluntario" para la pista de Anillaco no contestan las llamadas de su amigo y van a ser citados a declarar.

(Por Ernesto Semán) Jacobo Buenavida vivió ayer uno de sus días menos felices. El empresario de Santa Clara del Mar que, como informó *Página/12*, "donó" 5000 pesos para la pista de Anillaco y recibió a cambio 250 mil pesos en crédito del Estado, no pudo hablar con sus viejos amigos: ni el gobernador de La Rioja, Angel Maza, ni el ex mandatario Bernabé Arnaudo atendieron sus llamados. Advertidos de la perspectiva que se daba como segura por allegados muy cercanos al juez federal Adolfo Bagnasco de que se los cite a declarar para que expliquen cómo recibieron esa donación y por qué entregaron a cambio fondos públicos, los dos allegados del presidente Carlos Menem prefirieron dejar solo a Buenavida, quien hoy deberá enfrentar una asamblea de la cooperativa.

Bagnasco trata de determinar si en la construcción de la pista de Anillaco se incurrió en los delitos de malversación de fondos, exacciones ilegales, enriquecimiento ilícito y cohecho. Fuentes judiciales daban por seguro ayer que el juez citará a Maza y Arnaudo para que expliquen cómo se produjo la donación de Cootel Ser. Los dos riojanos se sumarán así al primer plantel de funcionarios convocados a declarar como testigos que integran el jefe de la Fuerza Aérea, Juan Paulik, el secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, y el ex ministro de Defensa Oscar Camilión.

En declaraciones radiales, Camilión ya anticipó su versión: el Ministerio de Defensa no tuvo nada que ver con la construcción de la zarrandada pista.

Mientras tanto, uno de los socios de Cootel Ser relató ayer cómo se enteró de la donación a través de una explicación de Buenavida, que com-

promete aún más a Maza y Arnaudo. En el último mes, convocó a los asociados de la cooperativa a reuniones en las que explicaba las bondades de su gestión. Al mejor estilo de una campaña política, el presidente de Cootel Ser buscaba apoyo para la asamblea de hoy, en la que se discutirá el balance de su gestión y se elegirán nuevas autoridades.

Como socio, Luis Ciantino participó de uno de esos encuentros, hace diez días. "Buenavida estaba exultante, y nos decía que la cooperativa estaba mejor que nunca. Yo le pregunté si era cierto lo que había salido en los diarios sobre la donación de la cooperativa para la pista de Anillaco, y él dijo que sí", relató el socio de Cootel Ser.

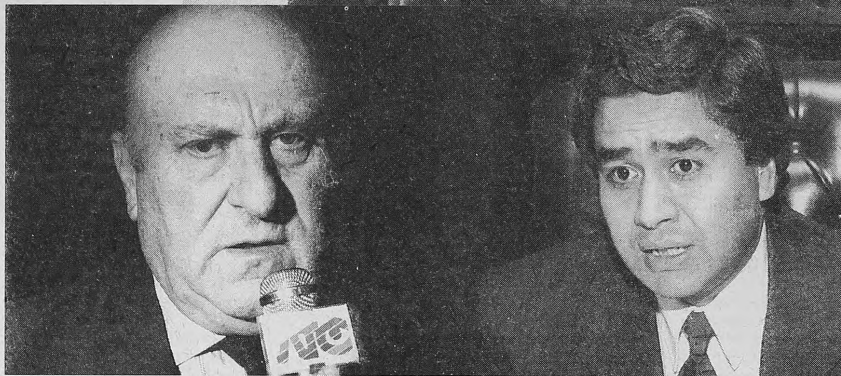
"Puse 5 lucas, y nos dieron 200 mil", dijo entonces Buenavida, como resumen de lo que consideró un negocio genial. En efecto, después de aportar para la pista que se construyó a 800 metros de la casa de Menem, el Instituto Nacional de Acción Cooperativa y Mutual (Inacym) que conduce Arnaudo le concedió dos créditos de 100 mil pesos. El donante no incluyó en aquella cuenta 50 mil pesos más de un subsidio no retornable que recibió Cootel Ser la semana pasada.

El empresario también explicó que debería destinar 120 mil pesos del total para pagarle al doctor Dante Cracogna, el abogado que lleva adelante una apelación contra la resolución del Instituto Provincial de Acción Cooperativa que declaró nula la asamblea en la que se aprobó el último balance de Cootel Ser.

De aquella reunión, celebrada a las seis de la tarde en la sede de la cooperativa, también participaron el vicepresidente Alberto Sánchez, el secretario Jorge Giorno, el síndico Salvador Pascualetti, y un grupo de socios entre los que se encontraba Ciantino.

El juez federal Adolfo Bagnasco ya citó a Camilión, Antonietti y Paulik.

Maza y Arnaudo engrosarán la lista de testigos próximamente.



## CASO IBM-BANCO NACION

### Contartese pide tiempo

(Por Juan Gasparini, desde Ginebra) El ex directivo del Banco Nación, Genaro Contartese, ha recurrido el dictamen del juez Michel Graber, de Ginebra, que dio cierre a las investigaciones suizas del escándalo IBM-Banco Nación, tal cual adelantó *Página/12* el pasado martes. La decisión del juez Graber, respaldada por el fiscal general de Ginebra, Bernard Bertossa, comunicaba a las partes implicadas en el procedimiento que se notificaría a la Justicia argentina las pruebas recogidas en Suiza, donde Contartese emerge moviendo los hilos de un depósito de 1.439.943 dólares.

La apelación de Contartese, quien a comienzos de esta semana quizá no casualmente se encontraba fuera de Argentina, retrasará durante varios meses la comunicación de los datos de sus cuentas suizas al juez federal de Buenos Aires, Adolfo Luis Bagnasco. Ahora habrá que esperar a que se pronuncien las instancias de recursos existentes en Suiza. Estas son dos, una a nivel cantonal y otra ante el Tribunal Federal, las que arbitran sobre los fundamentos expuestos por el juez Graber, al que se oponen los argumentos de los abogados helvéticos de Contartese, un debate cubierto por el secreto judicial.

La sociedad uruguaya Faxland, de la cual Contartese surge como representante, es la titular de la cuenta Flexi, existente en el Banco Bruxelles Lambert de Ginebra, cuenta abierta por intermedio del Banco Rothschild de esta misma ciudad. En esa cuenta se hallan bloqueados los 1.439.943 dólares depositados en la misma. Ese dinero formó parte de la transferencia de 8 millones de dólares, proveniente de la sucursal neoyorquina del Crédito Suizo que, en mayo de 1994, aterrizaron en cinco cuentas del Banco Rothschild de Ginebra, abiertas por esta entidad en la filial ginebrina del Banco Bruxelles Lambert, que para tales fines disponía de una cuenta cifrada "banco a banco", identificada

como 6523 HSR. Fue el juez Bagnasco que pidió una investigación sobre los movimientos de esa cuenta, quien con ese propósito cursó una comisión rogatoria a Suiza en 1995, alegando que esos 8 millones de dólares podrían constituir el fruto de los delitos de estafa a la administración del Estado y cohecho.

Dichos capitales formarían parte de un soborno de 37 millones de dólares, desgajado de la licitación para que IBM reformatizara el Banco Nación, tasada en 250 millones de dólares. La parte de esa "coima" detectada en Suiza salió desde una cuenta del Banco General de Negocios de Buenos Aires, cruzando el Río de la Plata hasta otra cuenta de la Compañía General de Negocios de Montevideo, emigrando después a una red de cuentas en Estados Unidos. En la sucursal Nueva York del Crédito Suizo, esos 8 millones de dólares se orientaron finalmente hacia Ginebra, donde fueron localizados por la Justicia.

Como informara oportunamente este diario, de esos 8 millones de dólares, 4.400.000 dólares continuaron luego viaje hacia Luxemburgo, siendo girados a otras cuentas del Banco Rothschild en ese ducado europeo. De los 3.600.000 dólares restantes, casi un millón y medio de dólares permanecieron en la cuenta Flexi, vinculada con Contartese, distribuyéndose los otros 2.159.986 dólares en otras dos cuentas, cuyos propietarios son las sociedades uruguayas Altajir y Granada, de las cuales se declararon derechohabientes Alfredo Aldaco, el antiguo funcionario del Banco Nación que firmara el contrato con IBM por el "Proyecto Centenario", y la ciudadana argentina Susana Benedicta de Desco.

Contartese se opone a que la radiografía de la cuenta Flexi de Ginebra, y de otra cuenta que posee en Zurich, de la cual se desconoce su trayectoria y contenido, sean puestas en conocimiento de los tribunales argentinos. Un viaje de Contartese a Zurich, efectuado a comienzos de

1994, en compañía de Alfredo Aldaco, como destapara este diario en su edición del pasado 23 de mayo, podría encerrar las claves de los manejos bancarios que se han descubierto en Suiza. Al respecto, el diputado nacional Horacio Viqueira (Frepaso), integrante de la comisión parlamentaria que sigue el caso en el nivel político, presentó al juez Bagnasco, un informe de Migraciones. El documento saca a luz que el 27 de febrero de 1994, Contartese y Aldaco viajaron por American Airlines a Nueva York, Madrid y Zurich, una gira que el actual presidente del Banco Nación, Roque Macarone, señaló que fue por razones privadas. Contartese y Aldaco no confesaron la realización de ese viaje al juez Bagnasco, quien por su parte inculpó al primero de estafa y cohecho, metiéndolo en la cárcel, procesando al segundo por cohecho, sin orden de captura. En este sumario, además de Aldaco, se encuentra detenido Ricardo Martorana, ex presidente de IBM-Argentina; estando prófugos Aldo Dadone, que presidiera el Banco Nación, Gustavo Soriani, directivo de IBM y Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia.

El juez Graber será informado de los fundamentos del recurso de Contartese, para pronunciarse por escrito sobre las razones de su voluntad de comunicar la documentación recogida al juez Bagnasco. Una audiencia pública cerrará la diligencia, donde los abogados mandatados por Contartese deberán defender verbalmente sus alegatos previamente remitidos por escrito. El juez Graber será representado en la audiencia, que será a puertas cerradas, por el Fiscal General de Ginebra, Bernard Bertossa, quien acusará en nombre de la ley suiza. Este procedimiento se ventilará en la Cámara de Acusación de Ginebra. Si Contartese pierde, podrá recurrir ante el equivalente de la Suprema Corte de Justicia, el Tribunal Federal suizo. Presumiblemente, allí se librará la última batalla.



*Fellini*

RISTORANTE

- \* Almuerzos Ejecutivos \$15.-
- \* Despedidas
- Menú Esp. P/Grupos
- c/Bebidas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



colegio del pacífico

1984-1997

- La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente,
- en un ambiente democrático,
- con derechos y obligaciones,
- libertades y límites,
- estimulando el trabajo solidario, el respeto por las ideas y las diferencias.

Laura Machabanski  
Preescolar y Primaria

Jorge Novello  
Secundaria

Lía Guzmán  
Terciaria

Ariel Garbarz  
Rector

Adriana Puiggrós  
Asesora

ORO 2363

775-3341



# Este domingo con Página/12

**"No va a andar"**  
*El cine que no llega a la Argentina*

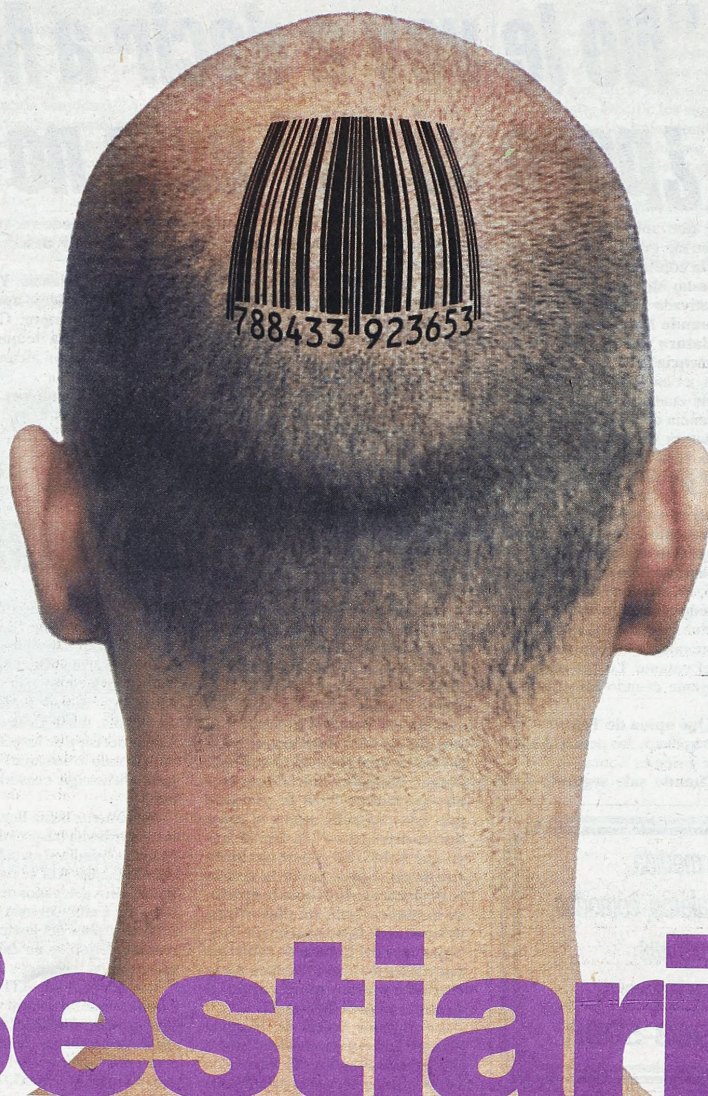
**Norberto Bobbio**  
*A regañadientes*

OCIO, CULTURA Y ESTILOS EN **Página/12** AÑO 1 • N° 44 • DOMINGO 15 DE JUNIO DE 1997



**Regazzoni**  
*Dinosaurios en la Patagonia*

**Cablín**  
*La revolución infantil*



## Bestiario

El degenerado argentino 1900/2000: Del cráneo lombrosiano a la ingeniería genética

## Y esto es sólo la tapa



(Por Esteban Schmidt) Las horas previas a la interna las pasa en el tercer piso de su casa. Un enorme salón convertido en museo privado de la náutica y el off shore decorado con más de un centenar de trofeos. Daniel Scioli se acerca a la ventana para catar la inclemencia meteorológica que prologa la primera elección de su vida. Sobre la mesa de vidrio dejó la naturaleza muerta del candidato: dos minúsculos teléfonos celulares al lado de los restos de un pastel y una taza de café. En esa escena, cuatro meses después de su lanzamiento político, Scioli ya se mueve con más soltura. "No esperaba nada distinto", dice a *Página/12* como balance de su inserción en la política.

—Sabe que si usted pierde el domingo, el lunes, para todo el mundo, el derrotado será Menem.

—(Enojado) No, no, no creo en esa confrontación que han querido instalar entre Menem y Duhalde.

—Toma dice que se están volcando recursos oficiales en la campaña suya.

—Nunca se ha visto una campaña más austera. Lo dicen compañeros con años de experiencia. La gente no quiere campañas ostentosas, quiere respuestas a los problemas y esa es nuestra mejor publicidad.

—Toma dice que habla con Duhalde todos los días, ¿usted habla con el gobernador?

—Sí, claro, tuvimos más de un diálogo cordial.

—¿Y le dijo que apoyaba la lista de Toma?

—Fue un diálogo cordial...

—No va a admitir que el gobernador apoya la otra lista.

—Creo que, al revés, la otra lista se apoya en Duhalde. El me dijo que no se iba a meter en la interna de la Capital.

—¿Lo apoyaría para el '99?

—Creo que es el candidato natural. Aunque supongo que también habrá una interna y otros candidatos.

—Siente que algunos no le perdonan a usted lo que si le perdonaron en su momento a (Carlos) Reutemann y (Palito) Ortega?

—(Le agarra un súbito ataque de risa, cuando se recompone responde con tono irónico) A mí me gusta trabajar. A todas esas cosas no les doy importancia. Esto no es un premio que me han dado. Eso está claro.

—Y si es un castigo, ¿por qué lo tomó?

—Porque lo siento de adentro, llegué a la política para quedarme.

—¿Y qué fue lo más excitante que le pasó desde que llegó?

—El contacto con la gente y las demostraciones de cariño.

—¿Y qué lo ha fastidiado más desde que milita?

—Nada, aquí nadie regala y yo no

Daniel Scioli fue convencido por Carlos Menem para que aceptara la primera candidatura a diputado porteño. Pero, imprevistamente, la cuestión se le complicó y este domingo enfrentará una peleada elección interna. No guarda rencor. "En mi primera carrera con Semillita salí último. Llegué a la política para quedarme", dice el motonauta.



Scioli dice que ve en los ojos de la gente su triunfo en las internas del justicialismo porteño.

Y arriesga una definición ideológica oportuna: "Me gusta mucho Blair, para que usted se dé una idea".

## "No le voy a decir a Menem 'ay ¿pero cómo? esto no era así'"

quería que me regalaran nada. Siempre me gustó ganarme el respeto y la confianza de la gente. Incluso, estas elecciones internas me han motivado mucho.

—Cuando Menem le ofreció la candidatura ¿le avisó que tendría competencia?

—No, el no me aseguró nada. Además cuando lo anuncié en la conferencia de prensa dijo que mi candidatura estaba supeditada al partido. Mirá si le voy a decir ahora "¡ay ¿pero cómo? Esto no era así!".

—Hoy se va a pasar todo el día llamando punteros como cuando el día previo a las carreras lo pasa revisando la lancha...

—No, no creo que haga falta. La sensación que tengo es que la gente se le va a sublevar al aparato, que va a prevalecer la dignidad auténtica del votante. Lo veo en la cara de la gente cuando los miro a los ojos.

—¿Qué opina de Toma?

—No hablo de los demás. La gente sabe quién es Toma.

—Cuando sale segundo en la

motonáutica, ¿qué hace?

—Me preparo mejor para la próxima carrera. Mi primera competencia con semillita salí último.

—Y cuando gana ¿cómo festeja?

—Con mucha humildad. Acá el que se le cree pierde, me pongo a trabajar inmediatamente. Mi vida es una búsqueda permanente de nuevos objetivos.

—Pero se puede ser tan sufrido. ¿Nunca paró y descorchó champagne?

—No, nunca, jamás. Y si me toca perder voy a seguir apoyando como lo hice siempre. Con la conciencia tranquila de que hice todo lo que estaba a mi alcance para ganar.

—Los Scioli qué son, ¿la oligar-

quía, la burguesía, el establishment?

—Somos clase media laborante, soy un laborador. Un tipo que se pasó la vida arriba de una lancha y que le costó un brazo.

—¿Promovería políticas más distribucionistas desde el Congreso?

—Me gusta mucho Tony Blair, para que usted se dé una idea.

### OPOSITOR BALEADO EN LANUS

## "¿Pensaste que era joda?"

Primero fue un llamado telefónico el jueves a la tarde. Pero la amenaza se abalanzó en forma de patota. A las dos de la mañana de ayer, cuando estaba pegando afiches en contra de la dirección del Hospital Evita de Lanús, del que es delegado general, y del intendente Manuel Quindimil, Jorge Villalba fue atacado por tres encapuchados. "Vos te pensaste que esto era joda, ahora te vas a dar cuenta que no", le dijo el único que habló. Le golpearon hasta tirarlo en el piso. Sobre la vereda le dispararon. Una bala le atravesó la mano. Ayer, un plenario de delegados de la Asociación de Trabajadores del Estado de todos los hospitales del Gran Buenos Aires decidió un paro y movilización en protesta por el martes 17.

La situación interna del Hospital Evita de Lanús se convulsionó las dos últimas semanas. Con la llegada de una partida presupuestaria del Ministerio de Salud bonaerense, destinada a incentivos para el personal, de 55.000 pesos se profundizaron las diferencias entre los trabajadores y la

dirección, que cuenta con el aval político del intendente Quindimil. En algunos hospitales provinciales se distribuyó el dinero del incentivo por partes iguales entre todos los empleados. La decisión de la directora, Alicia Peralta, fue dejar la distribución bajo la decisión de los jefes de servicio. Cuando lo atacaron, Villalba pegaba afiches que cuestionan la actitud.

Esta interna había llegado el martes al mediodía hasta el despacho de Manuel Quindimil en la Municipalidad de Lanús. Allí se reunieron Villalba, otros delegados de la Junta Interna del Evita y el más veterano de los intendentes del justicialismo. La reunión derivó en un enfrentamiento.

Los delegados de ATE le pidieron la renuncia de las autoridades del hospital. "Paren con las asambleas, dedíquense a trabajar", les contestó fiel a su estilo el dirigente del duhaldismo. Villalba lo retrucó. "Es un derecho del trabajador, así que vamos a seguir reuniéndonos", le dijo. "A mí no me amencas", terminó Quindimil y les pidió que se fueran de su oficina.

El jueves, un llamado alarmó a la familia de Villalba. "Cuidá a la nena", le dijeron a su suegro y colgaron. Después, a la madrugada, cuando pegatinaba en la esquina del hospital, vio que lo encerraba contra la pared un Peugeot 504 gris metalizado. Se bajaron tres hombres. Uno le partió la mejilla izquierda. Dos lo agarraron de los brazos y el tercero,

encapuchado, lo sostuvo del pelo. Para protestar en contra de la golpiza que sufrió el sindicalista, el martes a partir de las ocho los trabajadores del Hospital Evita realizan un paro. Y el sector salud de ATE provincia de Buenos Aires se moviliza por las calles de Lanús.

### Otro balazo

Un militante del justicialismo bonaerense que pintaba una pared con la leyenda "Chiche Duhalde - Péculo" en medio de la campaña interna para definir candidatos a diputados, fue baleado en la cabeza a plena luz del día. Eran casi las 12 cuando en Olazábal al 500, de Boulogne, Pablo De Oliveira, de 38 años, cayó al lado de sus dos compañeros de pintada frente a un paredón recién blanqueado. Los tres son de la villa miseria Sauce en Béccar y según fuentes policiales los hombres que dispararon desde una camioneta serían de un "grupo político antagónico". De Oliveira está internado en grave estado. El caso quedó en manos del juez de San Isidro Marcelo Hunkeler quien resolvió que la causa por "abuso de armas y lesiones graves" se mantenga bajo estricto secreto de sumario.

Muebles de pinotea a medida  
Bibliotecas, mesas, sillas, cristaleros, cómodas,  
muebles para niños, pátinas  
Diseños exclusivos

Paco Luongo 963-5098

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

315-6138/9

TODOS LOS DOMINGOS

CASH  
en Página/12



UNOS APRUEBAN CON 7; OTROS CON 4

# Increíble pero real

Según la sede en la que cursen el Ciclo Básico Común, los alumnos de la Facultad de Ciencias Económicas aprueban con 4 o con 7. Repudio a la "discriminación geográfica".

(Por Nora Veiras) Pablo empezó a estudiar Administración de Empresas en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires. Le tocó la sede de Uriburu al 900, una de las ocho donde se cursa también el Ciclo Básico Común. No le dio demasiada trascendencia al lugar hasta que se enteró de que el dato sería decisivo para aprobar las materias con 4 o con 7. Sí, aunque parezca increíble, sus compañeros que están cursando en el edificio central de la facultad, en Córdoba y Junín, superan los exámenes parciales con 4 mientras él tiene que lograr un 7 para conseguir el "aprobado". Más de tres mil estudiantes ya pidieron la revisión de esta "discriminación" geográfica.

"Tenemos un problema de territorialidad", explicó el consejero directivo por Franja Morada, Leandro Rodríguez. A fines del año pasado el consejo directivo de Económicas aprobó una reforma curricular que modificó el plan de estudios de las cinco carreras de esa facultad (Administración de Empresas, Contaduría, Economía, Actuario y Sistemas de Información de las Organizaciones), lo cual implicó la reformulación del Ciclo Básico Común. "El primer tramo es el primer

año en las sedes, tiene el control académico de la Facultad pero también depende de la universidad porque era el Ciclo Básico Común. Esto hace que haya un cruce de legislación porque el régimen de evaluación en las sedes lo maneja el rectorado; por eso, cuando queremos unificar, se nos complica un poco", dijo Rodríguez.

El régimen de evaluación del Ciclo Básico Común establece que "se requiere un mínimo de 7 puntos de promedio para promocionar directamente la materia". En cambio, el sistema de la facultad fija que las asignaturas se aprueban con 4. Lo insólito es que el consejo directivo decidió que los alumnos del ciclo general del nuevo plan de estudios que cursan en el edificio central puedan aprobar con 4 mientras que sus compañeros —como son supervisados por el rectorado— tengan que seguir con 7.

La agrupación estudiantil Manuel Belgrano (socialismo popular) inició una campaña de firmas para pedirles a las autoridades que revoquen "esta medida discriminatoria" que estamos padeciendo los estudiantes. En cinco días, más de 3000 alumnos apoyaron el reclamo. "Es un caso insólito en la historia de la universidad, en donde veinte mil estudiantes de una facul-

tad se ven perjudicados con un sistema de evaluación distinto y más exigente que el resto de los estudiantes de esa misma facultad", explicaron los estudiantes Raúl Sánchez y Juan Manuel Vázquez Blanco. La polémica resolución 3365 también contradice una disposición previa que aprobó la reforma curricular. En la página 19 del nuevo plan figura que, "en los cursos presenciales, el alumno aprobará cada una de las evaluaciones con una nota mínima de 4".

"No puedo concebir que en una misma facultad y en distintos edificios se evalúe de distinta forma. Los docentes que dictan la misma materia en las sedes que en Córdoba y Junín utilizan distintos regímenes de evaluación, lo cual los confunde y terminan perjudicándonos al establecer mayores niveles de exigencia para la promoción", dice la carta que firman los alumnos. Para el consejero por Franja Morada, el tema se solucionará el próximo cuatrimestre y aseguró que, "en la facultad, el 4 que nos ponen implica conocer el 70 por ciento de la materia, es como un 7 encubierto. Por eso digo que es un problema de territorialidad como cuando pasas un semáforo en rojo; la pena es distinta de un lado y otro de la General Paz".

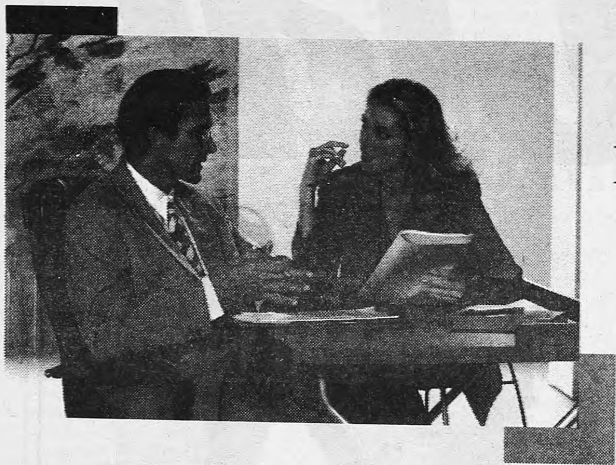


## Susana, canta y no llores

Primero una manifestación de cuatrocientos motos y después un grupo de mariachis acompañaron a los maestros ayunantes frente al Ministerio de Educación. "Ay, ay, ay, canta y no llores" le entonaron los cantantes mexicanos a la ministra de Educación, Susana Decibe. "Quisimos responderle a la ministra con un toque de humor", dijo el secretario de prensa de Ctera, Alejandro Demicheli. Decibe había calificado como "despiadada" la protesta que realizan los docentes en la carpa blanca y destacó que "el país requiere menos circo, más trabajo y más gente honesta".

"El circo no está en la carpa, por acá pasó la sociedad; los maestros ganaron la solidaridad del 75 por ciento de la comunidad, y la deshonestidad tampoco está en la carpa ni en las aulas; la ministra tendría que mirar bien dónde está la solidaridad", señaló el dirigente ceterista. Decibe les sugirió a los maestros que "tendrían que mostrar que en este país, donde se invierte mucho menos que en los Estados Unidos por alumno y nuestros docentes ganan mucho menos, se tienen mejores resultados, lo que pasa es que la protesta docente fue muy politizada".

El Gobierno impulsó una reunión con los gobernadores para el próximo martes con el fin de analizar alguna salida al conflicto docente. La Ctera anunció un paro y una movilización nacional para el viernes "si no hay respuesta al pedido de financiamiento salarial".



Para Usted su empresa es única.

Para Ceprimed también.

En CEPRIMED trabajamos desde 1971 seleccionando las mejores prestaciones médicas para ofrecer a todos una verdadera garantía de salud. Hace 25 años que cumplimos. Hoy somos la Cobertura Médica de una EMPRESA para las EMPRESAS. Y seguimos cumpliendo. ¿No es hora de que Usted conozca a CEPRIMED?

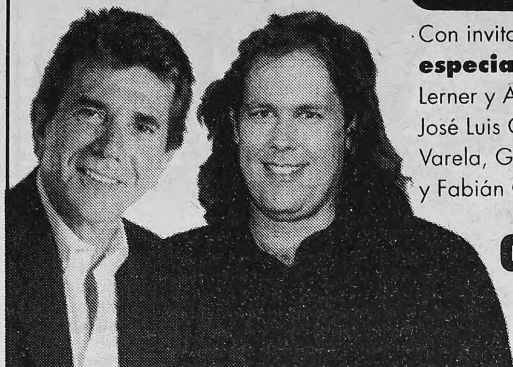
El Rasgo Diferencial en Medicina Prepaga.

**Ceprimed**  
INTERSALUD

Av. Las Heras 3602. Tel.: 803-6061 - Av. Córdoba 3200. Tel.: 866-1888 - Chacabuco 249, San Isidro. Tel.: 747-4228



**13hs.**  
**Badía & Cía.**



Con invitados  
**especiales**, Alejandro  
Lerner y Andrea Bocelli,  
José Luis Gioia y Hugo  
Varela, Gerardo Romano  
y Fabián Gianola.

**La Copa América.**

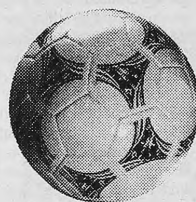
En vivo, desde Bolivia.

Y dos partidos muy **especiales**.

**17hs.**  
**Paraguay-Ecuador**

**19hs.**  
**Argentina-Chile**

# Un sábado *especial*



**21hs.**  
**Teleshow**

**Emisión especial**

Dos horas con todas las estrellas de la tele en la premier  
de **Comodines** y **Thalia**, en exclusiva.



**23hs.**  
**Señoras y  
Señores**

En horario **especial**.

 **13**  
la tele



# A las pymes no les calza el monotributo

Quejas de empresarios y diputados por el estrecho margen de acceso al régimen. Economía se resiste a subir el techo.

(Por Raúl Dellatorre) El límite de facturación propuesto por Economía para ingresar en el régimen simplificado de pago de impuestos (monotributo) mereció severas críticas de legisladores y de las entidades representantes de las pymes. Ayer, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, volvió a manifestar la resistencia del equipo de Roque Fernández a elevar el techo de 75.000 pesos de ingresos brutos anuales, por temor a que la recaudación caiga al abarcar a quienes ya estarían pagando sus obligaciones tributarias. "Les falta calle", señaló una fuente de la Comisión de Industria. Más explícitamente, comentó que "no se ve cuál es el riesgo, si en esa franja de la economía la operatoria en negro no es menor al 80 por ciento". El restringido criterio del Palacio de Hacienda choca, incluso, con la propuesta del titular de la DGI, Carlos Silvani, quien en su primer proyecto había establecido el tope de facturación anual en 144.000 pesos.

El anteproyecto oficial, que Fernández le presentó a los diputados justicialistas el miércoles último, dividió aguas entre los legisladores oficialistas. Oscar Lamberto, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, y Esteban Dómina son los más proclives a defenderlo en el recinto. Humberto Roggero—de la Comisión de Industria—y Rodolfo Gabrielli lo objetan, justa-

mente por lo estrecho del universo que abarca.

El régimen simplificado establece tres categorías de contribuyentes, según el nivel de facturación anual. La más alta va de 50.000 a 75.000 pesos, y obliga al adherente a un aporte mensual de 250 pesos, con el cual queda cubierto de su responsabilidad en Ganancias, IVA y aportes patronales. Pero sólo alcanza a las personas físicas con explotaciones unipersonales, excluyendo a quienes estén constituidos como sociedades.

"A Economía le falta audacia", opinó una fuente de la Cámara baja. "El régimen, tal como está propuesto, sólo alcanza a quien facture 6250 pesos por mes, que podría llegar a tener un margen neto de 1500 a 2000 pesos, una vez que descuenta los gastos del negocio, la luz, el gas y el teléfono", calculó. "Es decir", concluyó, "que apenas abarca al cuentapropista puro, con una peluquería o un kiosco, no mucho más".

Guidotti no ocultó sus temores con respecto a una ampliación del alcance del régimen simplificado. "El proyecto no puede generar una caída en la recaudación, y por lo tanto es conveniente empezar con parámetros prudentes, luego ver cómo funciona y posteriormente ir ampliándolo", explicó.

"Si alguien pensaba que con este impuesto íbamos a hacer campaña política, el proyecto por sí mismo lo demuestra, porque no le sirve a nadie", co-

Roque tiró el proyecto sobre la mesa. Oscar Lamberto, Carlos Rodríguez y Pablo Guidotti lo cuidarán para que no se lo toquen.



mentó con amargura un legislador con la vista puesta en octubre. Desde las entidades gremiales empresarias también surgieron críticas al límite fijado. Carlos de la Vega, de la Cámara Argentina de Comercio, lo consideró "insuficiente" y reclamó un techo "un poco más alto, como lo había propuesto Carlos Silvani". Fedecámaras, la CGE y la Asamblea de la Pequeña y Mediana Empresa (Apyme) también hicieron oír su protesta.

Originariamente, Silvani había consensuado un proyecto de monotributo con las cámaras del sector que fijaba el límite en 144.000 pesos. Su criterio tomaba en cuenta que la franja de pequeños empresarios es de costosa fiscalización, y aun en contra de la opinión de algunos de sus asesores, consideraba mejor opción atraerlos con alguna forma de tributo fácil y barato. Pero Economía desechó la idea original y convirtió al proyecto en una especie de ensayo que podría ampliarse el año próximo, cuando se discuta una más amplia reforma tributaria.

## La hipoteca ya no espanta

Más del 60 por ciento de las operaciones de compraventa de inmuebles en la Capital Federal se realizan a través de créditos hipotecarios, según Héctor D'Odorico, número dos de la Cámara Inmobiliaria Argentina. La tendencia en ascenso se explicaría por la pérdida del miedo a endeudarse—sobre todo entre los jóvenes—, la confianza en la continuidad de la estabilidad y la baja de tasas.

"Indudablemente, el mercado de propiedades está mucho menos trabado luego de superar los efectos del tequila, que se hizo notar bastante en la plaza", destacó el broker. D'Odorico puntualizó que "el segmento privilegiado" del mercado—medido por nivel de ingresos—, que comprende "a un 10 o 15 por ciento de la población, está saturado", y las operaciones están llegando a franjas de menor capacidad económica, "que son los más necesitados de tener una vivienda".

Pese a la mayor fluidez del mercado con respecto al año pasado, el directivo aseguró que los precios tienden a mantenerse. Los valores oscilan en torno de los 1300 pesos el metro cuadrado para unidades nuevas de buena calidad. "La demanda es muy selectiva, conoce de costos, y habitualmente se negocia en valores entre el 5 y el 10 por ciento por debajo de los publicados". Las zonas más requeridas son "las muy transitadas, con buena infraestructura, abundantes medios de transporte y próximas a los shoppings". En departamentos usados, comentó, los valores se ubican entre un 20 y un 30 por ciento por debajo de los nuevos.

## Panorama

### ECONOMICO

(Por Julio Nudler) Después de haberse desprendido de sus industrias y sus bancos, la alta burguesía argentina está sospechada de haber dado origen a la mafia de los panchos, descubierta esta semana por la prensa. Su estrategia de capitalistas consistió en abandonar los sectores sometidos a la competencia extranjera y a la lucha por la excelencia para concentrarse en un servicio no transable, protegido por leyes no escritas que ellos mismos pueden sancionar secretamente. Como nicho de inversión flexible, las pancheras son lo más parecido que pudieron encontrar estos empresarios nativos a los galpones con rueditas de los tiempos de la promoción industrial. Así como la mafia siciliana nació en el siglo XIII como defensa ante los invasores de la isla, y durante siglos cumplió la misma loable función patriótica, ésta de los panchos es la respuesta argentina al ingreso irresticto de grandes capitales del exterior. Mediante un equipamiento básico, consistente en un par de camiones portapancheras, motos, bicicletas, teléfonos móviles y walkie-talkies, pueden tener bajo control todo el circuito, madurar los operativos de inspección e incluso prevenir que algún émulo de Ignatius Reilly se coma los panchos y desaparrame la mostaza.

Al mercadólogo Roberto Dvoskin nada de esto lo sorprende: "Al retirarse el Gobierno de su papel regulador, la regulación la establecen los grandes o las mafias". El zorro

queda adueñado del gallinero. La desregulación, como credo oficial, se traviste en una política que favorece la concentración y el monopolio. Una vez copados los negocios centrales, los restantes, refugio del lumpen, se organizan bajo la impuesta protección de mafias. Pero no son éstas las únicas que fijan las reglas. Un hipermercado también lo hace, porque, como dice Raúl Lo Sasso, "la anomia no existe". Y puede llegar a extremos asombrosos. Cuando un hiper se instala es normal que le imponga a sus proveedores que le regalen la primera partida de mercadería. El industrial que no quiera verse excluido de esa enorme boca de venta hará bien en acoger favorablemente el pedido. Pero si además pretende que sus productos se destaquen en una punta de góndola, deberá pagarle al hiper el valor de esa ubicación, sin que por eso le aseguren realmente ese sitio, porque es normal que se vendan más puntas que las disponibles. El overbooking no es exclusivo de hoteles y compañías aéreas.

Este anarquismo de derecha se extiende más allá de las mayonesas, los trapos rejilla y el brocoli ultracongelado. En el mercado de las profesiones la desregulación causó también estragos no previstos. El objetivo declarado fue quebrar el comportamiento corporativo, liberando los aranceles y abriendo los cotos cerrados, pero la consecuencia concreta fue la

## CALENTITOS LOS PANCHOS



concentración del negocio. Estallada la guerra de honorarios, los estudios pequeños, atendidos por sus dueños, empezaron a hundirse ante el avance de los grandes. Para reducir costos, éstos contratan arquitectos, contadores o abogados de la franja proletaria de la profesión, pagando sueldos ínfimos e imponiendo condiciones laborales propias de la flexibilización. Para los graduados que no aceptan esa propuesta de deslome por poca plata la alternativa es un taxi, un pluburo o una FM barrial. No se sabe, por lo demás, si al final los aranceles que cargarán los megaestudios serán inferiores a los que establecían los colegios profesionales con sus prácticas cartelizadas. Mientras tanto, las universidades siguen fabricando

cerebros que los grandes bufetes pagan por debajo de su costo de producción.

Mientras en los últimos años la eliminación de los trenes de pasajeros de larga distancia aceleró el despoblamiento de regiones enteras, hubo un auge de otras inversiones sociales que beneficiaron a fuertes intereses privados, sin costo para éstos. La prolongación del subte D, que llega ya hasta Olleros y pronto alcanzará el barrio de Belgrano, acerca más consumidores al shopping Alto Palermo, que tiene conexión directa y particular con la estación Bulnes. El ensanche de la General Paz facilita el acceso al Carrefour de San Martín y al Wal Mart de Constituyentes. En Avellaneda ocurre otro tanto con esos dos hiper, más Coto, más

Auchan, que se añadirá a la lista. Las costosas obras de la Panamericana, incluyendo las colectoras libres, vuelcan compradores a Unicenter-Jumbo. Quizá corresponda que esos negocios concentrados, que necesitan accesos proporcionales a su gigantesco tamaño, paguen parte de la inversión. Los almacenes y las fiambrerías no deberían pagarlos, primero porque nadie va en autopista al boliche de la cuadra y, segundo, porque su sino más probable es desaparecer en la avalancha.

Las que seguramente subsistirán, humeantes y ubicuas, serán las pancheras, con su mafia protectora como escudo y sus funcionarios vinculados (hacen falta dos para un tango). Es probable incluso que ahora suban los ingresos de esta parte necesaria del negocio, porque los operativos incrementan el riesgo y justifican un mayor precio del servicio de amparo. Dicen que a veces la mano dura es una mera estrategia de los mafiosos. De todas formas, la clientela de las pancheras está asegurada por una situación sociosalarial de la que no son responsables. Sus índices de higiene tampoco son tan malos: si los inspectores descubrieron que uno de cada cinco panchos está contaminado, quizá resulten más saludables que algunos restaurantes de Recoleta o Puerto Madero. En definitiva, si la informalidad ha de ser el destino del empresariado nacional, deberá poner cuidado en hacer bien lo que la patria le encomienda en esta encrucijada histórica.



# Los italianos de Argentina votan con la mirada en Roma

*La comunidad italoargentina podría, en el futuro, elegir dos diputados y un senador con banca en la península.*

La comunidad italiana en la Argentina está en plena campaña electoral. El domingo 22, alrededor de un millón de ciudadanos de ese país estará en condiciones de elegir los nuevos comités de asesores que funcionan en cada uno de los nueve consulados del país. Se trata de la tercera oportunidad en que se realizan esos comicios, pero esta vez el entusiasmo viene por partida doble. El ejercicio electoral servirá como test para los comicios que deberán realizarse aquí si, como todo indica, se aprueba en Roma la nueva ley electoral. Si el proyecto sale airoso, se producirá un hecho inédito para los inmigrantes de ese país: las colectividades italianas de todo el mundo—incluida la argentina—enviarán a Roma a sus propios representantes, que se sumarán como legisladores al Parlamento italiano.

Las expectativas creadas en torno

de esa futura ley generaron una inédita adhesión al actual proceso electoral. Sólo en Buenos Aires se presentaron nueve listas de 24 integrantes cada una. Además de algunos pesos pesado de la comunidad, esta vez se sumaron figuras conocidas fuera de la colectividad. Tales son los casos del dirigente radical Jorge Vanossi, el juez Julio Cruciani y el concejal del PJ porteño Juan Ballestreri.

Las elecciones se realizarán el mismo día que en los otros 23 países donde existe inmigración italiana. Lo que estará en juego en los comicios serán los integrantes de los COMITES (la sigla de los Comitati Italiani dell'Estero—es decir—Comités Italianos del Extranjero). Se trata de una especie de consejos consultivos que asesoran a los cónsules.

“Los COMITES han sido creados para legitimar la representación de los italianos en los distintos países—explicó el cónsul general de Italia en



Buenos Aires, Andrea Meloni—. Pero no tienen función ejecutiva. Su misión es asesorar y ser fuente de consulta de los cónsules.” “Pueden opinar y peticionar sobre los más diversos temas. Pero hay dos puntos en los que los cónsules no pueden decidir sin tener presente el dictamen de los COMITES: los temas culturales y la asistencia a la ancianidad”, aseguró.

Por su importancia, la comunidad italiana podría elegir tres representantes para el Parlamento de ese país.

Andrea Meloni, cónsul en Buenos Aires, despachó 600.000 notificaciones para las elecciones del 22.



A su vez, el conjunto de los COMITES del país elige dos representantes para integrar el Consejo General de Italianos en el Exterior, un organismo que funciona en Roma bajo la presidencia del ministro de Relaciones Exteriores y que está adquiriendo allí cada vez más importancia.

No es casualidad. Aunque no existen estadísticas oficiales, se calcula que los italianos que viven fuera del país—más sus descendientes—componen otra Italia: allí viven 58 millones de habitantes, mientras que los italianos en el resto del mundo son alrededor de 50 millones. De ese total, entre cinco y seis millones poseen documentación que los acredita como ciudadanos. En la Argentina, la de ese país es la comunidad más importante: casi la mitad de la población tiene ascendencia italiana, aunque se calcula que los activos son alrededor de un millón.

Los diversos consulados ya enviaron a los votantes el aviso de las elecciones: en todo el país fueron despachadas 600 mil notificaciones. Esa es la cifra de los italianos inscriptos en los diversos consulados, aunque quienes no hayan sido anoticiados también podrán sufragar: les alcanzará acreditar con un documento su condición de ciudadanos italianos.

Históricamente, éstos son los únicos comicios en los que los italianos pueden participar. En rigor, la legislación italiana autoriza el voto a los ciudadanos que no residan en el país. Pero los obliga a emitirlo en suelo italiano, lo que en los hechos significa que la gran mayoría no puede ejercer ese derecho. El proyecto que está en danza en el Congreso italiano va más allá de esa posibilidad. La idea que se pretende implementar es que las co-

munidades italianas en el exterior elijan a sus propios candidatos y que esa gente se incorpore como diputados y senadores al Congreso. Con lo que constituirían un bloque específico de los italianos emigrados. La Argentina, por la cantidad de italianos que existen, podría enviar dos o tres diputados y un senador.

## DE LA RUA CONTRA COOPERADORAS

### El dinero que fue debe regresar

(Por Andrés Osojnik) Decididamente, el gobierno porteño no se lleva bien con las cooperadoras escolares. Al inicio del ciclo lectivo, la demora de la licitación para los comedores escolares llevó a la municipalidad a enviar partidas extra a las cooperadoras para que los padres hicieran la comida. Muchas escuelas se negaron. Otras lo hicieron y hasta les sobró plata. En mayo, el Concejo Deliberante autorizó a los colegios a usar ese dinero para otras necesidades. Pero Fernando de la Rúa acaba de vetarlo.

“Es una situación injusta, porque en las escuelas donde se trabajó para darle de comer a los chicos la plata se gastó. En cambio donde se negaron a colaborar, ahora se quedarían con la plata para otra cosa”, argumentó ante este diario el secretario de Educación, Horacio Sanguinetti.

—Es decir que se trata de un castigo por no haber hecho lo que ordenó el gobierno de la ciudad.

—Es al revés. El veto no es un castigo al que no hizo nada, sino que la ordenanza es un premio a la inacción. Además, en las escuelas ya tenían en claro que la plata que sobrara la tenían que devolver.

Se trata de alrededor de 1.800.000 pesos repartidos entre todas las escuelas. En muchos casos hubo resistencia a hacerse cargo del servicio, argumentando el riesgo de la higiene y la seguridad. Según las estimaciones, la suma usada efectivamente fue de algo más de 800 mil. El resto es lo que De la Rúa reclama ahora que le devuelvan.

El concejal del Frepaso Raúl Fernández es el autor de la norma que hizo ilusoria a más de una cooperadora y que fue sancionada por unanimidad. “Las ordenanzas de cambio de destino de fondos en las escuelas son muy comunes—aseguró—. Y nos pareció razonable que la plata ya enviada pudiera ser usada para otras necesidades, que son muchas.”

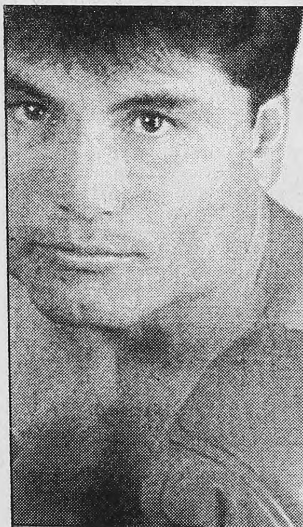
—Pero para el gobierno es injusto porque hay escuelas que ya la usaron.

—Entonces que equiparen esos casos con nuevas partidas. Sacarle plata a las escuelas en un momento que se está debatiendo el financiamiento educativo nos parece un despropósito.

Lo cierto es que en muchas escuelas ese dinero tenía destino. En la N° 27 de Barracas, Manuel de Sarreatea, la idea era usarlo para reforzar la vianada de los chicos en casos, por ejemplo, de fin de semana largo. “Aquí el barrio es muy humilde y esa era una buena forma de garantizar algo extra los viernes para que les durara los tres días”, se lamentan allí. La N° 4 de Villa Lugano, Provincia de Tucumán, recibe a los chicos de la Villa 20. Los padres se negaron a improvisar los menús. De todos modos, se compraron empanadas para la gente del turno noche. De los 14.000 pesos recibidos se usaron alrededor de 3.000. La ilusión era reparar el tablero de luz, que salta cada vez que se encienden las computadoras. Pero no pudo ser.

## Candidatos

El radical Jorge Vanossi y el juez en lo Penal Económico Julio Cruciani van segundo y quinto, respectivamente, de la lista “Cultura per il cambio”. El concejal Ballestreri, en cambio, se sumó a la “Risorgimento italiano”. Los tres negaron tener interés en eventuales candidaturas a legisladores “inmigrantes”. “Tengo un metejón cultural con lo italiano. Soy nieto de italianos por ambas partes y siempre luché por la defensa del idioma”, explica Vanossi su participación en los comicios. Cruciani se conmovió con la comunidad italiana cuando en el ‘82 ese grupo logró que su país no se aliara a Gran Bretaña. “Hay que profundizar esos lazos—argumentó—. Si se globaliza la economía por qué no globalizar los intereses comunes”. La consigna de Ballestreri es “renovar los cuadros dirigentes” de la comunidad. Como antecedente esgrime su proyecto de permitir el voto extranjero, aprobado por la Constituyente porteña.



## EL REGRESO DEL CAMPEON

**Julio César Vázquez**, nuestro ex-campeón mundial vuelve al ring, enfrentando al noqueador misionero **Ramón Britez**.

**KNOCK OUT 9**  
**HOY 24:00**



CANAL 9... SIEMPRE MAS



## MEDICAMENTOS ADULTERADOS

# La receta de la mafia

Con posible sede en Rosario, una organización se dedica a la falsificación de medicamentos. Ya habrían provocado la muerte de una mujer que sufría de mal de Parkinson.

La justicia federal porteña investiga la existencia de una organización dedicada a la falsificación de medicamentos. Hasta el momento, se han detectado versiones adulteradas de ocho remedios empleados para el tratamiento de patologías graves como el mal de Parkinson y la epilepsia. "La sospecha es que el centro de falsificación es Rosario pero todavía no se detectó ningún laboratorio trucho", precisó a *Página/12* el secretario del Juzgado Federal N° 6, Miguel Ángel Ambrosio, a cargo de la investigación del caso. En la causa hay dos prófugos. "Las falsificaciones descubiertas superan lo imaginable y sirven para demostrar que existe una verdadera mafia en este tema", consideró el presidente de la Confederación Farmacéutica Argentina, Mario Castelli. La entidad estimó que el mercado negro equivale al "10 por ciento" de los medicamentos vendidos en las farmacias y calculó que anualmente se comercializan en el país cerca de "10 millones de cajas de remedios truchos, de los cuales el 14 por ciento corresponden a psicotrópicos". Los remedios adulterados se habrían cobrado su primera víctima: la Justicia de San Isidro investiga, paralelamente, la muerte de una mujer afectada por mal de Parkinson, quien habría estado tomando uno de los medicamentos pertenecientes a una partida falsificada (ver aparte).

La voz de alerta la dio el laboratorio Roche. El 12 de mayo denunció a la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (Anmat) una presunta falsificación de su producto Madopar 250 miligramos (lotes 36954 P y 36955 P). Tras analizar las partidas, la Anmat detectó que uno de sus principios activos del remedio se encontraba ausente y otro aparecía en concentraciones muy inferiores a las declaradas. El Ma-

dopar es un antiparkinsoniano. Con esta información, la Anmat presentó la denuncia que recayó en el Juzgado Federal N° 6 a cargo de Rodolfo Canicoba Corral.

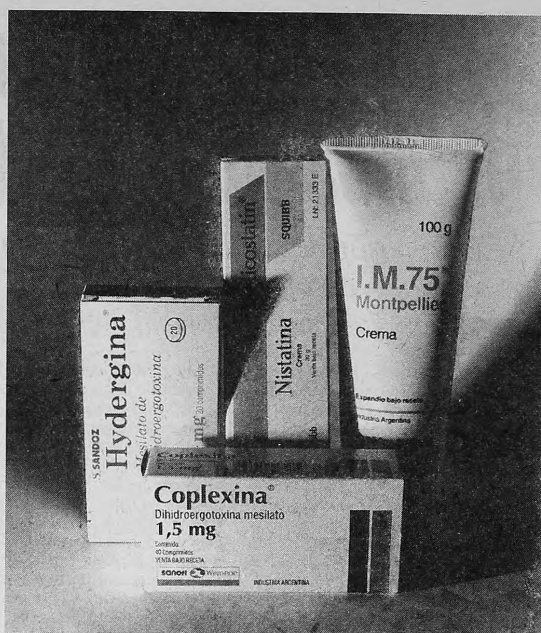
El magistrado ordenó una serie de allanamientos en farmacias porteñas, del Gran Buenos Aires, Córdoba y Rosario, en las que secuestró gran cantidad de cajas del medicamento falsificado. Sólo en la Droguería Americana, de Capital Federal, incautó aproximadamente un millar de unidades, compradas, al parecer, a una farmacia mutual de empleados Obras Sanitarias de la Nación de Rosario, que dejó de existir en enero. Quien sería su administrador, Elías Trumper, fue citado a declarar ante el juez pero por el momento se encuentra prófugo, al igual que un presunto socio suyo, cuyo nombre no trascendió. "Queremos que Trumper informe cómo consiguió los medicamentos que vendió y por qué cerró su farmacia", explicó el secretario del juzgado. Mientras tanto, efectivos de la Policía Federal se encuentran realizando "tareas de inteligencia" en Rosario para tratar de detectar el presunto laboratorio trucho.

Además del Madopar, a partir de denuncias de diversos laboratorios, la Anmat comprobó la existencia de otros medicamentos adulterados (ver cuadro aparte). Según se informó, los mismos no resultarían tóxicos pero sí insuficientes para curar o mejorar un cuadro clínico.

Para la Confederación Farmacéutica Argentina la existencia de un mercado negro no es nueva. "Se calcula que uno de cada 10 medicamentos son truchos", afirmó a este diario el presidente de la entidad, y estimó que el merca-

do negro manejaría "100 millones de dólares" anuales. "No se de dónde salen esas cifras", replicó ayer el titular de la Anmat, Pablo Bazerque. "No son los datos que tenemos nosotros", continuó el funcionario, pero no dio precisiones al respecto.

Las denuncias de los laboratorios llevaron a la diputada del Frepaso Cristina Zuccardi a presentar un proyecto de resolución para que el ministro de Salud, Alberto Mazza, y el propio Bazerque se presenten en la Comisión de Salud de la Cámara baja a explicar por qué han sido vulnerados los controles que debe ejercer el Estado en relación con los medicamentos.



Los medicamentos que habrían sido falsificados.

"Existe una verdadera mafia en este tema", denuncian.

## Una víctima

La hija de una mujer que sufría mal de Parkinson y que murió el sábado en la localidad bonaerense de Olivos presentó una denuncia en la comisaría primera de Vicente López para que se investigue si el fallecimiento de su madre está vinculado con la ingestión de Madopar falsificado. La mujer fallecida fue identificada como Olga Herrera. El domingo, su hija se enteró por un programa de televisión de la existencia de partidas truchas de Madopar. Al verificar el envase de los medicamentos que tomaba su madre, comprobó que el mismo integraba uno de los dos lotes falsos descubiertos (ver cuadro aparte) y radicó la denuncia en la policía. La causa tramita en el juzgado en lo Criminal y Correccional N° 3 de San Isidro.

Fuentes allegadas al caso señalaron que Herrera, además de Parkinson, padecía otras enfermedades. En ese sentido, indicaron que a raíz de lo inocuo del medicamento que habría ingerido, la mujer habría sufrido una descompensación y un agravamiento del Parkinson que influyó en sus otras dolencias, y que finalmente la llevó a la muerte.

## Tenga cuidado

Producto	Lote	Laboratorio
IM 75, crema	678046	Montpellier
Voltaren 75 mg comprim.	512	Ciba Geigy
Sinemet	A3986A	Sidus
Coplexina 4,5 mg	X1310E	Sandoz-Winthrop
Tegretol	558	Ciba Geigy
Madopar 250 mg	36954P	
	36955P	Roche
Hydergina 4,5	48.081	
	42.071	Sandoz
Micostatin	7A0002	Bristol Myers
Vencimiento:	4/2000	Squibb

Fuente: Ministerio de Salud y Acción Social.

## Estudiantes iracundos

"Me siento impotente ante esta agresión", afirmó entre sollozos a *Página/12* Sandra Banes (28). La mujer se repone de la paliza que el jueves le dieron en la puerta de su casa un grupo de estudiantes secundarios del Normal 3 de San Telmo, irritados porque les pidió que se corrieran para poder estacionar su camioneta en el garage. "Encima la vicerrectora del colegio pretendía parar todo en la comisaría y apañaba a los que me pegaron", denunció Banes. "Usted sabe cómo son los chicos", justificó ante este diario una directiva de la escuela. Trascendió que uno de los agresores, detenido y después puesto en libertad, era mayor de edad.

Banes preguntó al exaltado grupo por qué la insultaban. Recibió como toda respuesta una andanada de golpes, patadas y escupitajos que la dejaron en el piso, con hematomas en sus brazos y piernas. Un pintor que trabajaba en el garage en ese momento salió a defenderla, y tres de los chicos —dos mujeres y un varón— fueron arrestados por policías de la comisaría 14. "La actitud de la escuela me decepcionó, porque en lugar de exigir el esclarecimiento del hecho defendía a mis agresores", se lamentó Banes.

En junio



Videoteca/30  
presenta

# Solos en la madrugada

Un film de José Luis Garci  
con José Sacristán, Fiorella Faltoyano y Emma Cohen

Y además: Agonía y metamorfosis  
El lamento del Progre

Escriben: Achebe, Boido, Brown, Chacón, Cohen, Feiling, Feinmann, Fondebinder, Gandolfo, Gilbert, Lebert, Malharro, Oldenburg, Saccomanno, Sarlo, Sasurain, Revólvi y Rial.



**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



# Caso Bulacio en manos de la CIDH

La Comisión de la OEA hizo lugar a una denuncia contra el Estado argentino. La Cancillería tiene 60 días para responder.

(Por Eduardo Videla) La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) hizo lugar a una denuncia contra el Estado argentino, presentada por abogados de organismos humanitarios locales, por violación a los derechos a la vida, la libertad y la integridad física del adolescente Walter Bulacio, muerto tras ser detenido por la policía, en abril de 1991. La CIDH abrió el expediente 11.752 y lo giró a la Cancillería argentina, que tiene 60 días para dar un respuesta. Los demandantes denunciaron además el avasallamiento del derecho a tener acceso a la justicia, pues la familia Bulacio no ha contado

con la garantía del "recurso judicial sencillo y rápido", consagrada por el Pacto de San José de Costa Rica; en seis años, la causa experimentó 34 pases de juzgados y pasó por las manos de 36 jueces. Sobre el único acusado, el comisario Miguel Angel Espósito, pesa un pedido de 15 años de prisión por privación ilegal de la libertad, formulado por la Fiscalía.

La presentación fue formulada por los abogados María del Carmen Verdú y Daniel Stragá, de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI), Martín Abregú y Gastón Chillier, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), y por el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL), un organismo integrado por abogados americanos con sede en Washington.

Bulacio tenía 17 años cuando fue detenido, junto a un grupo de jóvenes, el 19 de abril de 1991, en las puertas del Estadio Obras, donde tocaban Los Redonditos de Ricota. Fue trasladado a la comisaría 35, donde su detención quedó registrada junto a la de otras 72 personas. No se inició ninguna causa en su contra. A las seis de la mañana del día siguiente, se descompuso y recién a las once lo atendieron médicos del CIPEC. Su detención no había sido notificada a ningún juez de menores.



Walter Bulacio fue muerto por apremios policiales en 1991.

Desde ese entonces, la causa pasó por 34 juzgados y 36 jueces.

Cuando entró en el hospital Pirovano, Walter tenía hematomas en la cara y en otras partes del cuerpo. Alcanzó a contarle a su padre que la policía le había pegado. Poco después entró en coma y falleció el 26 de abril, una semana después de su detención.

En su denuncia, los letrados hicieron un minucioso relato de las idas y venidas legales de la causa, cuyo punto culminante fue la resolución de la Corte Suprema de abril de 1994, que acreditó la responsabilidad penal del comisario Espósito en la detención ilegal de Bulacio y de otras 72 personas. Pese a eso, la causa está trabada en el juzgado de sentencia a cargo de Alicia Iermini, a raíz de la batería de recursos que presentó el defensor de Espósito, Pablo Argibay Molina: después de pedir que la causa pasara de un juzgado de menores a otro de instrucción, ahora pretende que todo pase a la Justicia Federal.

La CORREPI y el CELS denunciaron al Estado nacional por la violación a los derechos a la vida, a la integridad física y a la libertad de

Walter Bulacio, y también protestaron por el "incomprensible retardo de la Justicia argentina a fin de cumplir con los tratados internacionales que firmó, condenando las detenciones masivas y arbitrarias".

La presentación sorteo el primer obstáculo, que era la aceptación de la denuncia por parte de la CIDH. De aquí en más, la comisión puede o no hacer recomendaciones al gobierno argentino sobre el tema de las detenciones arbitrarias y, ante un incumplimiento, elevar el caso a la Corte Interamericana, para que dicte sentencia. En 1996, la CIDH responsabilizó al Estado argentino por la desaparición de tres jóvenes en la provincia de Mendoza (ver aparte).

"Una respuesta favorable de la CIDH puede tener repercusiones a nivel político y judicial para el futuro: que los jueces se obliguen a tener control sobre la acción de la policía y que el poder político le quite a la policía la facultad de detener personas en forma arbitraria", dijeron los abogados a Página/12.

## PROYECTO DEL PEN AL CONGRESO

# El Gobierno no quiere clonaciones

El gobierno argentino envió ayer al Parlamento un proyecto de ley que prohíbe las investigaciones tendientes a desarrollar la clonación humana y mantiene bajo el control de la Secretaría de Ciencia y Tecnología del Ministerio de Cultura y Educación toda otra investigación relacionada con el tema, aunque no estén destinadas a duplicar un ser humano. Para elaborarlo, el Estado requirió la colaboración y asesoramiento de la Comisión Nacional de Bioética, la Academia Nacional de Medicina y la Confederación Médica, entre otras instituciones. De esta manera se concreta una iniciativa del Poder Ejecutivo, que ordenó por decreto al Ministerio de Salud la redacción de un proyecto para enmarcar legalmente las investigaciones. En mayo, el gobierno ya se había pronunciado en

contra de la clonación humana en la Asamblea de la Organización Mundial de la Salud que se realizó en Ginebra, capital de Suiza.

La clonación permite reproducir a partir de una célula viva, por medio de técnicas de laboratorio, un ser que será genéticamente idéntico al donante. El método se dio a conocer cuando dos científicos ingleses presentaron a la prensa el resultado de su experiencia —la oveja Dolly— y originó un debate internacional sobre cuestiones éticas y morales. La Argentina, si el proyecto se aprueba a la brevedad, será uno de los primeros países en prohibir la aplicación de la técnica a seres humanos; en tanto Perú aprobó el jueves una ley en términos similares y se convirtió en líder de la zona latinoamericana.

Los considerandos de la iniciativa estatal señalan que, si bien "no existen dudas de que los procedimientos

de clonado en vegetales, microorganismos y animales han permitido mejorar la calidad de vida", no es aceptable a nivel humano porque el hombre "no puede ser objeto de la planificación racional ajena". En cuanto a la libertad de investigar, sostiene que ese derecho tiene límites, como "la autodeterminación de las personas y la consideración de que el hombre es un fin en sí mismo y no un medio para lograr algún propósito". "La individualidad de un ser clonado queda completamente suprimida", dice el proyecto y a modo de conclusión establece que "todas las variables que en materia de reproducción ofrece la técnica de clonación son éticamente reprochables, ya que atentan contra los principios de inviolabilidad, dignidad y autonomía de las personas y violan los derechos inalienables del hombre, entre ellos su derecho a la identidad.

## Una metodología

(Por C. R.) "El organismo a mi acción por cuanto carece de comp... Con estas textuales palabras, el co... negó, en 1979, que el Batallón de secuestro y homicidio de Elena Holmberg de 1978 flotando en las a... ber sido secuestrada en Uruguay a Buenos Aires. En septiembre de 19... el militar retirado Enrique Holmberg admitió que el 601 había inv...

"Yo soy católico practicante, se... guir mintiendo", dijo Tepedino, y reconoció su culpa durante el car... a Página/12 un testigo presencial pedino y su segundo jefe, el coron... gado la misión a un supuesto abo... dador resultó ser el doctor Hernán...

El Batallón 601 ha sido acusado... dura militar, en buena parte de la... pital Federal y el Gran Buenos Ai... mó un verdadero Triángulo de la... Cuerpo de Ejército y la Superint... deral. Incluso se cree que llegó a Escuela de Mecánica de la Armad... no de detención más importante q... Buenos Aires.

El general Jorge Pedro Miná, ac... zo toda su carrera en el Batallón... de inteligencia citadas en una not... La dependencia que funciona en... cambió de nombre pero no perdió...

## UN EX

# APT

(Por Carlos Rodríguez) El coron... nel retirado Carlos Alberto Ro... que Tepedino, ex jefe del Batallón... Inteligencia 601 del Ejército duran... te la dictadura militar —indultado... 1989 por el presidente Carlos M... nem—, se desempeña en la actualida... en el Estado Mayor General del Ejé... cito, a unos pocos pisos del despacho... del titular de la fuerza, teniente g... neral Martín Balza. El coronel T... pedino está adscripto al Departam... to Informático de la Jefatura de... de Inteligencia, ubicado en el sépt... mo piso del edificio Libertador, s... gún pudo confirmar Página/12. L... acuerdo con la información reunida... Tepedino fue la "eminencia gris" l... la maniobra de inteligencia que si... nificó el traslado al Grupo de Art... llería 161 de Zapala de por lo meno... 30 militares que investigaron el ho... micidio del soldado Omar Carrasc... ocurrido en marzo de 1994, violan... do normas legales vigentes. En sep... tiembre de 1983, Tepedino fue pro... cesado por "falso testimonio" po... ocultar la existencia de una invest... gación paralela, realizada por el Ba... tallón 601, sobre el secuestro y ases... nato de Elena Holmberg. Es notabi... la similitud de la acusación en es... causa contra Tepedino con la sospe... cha que hoy pesa sobre el jefe de i... nteligencia del Ejército, general Jo... ge Pedro Miná, y sobre el propio Ba... za, en relación con las maniobras d...

**bios**  
sistemas de salud

OPTICA MILENT

Venezuela 2944 Capital

Telefax: 932-5519 (ONCE - CONGRESO)

**LE DA LA BIENVENIDA A**

**"Un Nuevo Concepto en Optica"**

**PARA TODO EL GRUPO FAMILIAR - SIN CARGO**

OPTICA CARULLO

Beazley 3988 (Alt. Saenz 1200)

Telefax: 911-0567 (POMPEYA - PQUE. PATRICIOS)

**S.O.I.**

Servicio Optico Integral

1 anteoplo  
(armazón + cristal)  
1 lente de contacto  
SIN CARGO  
x cada integrante del  
grupo familiar

OPTICA MILENT

Azuénaga 1079 Capital

Tel: 821-6122 (BARRIO NORTE)



# Caso Bulacio en manos de la CIDH

La Comisión de la OEA hizo lugar a una denuncia contra el Estado argentino. La Cancillería tiene 60 días para responder.

(Por Eduardo Videla) La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) hizo lugar a una denuncia contra el Estado argentino, presentada por abogados de organismos humanitarios locales, por violación a los derechos a la vida, la libertad y la integridad física del adolescente Walter Bulacio, muerto tras ser detenido por la policía, en abril de 1991. La CIDH abrió el expediente 11.752 y lo giró a la Cancillería argentina, que tiene 60 días para dar un respuesta. Los demandantes denunciaron además el avasallamiento del derecho a tener acceso a la justicia, pese a la familia Bulacio no ha contado

con la garantía del "recurso judicial sencillo y rápido", consagrada por el Pacto de San José de Costa Rica: en seis años, la causa experimentó 34 pases de juzgados y pasó por los manos de 36 jueces. Sobre el único acusado, el comisario Miguel Ángel Espósito, pesa un pedimento de 15 años de prisión por privación ilegal de la libertad, formulado por la Fiscalía.

La presentación fue formulada por los abogados María del Carmen Verdú y Daniel Stragá, de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (CORREPI), Martín Abregó y Gastón Chiller, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), y por el Centro por la Justicia y el Estado Democrático (CEJED), un organismo integrado por abogados americanos con sede en Washington.

Bulacio tenía 17 años cuando fue detenido, junto a un grupo de jóvenes, el 19 de abril de 1991, en las puertas del Estado Obras, donde tocaban Los Redonditos de Ricota. Fue trasladado a la comisaría 35, donde su detención quedó registrada junto a la de otros 72 personas. No se inició ninguna causa en su contra. A las seis de la mañana del día siguiente, se descompuso y recien a las once lo atendieron médicos del CIPEC. Su detención no había sido notificada a ningún juez de menores.



Walter Bulacio fue muerto por apremios policiales en 1991.

Desde ese entonces, la causa pasó por 34 juzgados y 36 jueces.

Cuando entró en el hospital Pirvano, Walter tenía hematomas en la cara y en otras partes del cuerpo. Alcanzó a contarle a su padre que la policía le había pegado. Poco después entró en coma y falleció el 26 de abril, una semana después de su detención.

En su denuncia, los letrados hicieron un minucioso relato de las idas y venidas legales de la causa, cuyo punto culminante fue la resolución de la Corte Suprema de abril de 1994, que acreditó la responsabilidad penal del comisario Espósito en la detención ilegal de Bulacio y de otras 72 personas. Pese a eso, la causa está trabada en el juzgado de sentencia a cargo de Alicia Iermini, a raíz de la batería de recursos que presentó el defensor de Espósito, Pablo Argibay Molina: después de pedir que la causa pasara de un juzgado de menores a otro de instrucción, ahora pretende que todo pase a la Justicia Federal.

La CORREPI y el CELS denunciaron a la OEA nacional por la violación a los derechos a la vida, a la integridad física y a la libertad de

Walter Bulacio, y también protestaron por el "incomprensible retardo de la Justicia argentina a fin de cumplir con los tratados internacionales que firmó, condenando las detenciones masivas y arbitrarias".

La presentación sortó el primer obstáculo, que era la aceptación de la denuncia por parte de la CIDH. De aquí en más, la comisión puede o no hacer recomendaciones al gobierno argentino sobre el tema de las detenciones arbitrarias y, ante un incumplimiento, elevar el caso a la Corte Interamericana, para que dicte sentencia. En 1996, la CIDH responsabilizó al Estado argentino por la desaparición de tres jóvenes en la provincia de Mendoza (ver aparte).

"Una respuesta favorable de la CIDH puede tener repercusiones a nivel político y judicial para el futuro que los jueces se obliguen a tener control sobre la acción de la policía y que el poder político le quite a la policía la facultad de detener personas en forma arbitraria", dijeron los abogados a Página/12.

## Una metodología coherente

(Por C. R.) "El organismo a mi cargo no realizó diligencias de investigación por cuanto carece de competencia específica para dichas tareas." Con estas textuales palabras, el coronel Carlos Alberto Roque Tepedino negó, en 1979, que el Batallón de Inteligencia 601 hubiera investigado el secuestro y homicidio de Elena Holmberg, cuyo cadáver fue hallado en diciembre de 1978 flotando en las aguas del río Luján, días después de haber sido secuestrada en Uruguay al 1000, en pleno centro de la ciudad de Buenos Aires. En septiembre de 1983, después de un durísimo careo con el militar retirado Enrique Holmberg, hermano de Elena, el coronel Tepedino admitió que el 601 había investigado el caso.

"Yo soy católico practicante, soy un militar de la Nación, no puedo seguir mintiendo", dijo Tepedino, de pie, a los gritos, casi llorando, cuando reconoció su culpa durante el careo con Enrique Holmberg, según relató a Página/12 un testigo presencial de esa instancia decisiva. El propio Tepedino y su segundo jefe, el coronel Julio César Bellene, le habían encargado la misión a un supuesto abogado "Horacio Giménez", que en realidad resultó ser el doctor Hernán González, agente civil del 601.

El Batallón 601 ha sido acusado de haber participado, durante la dictadura militar, en buena parte de los miles de secuestros ocurridos en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires durante la dictadura militar. Confrontó un verdadero Triángulo de las Bermudas con el comando del Primer Cuerpo de Ejército y la Superintendencia de Seguridad de la Policía Federal. Incluso se cree que llegó a realizar algunas tareas en común con la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), que fue el centro clandestino de detención más importante que funcionó en el ámbito de la ciudad de Buenos Aires.

El general Jorge Pedro Miná, actual jefe de Inteligencia del Ejército, hizo todo su carrera en el Batallón 601, según dijeron a este diario fuentes de inteligencia citadas en una nota que se publicó el 27 de marzo de 1994. La dependencia que funciona en el viejo edificio de Callao y Viamonte cambió de nombre pero no perdió sus mañas.

El Ejército "operó" para encubrir la muerte de Omar Carrasco. El coronel Tepedino ya lo había hecho antes, con Elena Holmberg.



El coronel (R) Carlos Alberto Tepedino fue jefe del Batallón de Inteligencia 601 durante la dictadura. Fue procesado por el caso Holmberg e indultado en 1989. Ahora trabaja en el Ejército y fue quien armó la operación de encubrimiento en el asesinato del soldado.

UN EX REPRESOR IDEO LA INTELIGENCIA EN EL CASO CARRASCO II

# HA TO PARA TODO SERVICIO

(Por Carlos Rodríguez) El coronel retirado Carlos Alberto Roque Tepedino, ex jefe del Batallón de Inteligencia 601 del Ejército durante la dictadura militar, indultado en 1989 por el presidente Carlos Menem, se desempeña en la actualidad en el Estado Mayor General del Ejército, a unos pocos pisos del despacho del titular de la fuerza, teniente general Martín Balza. El coronel Tepedino está adscrito al Departamento Informático de la Jefatura II de Inteligencia, ubicado en el séptimo piso del edificio Libertador, según pudo confirmar Página/12. De acuerdo con la información reunida, Tepedino fue la "eminentia grise" de la maniobra de inteligencia que significó el traslado al Grupo de Artillería 161 de Zapala de por lo menos 30 militares que investigaron el homicidio del soldado Omar Carrasco, ocurrido en marzo de 1994, violando normas legales vigentes. En septiembre de 1983, Tepedino fue procesado por "falso testimonio" por ocultar la existencia de una investigación paralela, realizada por el Batallón 601, sobre el secuestro y asesinato de Elena Holmberg. Es notable la similitud de la acusación en esa causa contra Tepedino con la sospecha que hoy pesa sobre el jefe de Inteligencia del Ejército, general Jorge Pedro Miná, y sobre el propio Batallón 601, en relación con las maniobras de

encubrimiento del caso Carrasco. Las tareas de inteligencia realizadas en Zapala fueron las que "contribuyeron a contaminar el juicio" oral por el crimen de Carrasco, según concluyó en enero de 1996 el Tribunal Federal de Neuquén al condenar como autores del homicidio al subteniente Ignacio Canavero y a los ex conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. Otro crebiente de la operación de inteligencia investigada en la causa por encubrimiento que lleva el juez federal Guillermo Labate, habría sido el coronel retirado Carlos Enrique Rospide, denunciado por violaciones a los derechos humanos cometidas durante la dictadura y también en actividad en el viejo edificio del Ejército que fue allanada recientemente por orden de Labate.

El coronel Tepedino fue jefe del Batallón 601, ubicado en Callao y Viamonte, en pleno centro de la ciudad de Buenos Aires, desde el 27 de octubre de 1976 hasta fines de septiembre de 1979.

A partir de esa fecha, Tepedino pasó a desempeñarse como titular de la Secretaría de Seguridad Interior del Ministerio del Interior, función en la que permaneció hasta poco antes del 10 de diciembre de 1983, cuando los militares dejaron la Casa de Gobierno para que asumiera el presidente Raúl Alfonsín.

Rospide, quien durante la dictadura estuvo en la Superintendencia de Seguridad Federal de la Policía Federal, en el ámbito del Primer Cuerpo de Ejército comandado entonces por el general Carlos Suárez Mason, cumplió funciones hoy en la Central de Reunión de Inteligencia Militar (CRIM), organismo que reemplazó al Batallón 601 y que tenía sede en el viejo edificio de Callao y Viamonte. De los 30 militares que viajaron a Zapala para investigar el caso Carrasco, la mitad perteneció a la CRIM según está probado en la causa. En febrero de este año, por disposición de Labate, el juez federal Claudio Bonadio realizó allanamientos tanto en la

Jefatura II (Inteligencia) del Estado Mayor del Ejército como en la CRIM, pero hasta ahora no habían aparecido los nombres de Tepedino y Rospide.

El coronel Tepedino integró la lista de militares que fueron indultados por decisión del presidente Menem el 7 de octubre de 1989. Tepedino, junto con el coronel retirado Julio César Bellene, estaba procesado por "falso testimonio" y "falsedad ideológica" en relación con la causa donde se investigó el secuestro y asesinato de la diplomática Elena Holmberg, ocurrido en diciembre de 1978. El entonces jefe federal Sergio de Martini procesó a Tepedino luego de que se comprobara que había mentado cuando dijo que el Batallón 601 no había investigado el crimen de Elena Holmberg. En esa causa quedó demostrado que tanto Tepedino como Bellene ocultaron información que pudo haber sido importante para el esclarecimiento del hecho, atribuido por los militares a la guerrilla. En realidad, como quedó evidenciado en 1985 durante el juicio a los ex comandantes, todo hace pensar que el crimen de Elena Holmberg fue cometido por un grupo de tarascos de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), por divergen-

cias surgidas entre el Ejército y la Marina en relación con el manejo del Centro Piloto de París, montado en 1979 por la dictadura para contrarrestar las denuncias por violaciones a los derechos humanos en la Argentina que se venían realizando en Europa. Elena Holmberg, quien cumplía funciones en la embajada argentina en París designada por el ex dictador Jorge Videla, había mantenido fuertes discusiones con los marinos del Centro Piloto que respondían al titular de la Armada almirante Emilio Eduardo Massera.

En la causa Holmberg, el coronel Tepedino admitió que investigó, pero nunca suministró a la Justicia ni a los hermanos de la víctima—pese a que lo había prometido—el resultado de esa pesquisa, ocultando los nombres de los posibles asesinos. Dieciséis años después, en la causa Carrasco, el mismo Tepedino contribuyó a enraizar una causa en la que hay tres condenados con pruebas endebles y que podrían ser inocentes. Como contrapartida, está devuelto que la inteligencia militar invalidó otras pruebas que podrían incriminar, al menos como encubridores, a decenas de altos jefes militares.

## Una casa espectacular

Enorme, hermoso, cálido y luminoso PH, con 150 metros cuadrados y 150 de terraza, a una cuadra de Parque Chacabuco. Seis ambientes, calefacción, tres baños y cocina a nuevo, pisos de pinotea, carpintería de cedro y vitrales. Para comprar y mudarse.

\$135 mil.

Dueño vende 925-8610

## CON EL MISMO ARGUMENTO



✓ No se dispuso que personal de Inteligencia del Ejército realizara averiguaciones y recogiera información respecto de la muerte del soldado (Omar) Carrasco. (Respuesta por escrito del general Martín Balza.)

✓ A tres años del hecho, el fiscal José María Dargatzis desechó la posibilidad de que Balza haya mentado, pero recordó que "nadie está obligado a declarar contra sí mismo". Si el jefe del Ejército admitía la investigación, reconocía haber cometido un delito.

✓ De acuerdo con lo informado por la Jefatura II (Inteligencia), no se han realizado investigaciones en el caso. (Respuesta a la Justicia, respecto del homicidio de Elena Holmberg, suministrada por el entonces jefe del Estado Mayor del Ejército, Edgardo Calvi.)

✓ Cuatro años después de esa afirmación, el coronel Carlos Alberto Tepedino confesó que había ordenado investigar un hecho que no le correspondía.

## EL MAR CAMBIARÁ Su VIDA

Ahora SI, usted podrá disfrutar de la TALASOTERAPIA en un autentico SPA de Mar. Los programas diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar, son:

- Programa para Pérdida de Peso y Recuperación de Silueta (7 días).
- Programa de Rejuvenecimiento y Estética (7 días).

- Programa de Gerenciamiento del Stress (7 días).
- Programa "Placer, Salud y Estética" (2 días).

Los programas incluyen 7 días de alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y focalizada, en cada programa con los desayunos, almuerzos y cenas, 8 tratamientos estéticos y 14 hidroterapias, actividad de gimnasia especializada y recreación.

7 Noches Programa Completo PRECIO POR PERSONA - BASE DOLAR \$ 1090.- o 6 pagos con tarjeta de \$ 182.-

Programa de 3 Noches con 2 días de SPA Placer Salud y Estética PRECIO POR PERSONA - BASE DOLAR \$ 330.- o 3 pagos con tarjeta de \$ 110.-

## MANANTIALES



SPA DE MAR Mar del Plata Reservas en Capital Tel/Fax: 345-1580/1534/1169/1540

bios sistemas de salud

## LE DA LA BIENVENIDA A

"Un Nuevo Concepto en Optica"

PARA TODO EL GRUPO FAMILIAR - SIN CARGO

OPTICA MILENT Venezuela 2944 Capital Teléfax: 932-5519 (ONCE - CONGRESO)

OPTICA CARULLO Beazley 3988 (Alt. Saenz 1200) Teléfax: 911-0567 (POMPEYA - PQUE, PATRICIOS)

OPTICA MILENT Azucénaga 1079 Capital Tel: 821-6122 (BARRIO NORTE)







## La ley del Talión

Debe morir?, se preguntan esta semana las portadas de los semanarios norteamericanos junto a retratos de Timothy McVeigh. La respuesta a esta pregunta la dieron ayer los siete hombres y cinco mujeres que el 2 de junio declararon a McVeigh culpable por el atentado de Oklahoma: una inyección letal —"la muerte limpia"— pondrá fin a la vida de este veterano de la Guerra del Golfo, en una fecha que se decidirá en los próximos dos años.

Una vez más, la opinión pública norteamericana se interroga sobre la utilidad y la moralidad de un castigo abolido en la mayoría de los países democráticos. Pero también, una vez más, la respuesta mayoritaria es favorable al veredicto. Según la revista *Time*, el 78 por ciento de los norteamericanos opina que McVeigh debe ser condenado a muerte; ese porcentaje alcanza el 67 por ciento en el sondeo de *Newsweek*.

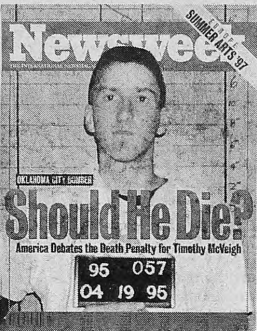
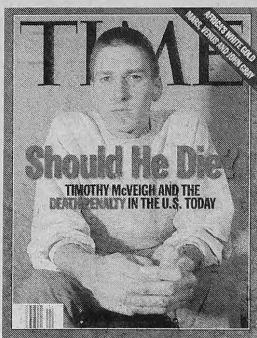
En el libro *Política y delito*, el filósofo, periodista y poeta alemán Hans Magnus Enzensberger reflexiona sobre la pena de muerte y señala que para el individuo, toda condena del prójimo (y siempre se considera al criminal como el prójimo por antonomasia) es una absolución. "Quien es culpable es sancionado y, por lo tanto, quien no puede ser sancionado es inocente", concluye Enzensberger.

Es cierto que hubo un antes y un después de Oklahoma en los EE.UU., pero a partir del momento de su captura, escasos 60 minutos después del atentado, este joven blanco, anglosajón, condecorado en la Guerra del Golfo, que a lo largo de todo el juicio no mostró ningún signo de arrepentimiento, fue descrito como una suerte de autómatas. Sin embargo, en julio de 1995, cuando la revista *Time* publicó la primera entrevista con él bajo el título "La cara del terror", los periodistas se mostraron sorprendidos de que se tratara de un tipo tan normal. Esta es la afirmación más terrible que los norteamericanos han escuchado sobre Timothy McVeigh. Tal vez por esa razón, la demanda de la pena de muerte —y en particular la de McVeigh— sea tan popular en los EE.UU.: el papel de víctima propiciatoria que ejerce en la sociedad es antiquísimo; pero se manifiesta de un modo muy ostensible en la época actual. "Cuanta más culpa se acopia en total, cuanto más difusa su relación, cuanto más anónimas e invisibles sus fuentes, tanto más urgente es descartarlas en personas aisladas claramente reconocibles", afirma Hans Magnus Enzensberger.

Bud Welch es uno de los pocos familiares de las víctimas de Oklahoma que se oponen al "ojo por ojo, diente por diente" enunciado en la Ley del Talión. Aunque Welch perdió a su hija, afirma que "no puedo olvidar a Julie-Marie ni perdonar a McVeigh, pero la pena de muerte no me va a devolver a mi hija. Matar al asesino es pura venganza, otra forma de asesinato".

# El autor del atentado de Oklahoma morirá por una inyección letal

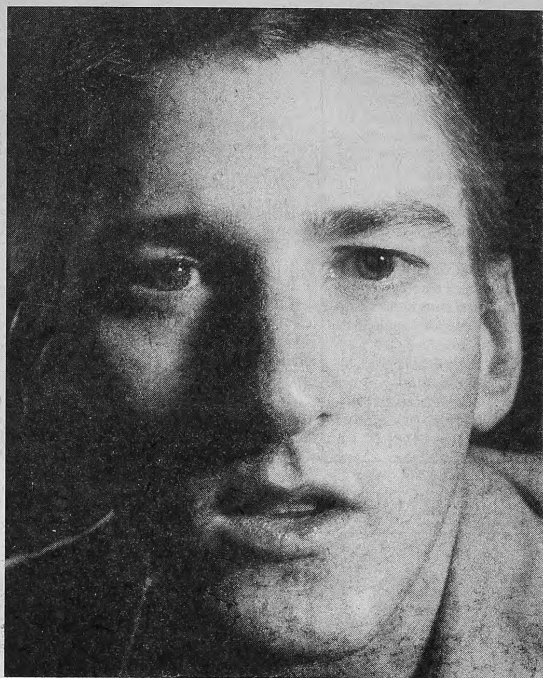
Timothy McVeigh, convicto por el atentado terrorista de Oklahoma que causó 168 muertos, fue sentenciado a morir.



Timothy McVeigh, convicto por el atentado terrorista de Oklahoma City que causó 168 muertos y más de 500 heridos, fue sentenciado ayer a la pena de muerte. El jurado anunció su veredicto después de un día y medio de deliberaciones tras la fase punitiva del juicio, en la que debían decidir si sentenciar a McVeigh a prisión perpetua o imponerle pena de muerte por el crimen.

McVeigh, un ex soldado del ejército de Estados Unidos y veterano de la Guerra del Golfo, fue condenado el 2 de junio por cada uno de los 11 cargos formulados a raíz del atentado explosivo del 19 de abril de 1995. La detonación de un camión cargado con explosivos frente al edificio federal Alfred P. Murrah de Oklahoma City causó la muerte de 19 niños entre sus 168 víctimas fatales.

El caso de Oklahoma City se considera el atentado terrorista más devastador en la historia de Estados Unidos. Los siete hombres y cinco mujeres del jurado habían iniciado sus deliberaciones a las 15.30 GMT, tras pedidos de la fiscalía de que impusieran a McVeigh la pena capital y emotivos llamados de la defensa de McVeigh para que le perdonasen la vida. "Nunca supimos que en Estados Unidos existiese un sitio tan horrible y sombrío hasta que Timothy



El defensor sugirió que otra persona estuvo involucrada en el atentado.

McVeigh nos envió ahí", dijo la fiscal, Beth Wilkinson, al concluir la presentación de sus argumentos en la fase punitiva. "Díganle que no es un patriota. Es un traidor y merece morir", agregó.

Los padres y la hermana de McVeigh se encontraban en los tribunales el jueves cuando el abogado defensor Stephen Jones dijo al jurado que si le perdonaban la vida, quizá McVeigh contaría en alguna oportunidad toda la historia del atentado. "Los muertos no hablan", dijo Jones al jurado. "Es posible que no sólo el gobierno quiera ver muerto a mi cliente", señaló, sugiriendo que podría haber más personas felices de que McVeigh se lleve el secreto a la tumba.

Jones sugirió que otra persona desconocida estuvo involucrada en el atentado y que si McVeigh es ajusticiado nunca se sabrá la historia completa. Pero la fiscalía alegó que el convicto de 29 años es un cobarde y un traidor y el jurado no debería dudar en votar por la pena de muerte. "Miren a los ojos de un cobarde y díganle que ustedes tendrán valor", manifestó Wilkinson el jueves.

En su declaración, Wilkinson destacó la gravedad del crimen de McVeigh y dijo que el atentado fue "el acto terrorista más sangriento en la historia de nuestro país". Wilkinson dijo que McVeigh mató a más esta-

donnenses en un solo día que los que murieron en combate en la Guerra del Golfo. "No habría suficientes sillas en esta Corte si pudiéramos reunirlos hoy", indicó. Los defensores pidieron salvar la vida de McVeigh, al decir que todos los estadounidenses eran en parte responsables del atentado, por no insistir en una respuesta adecuada a los casos en que se han denunciado abusos de las fuerzas de seguridad del gobierno federal.

Entre los casos mencionados por los defensores figura un asedio de agentes federales en Ruby Ridge, Idaho, en 1992, y otro en Waco, Texas, en 1993, que sirvieron para arengar a militantes de la ultraderecha que se oponen a las actividades del gobierno federal estadounidense.

"¿Acaso no estamos todos implicados, de alguna manera, en su crimen?", dijo el principal abogado defensor, Jones. La defensa ha dicho que McVeigh estaba profundamente perturbado por las muertes de 80 miembros del culto Rama Davidiana, en un enfrentamiento con agentes federales en Waco. Los fiscales dijeron que McVeigh atacó el edificio Murrah para vengar las muertes en Waco. "Millones de estadounidenses comparten los puntos de vista del señor McVeigh... el señor McVeigh actuó por ellos", aseguró Jones. A pesar de que fue sentenciado a muerte, McVeigh puede haberse anotado una victoria pírrica. A lo largo del juicio, McVeigh tuvo éxito en propagar su justificación para el atentado.

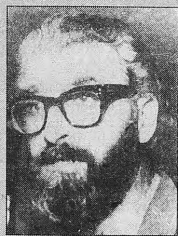
## La reacción de los familiares

La pena de muerte contra Timothy McVeigh por el atentado de Oklahoma fue recibida con lágrimas y abrazos por los familiares y amigos de las víctimas del atentado terrorista cometido en suelo estadounidense. Unánime "sí" y algunos aplausos fueron la reacción inicial de los muchos familiares, reunidos junto al lugar donde estuvo el edificio de oficinas federales destruido por la explosión de un camión bomba. Los congregados aguardaron la decisión del jurado tomados de la mano, mientras miraban un aparato de televisión colocado sobre un soporte. Como ellos, decenas de millones de estadounidenses estuvieron pendientes de receptores de radio y televisión en todo el país. La tensión acumulada durante el juicio y las deliberaciones del jurado estalló al oír cómo los narradores televisivos confirmaban la sentencia que todos allí querían oír. Unos pocos aplaudieron y emitieron gritos de alegría, pero la mayoría sólo tuvo fuerzas para abrazarse, esconder la cabeza y llorar en silencio. "El castigo es adecuado al crimen", dijo Jim Denny, uno de los asistentes, y cuyos dos hijos fueron heridos en el atentado, que causó la muerte a otros 19 niños de corta edad. Una mujer, que perdió a su hija en el atentado pero que se opone a la pena de muerte, dijo que la sentencia no le producía ninguna alegría, "pero tampoco habría alegría si la condena hubiera sido diferente". Otro asistente, cuya esposa murió en el acto terrorista, fue más explícito: "McVeigh necesita preparación para encontrarse con Dios. Ese será su juez". El presidente de EE.UU., Bill Clinton, agradeció al jurado la "importante decisión" tomada en el juicio contra McVeigh, aunque evitó hacer comentarios sobre la misma. En una declaración escrita, el presidente norteamericano explicó que existe otro juicio pendiente sobre el atentado de la ciudad de Oklahoma, por lo que "no puedo comentar la decisión del jurado".

### HERMANO MAURICIO KLEBER SILVA IRIBARNEGARAY

14/6/1977 (a los 52 años)

Sacerdote, hermano de la Fraternidad de Carlos de Foucauld y barrendero de la Municipalidad de Buenos Aires. Secuestrado por un comando de las Fuerzas Armadas a las 8.30, mientras barria la esquina de Margaritos Cervantes y Terrero, Capital Federal.



MEMORIA, JUSTICIA Y VERDAD

Hermano, familiares y amigos

Misa recordatoria: viernes 27 de junio, 19.30 hs.

Iglesia Santa Cruz, Estados Unidos 3150, Capital Federal



MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Llámesse a Licitación Pública N° 24/97 a realizarse el día 02/07/97 a las 09:00 hs., en Marcelo T. de Alvear N° 145 - 8vo. piso - Casa de Gobierno - Resistencia - Chaco, con el fin de contratar la adquisición de medicamentos específicos para la atención de 450 enfermos incluidos en el programa de control de la tuberculosis, por un monto estimativo de \$ 58.825,04. Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección y en Casa del Chaco - Callao 322 - 1er. piso - Dpto "A" - Capital Federal al precio de \$ 60.- cada pliego, en papel sellado de esta provincia. DIRECCION DE ADMINISTRACION GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHACO

EDICTO. El Juzgado Federal de Salta N° 1, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretario N° 1 del Dr. Adolfo Arzoz Figueroa, ha de saber que por Expte. N° C 5569/96 caratulado: "SHIGHI Malkai s/Carta de Ciudadanía", el peticionario Malkai SHIGHI, de nacionalidad india, nacido el día 21 de diciembre de 1948, DNI N° 92.688.933 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 16 de mayo de 1997. Adolfo Arzoz Figueroa, secretario.

EDICTO. El Juzgado Federal de Salta N° 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretario N° 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, ha de saber que por Expte. N° C 1395 caratulado: "KAUJI Sumider s/Carta de Ciudadanía", el peticionario Sumider KAUJI, de nacionalidad india, nacido el día 4 de noviembre de 1969, DNI N° 92.503.387 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 25 de abril de 1997. Mariela Alejandra Giménez, secretaria.



## CUMBRE FRANCO-ALEMANA

# Kohl se niega a poner el óbolo

Francia y Alemania no logran un acuerdo sobre las "condiciones sociales" del pacto de estabilidad.

(Por Enric González, desde Poitiers, especial para *Página 12* de El País) El presidente francés Jacques Chirac afirmó, al término de la cumbre franco-alemana de Poitiers, que ésta había discurrido "sin dificultades" en un "ambiente de amistad y serenidad". Fue una manera de señalar, por omisión, aquello de lo que había carecido la cumbre: acuerdos. Bastaba observar la crispación del canciller Helmut Kohl y la tensión del primer ministro Lionel Jospin, flanqueando ambos a un Chirac de aspecto fatigado, para deducir que la jornada no había sido fácil para ninguno de ellos. El pacto de estabilidad presupuestaria, imprescindible para la creación del euro, sigue en el aire.

Por primera vez en mucho tiempo, el eje franco-alemán acudirá el lunes a una cumbre europea, la de Amsterdam, en desacuerdo sobre las cuestiones esenciales. El nuevo primer ministro socialista de Francia, Lionel Jospin, demostró en Poitiers que no había nada de amenaza ni de concesión a la galería en sus reivindicaciones sobre la impulsión de una "Europa social" y sobre la inclusión del empleo entre los objetivos básicos de la Unión Europea (UE).

Ante el canciller Kohl, con quien se reunió totalmente a solas por deseo del dirigente alemán, afirmó que el documento transaccional preparado por la presidencia semestral holandesa no le satisfacía: quería que además del Pacto de Cohesión, destinado a mantener el rigor presupuestario de los países del euro, se firmara un Pacto de Empleo.

Ambos pactos debían tener el mismo rango jurídico. Y el referente al empleo requería un doble compromiso por parte de la UE: por un lado, crear un organismo político como contrapeso al poder tecnocrático del futuro Banco Central Europeo; por otro, lanzar iniciativas contra la desocupación (grandes obras de infraestructura, por ejemplo) con una dotación presupuestaria adecuada. Kohl no aceptó ninguna de las peticiones.

Fuentes de la delegación alemana indicaron que el canciller se había expresado "con total contundencia" al negarse a aportar un solo marco adicional a las arcas comunitarias, ni para crear empleo ni para ninguna otra cosa.

En cuanto al organismo político, con opinión francesa podría consistir en el actual Consejo de Ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) dotado de competencias adicionales. Kohl ya se había negado a ello un año atrás, cuando se lo pidieron Chirac y su entonces primer ministro, Alain Juppé.

El Bundesbank, y una gran parte de la opinión pública alemana, consideran que una "injerencia" política en la gestión monetaria sólo podría fragilizar la futura divisa europea.

En la conferencia de prensa final, Jospin subrayó que estaba a favor de la construcción europea, de la unión monetaria, del pacto de cohesión, del control del gasto público y del equilibrio macroeconómico, pero agregó que todo eso no resolvía por sí solo "las preocupaciones de nuestros pueblos".

"El crecimiento, el empleo y la concertación de las políticas económicas son exigencias que no podemos olvidar. Hay 18 millones de desocupados en la UE, la precariedad aumenta, y crece en la gente el sentimiento de que la construcción europea le es ajena", afirmó.

El conservador Chirac se mostró de acuerdo con el diagnóstico de su primer ministro socialista: "La UE es la región del mundo con menor crecimiento, por primera vez en muchísimos años ve aumentar la pobreza y debemos reflexionar sobre ello", dijo.

Pero especificó que la solución estaba en reformar la "estructuras conservadoras" de una "región mimada que tarda en darse cuenta de que el mundo ha cambiado".

Kohl, por su parte, se mostró a la defensiva. Alegó que había leído las propuestas francesas en el avión que lo llevó a Poitiers (culpó del retraso a sus traductores), dijo que había "sobre la mesa muchos deseos" y resaltó que, pese a todo, Francia y Alemania seguían compartiendo los principales objetivos.

Chirac y Jospin se reunirán hoy en el Elíseo para definir una estrategia común frente a la cumbre del lunes y el martes en Amsterdam, ya que desean seguir hablando "con una sola voz", y mantendrán nuevas conversaciones telefónicas con Helmut Kohl.

En la delegación alemana se indicaba ayer que, dado el estrecho margen de tiempo disponible para discutir las reivindicaciones francesas, no era descartable la posibilidad de una nueva cumbre extra-



ordinaria a finales de julio.

Un portavoz francés se negó a especular sobre esa opción, pero añadió que si no se alcanzaba un acuerdo el próximo martes, "que sería lo deseable", habría que "seguir negociando" hasta el final.

**Kohl se negó a aportar un solo marco adicional a las arcas comunitarias.**

**El canciller alemán no ve la necesidad de aumentar los gastos para crear empleo.**

## EL VATICANO VS. LEONARDO BOFF

# Menos lindo, se dijeron de todo

(Por Ricardo Soca, desde Río de Janeiro/El País, especial para *Página 12*) El teólogo brasileño Leonardo Boff —considerado internacionalmente como uno de los principales ideólogos de la Teología de la Liberación— y el cardenal alemán Joseph Ratzinger —figura de absoluta influencia en la orientación ideológica y el ordenamiento doctrinal del Vaticano— mantienen estos días una dura pugna frontal.

Ratzinger ha acusado al Consejo Ecueménico Mundial —formado por católicos y protestantes— de financiar en el pasado movimientos subversivos de izquierdas. Por su parte, Boff ha contestado aludiendo a la influencia que la CIA ha ejercido sobre el Vaticano y recordando los escándalos pasados del Banco del Espíritu Santo.

En una charla telefónica con *El País*, Boff afirmó que durante el actual papado la cúpula de la Iglesia no entendió la lucha de los pobres y la interpretó como influencia del marxismo. "Son los conceptos que el Vaticano recibía de la CIA y de la ideología de seguridad nacional a través de Reagan", agregó.

Boff, que abandonó el sacerdocio en 1992, afirmando que no aguantaba más "la angustiante vigilancia de Roma", precisó que el Consejo Ecueménico Mundial "tiene la dimensión ética y religiosa de saber escuchar el grito de los oprimidos". Por eso —agregó el teólogo— el Congreso ha apoyado, "no a guerrilleros sino a los pobres, sindicalistas, campesinos y gente que luchaba por los derechos humanos y contra la tortura".

El teólogo brasileño se mostró "sorprendido" de que Ratzinger formule tales acusaciones sobre financiación olvidando que hace algunos años, en el Vaticano, "el Banco del Espíritu Santo desvió millones de dólares, llevó a otros bancos a la quiebra, hubo crímenes y el cardenal Marcinkus fue condenado por la justicia italiana".

Agregó Boff que hubo también el desvío de 200 millones de dólares hacia el sindicato Solidaridad, "en una tramoya muy bien articulada entre Reagan, Juan Pablo II y la CIA".

Leonardo Boff expresó también que Ratzinger es "un eurocéntrico que no ve el mundo, no alcanza a ver más allá del Vaticano y Europa" y mucho menos entiende la globalización, "donde —según consideró el teólogo de la liberación— lo que cuenta no son las condiciones católicas, protestante o anglicana sino el fenómeno cristiano".

Durante toda esta semana, religiosos de diversos cultos protestantes radicados en Brasil calificaron las declaraciones del cardenal Ratzinger como "lamentables", y uno de ellos vaticinó que este gesto del Vaticano tendrá como consecuencia "alejar a los católicos de la fase de ecumenismo que viven hoy las religiones de Occidente".

EDICTO. El Juzgado Federal de Salta Nº 1, a cargo del Dr. Abel Coraggio, Secretario Nº 1 del Dr. Adolfo Arizón Figueroa, hace saber que por Expte. Nº C-3569/97 caratulado "SINGH Mukhai SINGH, de nacionalidad india, nacido el día 21 de diciembre de 1948, DNI Nº 92.688.933 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 16 de mayo de 1997. Adolfo Arizón Figueroa, secretario.

EDICTO. El Juzgado Federal de Salta Nº 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretario Nº 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Expte. Nº C-13096 caratulado "KAUR Surinder SINGH, de nacionalidad india, nacido el día 4 de noviembre de 1959, DNI Nº 92.503.397 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 25 de abril de 1997. Mariela Alejandra Giménez, secretaria.

EDICTO. El Juzgado Federal Nº 2 de Salta, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretario Nº 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Expte. Nº C-1496 caratulado "SINGH Jhagar SINGH, de nacionalidad india, nacido el día 16 de agosto de 1955, DNI Nº 92.351.301 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 25 de abril de 1997. Mariela Alejandra Giménez, secretaria.

## Opinión

Por Eduardo Febbro, desde París

## La política y los sueños

Los escépticos pueden abstenerse de leer esta columna. Durante la primera semana del gobierno socialista de Lionel Jospin la sociedad vio cómo cuatro de las muchas promesas que se habían formulado durante la campaña electoral se hicieron realidad: Lionel Jospin emprendió la costosamente política regularización de los extranjeros indocumentados, exigió una modificación del pacto de estabilidad que rige los criterios de aplicación del Tratado de Maastricht de Unión Europea, promovió el nombramiento de un experto para reexaminar el cierre de la planta constructora de autos Renault en la localidad belga de Vilvorde —la decisión de Renault había provocado las primeras euromanifestaciones y las primeras eurohuelgas que conoció la Unión Europea— y congeló los proyectos de infraestructuras —rutas, centrales nucleares— más discutidos.

Cuatro promesas, cuatro realidades. Las dos primeras son, sin lugar a dudas, las más costosas. Regularizar a los extranjeros ilegales —pero con derechos— equivale a despertar la jauría más rancia de la derecha. Condicionar el pacto de estabilidad y crecimiento exigiendo que se incluya como prioridad de la construcción europea el problema del desempleo equivale a hacer tambalear los mercados y fisurar la lógica que reina entre los eurotecnócratas de la Unión.

Más allá de la evaluación política de estas medidas queda una límpida verdad: la política puede ser otra cosa que el robo de la ilusión, que el cínico engaño, que el oportunista pronunciamiento de un puñado de promesas y compromisos cuyo único objetivo es inducir al voto sin jamás materializar el sueño. El famoso divorcio de la política con la vida y la gente ha tenido en Francia un inicio de prólogo feliz: la reconciliación de la pareja mediante el cumplimiento de lo prometido. La política se separó de la vida porque el lazo entre lo dicho y lo hecho había dejado de existir. Jospin empezó por restaurarlo, menos por oportunismo que por constancia moral. La realidad de la economía no permite muchas combinaciones y si hay que pedirle sacrificios a la sociedad mejor que éstos se hagan porque hace "políticamente falta" y no porque "nos engañaron". Es decir, en nombre de la verdad.

El primer ministro francés borró en una semana 20 años de desencuentros entre la política y la sociedad. A los políticos ladrones de urnas y tesoros de esperanzas les queda por aprender la nueva utopía: acercarse lo más posible a "lo posible" de la promesa. En 1995, Jacques Chirac decía en los mítines electorales: "La política es el arte de hacer posible lo necesario". No ejerció el arte y las urnas le pusieron una custodia socialista en la Asamblea. En su primera semana de gobierno Jospin parece decir, secreta, épticamente: la política es el arte de que una promesa, por más necesaria que sea, nunca sea una posible frustración.



## CHICAGO

El equipo de los Chicago Bulls ganó anoche su quinto trofeo de la Asociación Nacional de Balón Cesto (NBA) en 7 años, al derrotar a Utah Jazz por 90-86.

## Castro-Durán, segunda vuelta

Jorge Castro vuelve a enfrentarse a Roberto "Mano de Piedra" Durán. El combate se celebrará en el estadio "Nuevo Panamá", de esa ciudad y televisa Telefé desde las 22. El 15 de febrero, Castro derrotó a Durán en Mar del Plata por punto en polémico fallo, objetado por el centroamericano. De inmediato se pactó la revancha, con una buena tarea de promoción, por supuesto. Castro, pese a la lesión en un dedo de la mano derecha producida en una sesión de guantes, dijo que subirá igual al cuadrilátero. Castro defendió cinco veces la corona mundial de los medianos. Durán fue campeón mundial de cuatro categorías diferentes.

## Camino a Wimbledon

Quedaron definidas las semifinales de los tres torneos de tenis preparatorios de Wimbledon. En Queen's se enfrentarán Mark-Phillipoussis-Jonas Bjorkman y Greg Rusedski-Goran Ivanisevic. El griego superó a Jens Knippschild por 6-2, 6-7 (4-7), 6-4; el sueco a Patrick Rafter por 4-6, 7-5, 6-3; Bjorkman eliminó a Pete Sampras por 3-6, 6-3, 6-4 y el croata derrotó a Jerome Golmard por 6-3, 7-6 (11-9). En el torneo alemán de Halle, Boris Becker batió a Jeff Tarango por 6-4, 6-2 y jugará ante Evgueny Kafelnikov, vencedor de Michael Stich por 7-6 (7-5), 6-7 (4-7), 6-3. Petr Korda, que le ganó a Thomas Muster por 6-3, 6-4, jugará con Paul Haarhuis quien superó a Richey Reneberg por 6-2, 6-1. En Bolonia las semifinales serán entre Félix Mantilla-Karim Alami y Gustavo Kuerten-Marzio Martelli.

## Karl Frentzen marca el rumbo

Karl Heinz Frentzen, segundo piloto de Williams-Renault, estableció el mejor tiempo con 1.20.289 minutos en los entrenamientos oficiales para la séptima prueba del año de Fórmula 1 que se correrá mañana en Canadá. Giancarlo Fisichella, con Jordan, fue segundo con un crono de 1.20.416 y el local Jacques Villeneuve fue tercero con 1.20.552. Hoy serán las pruebas clasificatorias para determinar la grilla de partida.

# Brasil goleó cuando se lo tomó con seriedad

Dos de Ronaldo, Romario, Djalminha y González en contra firmaron la boleta a Costa Rica, que complicó al principio.

50

### BRASIL:

Taffarel; Cafú, Gonçalves, Aldair, Roberto Carlos; Djalminha, Dunga, Leonardo, Flávio Conceição; Romario, Ronaldo. DT: Mario Zagallo.

### COSTA RICA:

Lonis; Wallace, Ronald González, Wright, Berry; Solís, Guillén, López, Soto; Medford, Gómez. DT: Horacio Cordero.

**Cancha:** Ramón Aguilera, de Santa Cruz. **Árbitro:** E. González (Paraguay). **Grupo C:** Goles: 23m. Djalminha (B), 35m. Ronald González (CR) en contra, 48m y 52m. Ronaldo (B), 59m. Romario (B). **Cambios:** 63m. Delgado por Wallace (CR) y Edmundo por Djalminha (B), 66m. Ze Maria por Cafú y Mayer por Soto (CR), 73m. Giovanni por Romario (B), 86m. Oviedo por Medford (CR).

Terminó en goleada y en paseo brasileño frente a la voluntariosa dignidad de los costarricenses. Pero el festival de goles llegó después que Zagallo pegara cuatro gritos en el vestuario durante el entretiempo para despertar esa pereza irritante de sus hombres que dejaron pasar de largo el primer tiempo. Si Brasil se fue dos goles arriba al descanso fue por la inestimable ayuda del pésimo árbitro paraguayo González y

por una dosis de buena fortuna. Después sí. Después, cuando aparecieron Ronaldo y Romario, hubo samba, bossa nova y carnaval a toda orquesta.

La Costa Rica empeñosa y dirigida por el argentino Horacio Cordero —aquel 10 ex Argentinos y Racing— salió a jugarle de igual a igual al Brasil valuado en 140 millones de dólares. Brasil ni se mosqueó. Ni siquiera cuando el manos de manteca Taffarel ofreció dos veces el gol a Soto. Y mucho menos cuando el árbitro González no vio el clarísimo penal de Gonçalves a Ronald Gómez. Ahora, con el resultado puesto es difícil pensar qué hubiera pasado si era Costa Rica la que abría el marcador. Es probable que Brasil lo hubiera dado vuelta, pero ¿hubiera goleado a voluntad como lo hizo en la segunda parte?

Brasil no tuvo más remedio que correr un poquito. González le dio otra mano otorgándole un tiro libre ideal para la zurda de Roberto Carlos cuando Romario se tiró al piso como si lo hubiera matado Berry que, en verdad, ni lo rozó. Amagó el lateral del Madrid pero le pegó Djalminha, preciso, al palo izquierdo de Lomis que demoró una vida en darse cuenta. Cuando quiso reaccionar Brasil ya ganaba 1-0. Pese a la desventaja, Costa Rica siguió peleándole metro a metro y bien arriba al tetracampeón mundial. Creció Dunga



Romario encabeza la ofensiva brasileña. Convertió uno de los cinco goles. Por su parte, Ronaldo marcó dos.

en la lucha y si crece Dunga los demás no se lucen. Un centrito de Roberto Carlos lo desvió Ronald González y otra vez tardó Lomis. Brasil dos goles arriba y asunto concluido. Con el tirón de orejas de Zagallo, Romario y Ronaldo, que no habían tocado la pelota, salieron a hacer la faena. Ronaldo hizo un gol "normal" y enseguida un golazo para liquidar el pleito. Al rato Romario hizo un gol tan bonito como aquel de Ronaldo para poner el quinto. El astro después insultó a Zagallo cuando lo reemplazó faltando un cuarto de hora.

## Posiciones

### Grupo A

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Paraguay	3	1	1	-	-	1	0
Argentina	1	1	-	1	-	0	0
Ecuador	1	1	-	1	-	0	0
Chile	0	1	-	-	1	0	1

(Próxima fecha:

Hoy, 17, Paraguay-Ecuador;  
19, Argentina-Chile)

### Grupo B

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Bolivia	3	1	1	-	-	1	0
Perú	3	1	1	-	-	1	0
Venezuela	0	1	-	-	1	0	1
Uruguay	0	1	-	-	1	0	1

(Próxima fecha:

Domingo, 16, Bolivia-Perú  
18, Uruguay-Venezuela)

### Grupo C

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Brasil	3	1	1	-	-	5	0
México	3	1	1	-	-	2	1
Colombia	0	1	-	-	1	1	2
Costa Rica	0	1	-	-	1	0	5

(Próxima fecha:

Lunes, 17 Colombia-Costa Rica,  
21, Brasil-México)

## VICTORIA SOBRE COLOMBIA

# Diez minutos le bastaron a México

21

### MEXICO:

Pineda; Pardo, Davino, Suárez, Romero; Hernández, Chávez, Villa, Ramírez; Blاندin, Abundis. DT: Bora Milutinovic

### COLOMBIA:

Mondragón; Santa, Bermúdez, Carlos Assprilla, Moreno; Gaviria, Pérez, Cabrera, Mafla; Ricard, Aristizábal. DT: Hernán Dario Gómez.

**Cancha:** R. Aguilera, de Santa Cruz. **Árbitro:** Horacio Elizondo (Argentina). **Goles:** 7m y 11m. Hernández (M), 58m. Ricard (C). **Cambios:** 46m. Zúñiga por Pineda (M) y Bonilla por Gaviria (C), 57m. Morantes por Mafla (C), 72m. Lara por Chávez (M), 80m. García por Abundis (M).

Dos goles del habilidoso Luis Hernández en apenas 11 minutos le dieron la victoria a México sobre una Colombia muy destenida. Ricard descontó al cuarto de

hora de la segunda parte, pero después el equipo de "Bolillo" Gómez no supo encontrar el camino del empate.

A los 7 minutos Hernández definió en la primera jugada de riesgo. Desde afuera del área remató cuando nadie lo esperaba y clavó el tiro en el ángulo izquierdo de un Mondragón sorprendido. Colombia pudo empatar en la primera aproximación al arco rival pero el tiro libre de Edison Mafla fue desviado al corner con mucho esfuerzo por Pineda. En ese momento el árbitro argentino Elizondo se dio cuenta de que en México había dos jugadores con el mismo número 5, Davino y el goleador Hernández. Paró el partido y obligó al cambio de Hernández, que se puso la 15, según el número en la lista de buena fe. Un descuido inconcebible de organización mexicana.

La nueva camiseta tuvo efecto de buena fortuna. Apenas se puso la 15

Hernández entró al área colombiana y Mondragón le quitó el gol. En la incursión siguiente ganó el goleador. Hernández cabeceó un centro de Germán Villa casi bajo las narices de Mondragón y puso un 2-0 impensable unos minutos antes. Mafla volvió a perder el descuento pero en cada contraataque Hernández amenazaba al fondo colombiano.

El segundo tiempo fue de neto dominio colombiano. Aristizábal desperdició un remate desde buena posición y Ricard reventó el lado exterior de la red. La presión tuvo su recompensa cuando Ricard aprovechó el estatisimo del arquero Zúñiga para cabecear a la red. Desde entonces los colombianos sitiaron a México en los últimos metros del campo. Davino salvó sobre la línea un remate de Aristizábal y este mismo a los 72 y Ricard a los 74 tuvieron otras situaciones claras que no concretaron. Fueron pocas pero suficientes para igualar. Colombia lo lamenta.

## ESCOLASO

### Quiniela

(Matutina-Letras A-P-P-Z)

1	2318	11	2243
2	2831	12	9427
3	1460	13	9680
4	2634	14	3330
5	2747	15	3611
6	3234	16	2499
7	1169	17	1282
8	5486	18	5781
9	6820	19	6672
10	3250	20	2043

### Quiniela

(Vespertina-Letras I-O-C-L)

1	0650	11	3898
2	5079	12	7606
3	5984	13	7361
4	1791	14	3577
5	5411	15	6721
6	9531	16	5330
7	3702	17	2826
8	7610	18	2311
9	1993	19	9165
10	1142	20	7113

### Provincia

(Vespertina)

1	520	11	768
2	657	12	718
3	289	13	651
4	768	14	204
5	203	15	390
6	586	16	615
7	232	17	929
8	571	18	768
9	277	19	353
10	270	20	948

### Quiniela

(Nocturna-Letras Q-Os-X-X)

1	6792	11	8213
2	1653	12	7977
3	7358	13	2676
4	4689	14	5608
5	5205	15	1802
6	9164	16	1779
7	9430	17	2955
8	1136	18	1640
9	2458	19	4911
10	1930	20	9375

### Provincia

(Nocturna)

1	048	11	971
2	779	12	844
3	706	13	162
4	402	14	781
5	858	15	748
6	176	16	569
7	994	17	570
8	840	18	283
9	463	19	502
10	794	20	781

### Montevideo

1	12498	11	16877
2	06915	12	13754
3	20570	13	20689
4	19835	14	09434
5	14348	15	19723
6	03506	16	01850
7	08229	17	11809
8	04827	18	19386
9	04576	19	16297
10	17765	20	06638



LA SELECCION ANTE CHILE POR LA COPA AMERICA

# Si juegan un poquito, es mejor

Después de tanto misterio y silencio, entran Ojeda, Bassetas, Gallardo y Calderón. En directo por el 13 a las 19.

(Por Juan Sasturain) El atardecer es muy hermoso sobre Cochabamba. El sol se pone, como en toda zona montañosa —y esto es un valle fértil entre cerros no tan altos—, un poquito antes de lo que se espera, pero el resplandor dura tras las montañas largo rato y las lucecitas de las casas encaramadas en las laderas se recortan contra el telón negro mientras arriba todavía está azulceste. De golpe, entonces, comienza a hacer frío y uno entiende la estratégica indumentaria co-

ya. Un ratito antes del atardecer, los jugadores argentinos cambiaron de indumentaria, se abrigaron tras la práctica en la primera cancha auxiliar del Félix Capriles y se fueron a guardar al hotel Cochabamba. Antes de partir, Passarella dio el equipo, que no era otro que el que se había movido sin grandes sobresaltos en la última práctica antes del partido de hoy. Era la mejor manera de terminar un viernes 13 conjurando los augurios, porque el equipo parece que está bien.

La selección jugará con Ojeda; Martínez, Rotchen, Pellegrino, Cardoso; Bassetas, Zapata, Gallardo, Cardoso; Calderón, Delgado. Por Chile jugarán Cossio; Gómez, Rojas, Parraguez, Ponce; Mario Salas, Villarruel, Acuña, Valencia; Pedro González, Vergara. Dirige el brasileño Antonio Pereira desde las 19 y televisa Canal 13 para Capital y alrededores. Dos horas antes se enfrentan Paraguay-Ecuador dirigidos por el venezolano Paolo Borgosano y en nuestro país se podrá ver por TyC Max.

La alineación —o mejor dicho los cambios en la alineación— tiene una triple explicación. Una es la idea del mentado "banco de pruebas" o vidriera Copa América, es decir, ver jugadores. Allí entra el caso de Ojeda quien, pese a la conmoción cerebral de días pasados, hoy estará en el arco suplantando a Nacho, que fue de lo mejor del primer partido. Hay que verlo y con él, llegamos al arquero número diez de la lista... Grande, Passarella, rumbo al Guinness. Al otro que vuelve a ponerlo para verlo (porque hay que darle otra oportunidad después del despiste generalizado en que naufragó) es Cardoso. Y seguro que el "alemán" va a andar mejor. Y el

otro caso es Calderón, que todavía no empezó nunca un partido de salida, aunque en este caso pasamos al segundo motivo: la substitución lisa y llana. Y está bien, porque Calderón es más dúctil y completo que Cruz y no "obliga" a jugar por arriba. La otra salida es la del turquito Husaín; a su lugar irá corriendo Zapata, mientras el volante por derecha será un histórico de Passarella, Bassetas. La última sustitución es obligada y va más allá de la lesión de Gustavo López: Gallardo empieza a rendir examen para usar una camiseta que Ortega deja por dos meses por lo menos. El Mureco tiene que ponerse la camiseta del enganche argentino con toda la convicción que mostró el miércoles: precisión y seguridad de pegada son otros atributos que no debe olvidar, porque los tiene.

Así, Argentina llega con cuatro cambios —por vidriera, por rendimiento, por lesión— ante un rival que, a diferencia de Ecuador, lo va a atacar. Es probable que Passarella le ponga a Zapata sobre Valencia y que se anime a soltar más a alguno de los laterales, probablemente Martínez, pues Chile trepa más por derecha. Pero lo más estimulante es la posibilidad de que haya más encuentros por bajo, más juego asociado. La movilidad de Delgado y Calderón, que saben buscar desde atrás y tirarse a los costados, con buen remate de media distancia, son una perspectiva de ataque más variada. Pero nuevamente la clave va a estar en el medio. Es fundamental que Cardoso se asocie con Gallardo y acompañe. Está en deuda, y es importante que no quede atado, como en el segundo tiempo del partido contra Ecuador, en que no entraba en juego, tirado atrás y a la izquierda. Es decir que Argentina, una vez más, tiene los jugadores para jugar bien y llegar al gol con variantes. Una de ellas —la de los centrales que suben en los tiros con pelota detenida— sigue latente por esta vez no parece ser, como hace tres días, la única factible.

Passarella sigue en su puesto de combate y ayer hizo de las suyas —ver foto— para impedir la visión del entrenamiento. Esperemos jugar y no hacer maniobras. El bellísimo atardecer de Cochabamba se merece algo así.



La selección en la última práctica antes del partido con Chile, pero la noticia es otra.

Passarella empleó la más alta tecnología para evitar filtraciones a la prensa. Secretos de Estado.

## El Chile B es más de lo que parece

(Por J. S., desde Cochabamba) El técnico de Chile, siguiendo una moda latinoamericana sorprendente, no es chileno sino uruguayo. Nelson Acosta es bien oriental desde el nombre y con una apariencia física muy similar al protagonista del dibujo animado "El Crítico", un clásico de los noventa. Nelson es un clásico de otro tiempo y su equipo juega con la misma franqueza con que se expresa su técnico.

Pudo haber empatado Chile y en el segundo tiempo, durante largo rato, acorraló a los paraguayos. Y eso que le falta mucha gente. El arquero Cossio (faltan Tapia y Ramírez) estuvo bien de arriba y de abajo, pero lo maduraron una vez y fue suficiente. En el fondo juegan con cuatro en línea, son prolijos y salen jugando, aunque un poco livianos.

En el medio juega de contención Mario Salas, un fla-

co nervudo y combativo, y salen los dos hombres de Cobreloa, acostumbrados a la altura, que fueron titulares el primer partido: Cornejo importante por derecha y Riveros; y entran Moisés Villaruel, que no jugó, y sigue Clarence Acuña, que fue importante en la levantanada del segundo tiempo el miércoles. La conducción, más que el enganche, estará a cargo de Valencia, hábil, criterioso y de buena pegada, la manija de Chile.

El problema para Acosta está arriba. El grandote Fernando Vergara no anduvo mal pero no la embocó. El punta del Colo Colo es muy trabajador, se tira atrás y a los costados, bueno por arriba y por abajo, es guapo y aguanta. El otro delantero es veloz y vuelterero, Núñez, muy encañador pero también sin final, sufrió el rigor paraguayo y será sustituido por un Pedro González homónimo al de Boca, que viene de Cobreloa.

(Por J. S., desde Cochabamba) Ya lo había visto en el hall del hotel, conversando con los dirigentes de la delegación ecuatoriana y por la mañana alcancé a verlo subirse de prepo a un taxi que venía a recoger al amable Pancho Maturana. Pensé que sería un periodista insistente, un allegado a la delegación de Ecuador. Cuando volví a verlo en primera fila de la conferencia de prensa de Passarella en el Hotel Copacabana, me sorprendí por la avidez con que anotaba todo y, aunque no hizo ninguna pregunta, por el interés con que registraba hasta los menores detalles. Incluso, cuando terminada la conferencia de prensa, pareció no darse cuenta y se arrojó a la mesa y agarró a Passarella de un brazo como impidiéndole irse. El técnico se lo sacó de encima como quien se quita un bicho y, levantando la voz, le dijo al grupo en el que estábamos: "¿Alguien conoce a este señor?". Era el mismo tono de la pregunta: "¿De quién es este pe-

rró?" formulada por el dueño de una moto recién meada. Yo, que no tengo nada que perder, dije que era un "colega ecuatoriano" y con un gesto lo invité a seguirme antes de que las amenazas del Tolo Gallego hicieran justicia expeditiva con él. "Será colega de los hinchas pelotas", me dijo al soltarlo. Asentí para no tener problemas y, un poco por curiosidad y otro poco por aburrimiento, me dejé acoplar por el personaje.

No hubo que hacer mucho esfuerzo. Me palmeó, supongo que agradecido, y metiendo la mano en el bolsillo superior de su guayabera colorida me alcanzó su tarjeta de presentación con la tinta de la impresión aún fresca. Obdulio Pereyra, director técnico de la selección de Islas Galápagos. Eso era todo. Lo menos que puedo decir es que me sorprendió: y Obdulio se dio cuenta.

"Doble error —dijo con una sonrisa curiosa de varias docenas de dientes— ni periodista ni ecuatoria-



no. Pero no importa: vale la intención.

Le dije que, por lo poco que sabía, Galápagos era parte de Ecuador y él abrió los ojos negrísimo un poco más todavía y me dijo que él no era nacido en Galápagos sino

en Cabo Verde.

Ahí reconocí los residuos de portugués en su castellano, el Pereira, que denotaba su origen. La situación y el personaje me resultaron tan insólitos que lo invité a tomar algo fresco en el bar contiguo al hermoso hotel colonial donde se alberga la selección. No sabía lo que hacía. Durante las siguientes dos horas me enteré de andanzas y pensamientos de un auténtico personaje que habló sin interrupción. Supongo que quedó encantado conmigo y amenazó con no separarse de mí, que soy buena oreja, Dios, y alguien que como viene de la "cuna del fútbol", le puede explicar cómo son las cosas. Porque —y ahí está lo apasionante— Obdulio Pereyra, natural de Cabo Verde, mulato ganador con las mujeres, entre treinta y cuarenta años, no sabe nada de fútbol.

—Vivo en Galápagos, donde tenemos una liga muy rudimentaria que ya te contaré cómo funciona... Estamos muy aislados, por defini-

ción. Y ahí está que me gané un viaje en un concurso para venir a ver la Copa América y aquí estoy. Y al otro día, viendo la tele, veo que los de las Islas Maldivas, del Oriente, están jugando el mundial y les hacen goles de a docenas: 17 a 0, 12 a 0, y así... Yo pensé que si éstos tenían equipo y técnico, ¿por qué no lo habríamos de tener nosotros? Y me propuse. Y me aceptaron.

—¿Quiénes?  
—Los dirigentes de Ecuador. Tanto insistí que al final, uno me dijo: "Haga lo que quiera, Obdulio, por favor... haga lo que quiera... ¿Tú cómo lo interpretabas?"

Asentí, le di la razón por motivos de cansancio, el mismo del dirigente ecuatoriano. Le pregunté entonces qué hacía aquí. Y me dijo que la respuesta es más sorprendente que lo que podía esperar.

—He venido a aprender. Si quiero ser director técnico, debo saber dar conferencias de prensa... Que es lo que mejor hacen, ¿no?  
Y eso fue sólo el principio.



## NOTICIERO

**COI.** Jean Claude Kelly, un famoso ex atleta francés y actual miembro del Comité Olímpico Internacional, señaló que le resulta "increíble" el respaldo general a la candidatura de Buenos Aires como sede olímpica, durante su estadía en la ciudad. "No conocí a nadie que esté en contra", dijo Kelly quien, como sucede en estos casos, sólo tuvo contacto con gente allegada a la organización de la candidatura. Kelly, además, deslizó que existe "cierto favoritismo" en el COI para Roma.

**BOXEO.** Oscar de la Hoya defiende esta noche su título mundial de los welter en la versión del Consejo ante el keniano David Kamali. La pelea será en Texas y desde las 22 emitirá Space.

**ESPAÑA.** Si Real Madrid logra un empate ante el Atlético de Madrid en su estadio Santiago Bernabeu se habrá coronado campeón de la Liga de Fútbol. Es el adelantado de la penúltima fecha y televisa TyC Sports a las 15.30.

**RONALDO.** El presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, admitió que tiene intenciones de terciar en la lucha por obtener el pase de Ronaldo. Massimo Moratti, presidente del Inter, dijo que respetará todas las reglas y que está seguro de que el brasileño jugará en su club.

**BARCELONA.** Si se confirma la ida de Ronaldo, Barcelona haría un intento por Gabriel Batistuta, coincidieron ayer los tres diarios deportivos italianos. Los catalanes ofrecerían 14,6 millones de dólares el pase del francés Cristian Dugarry comprado al Milan. El nuevo técnico de Fiorentina, Alberto Maleani, habría autorizado la operación.

**VERON.** *Guerrin Sportivo*, la revista deportiva más prestigiosa de Italia, elaboró el "equipo ideal" del año en base a los puntajes de la temporada. Juan Sebastián Verón y Paolo Montero son los únicos latinoamericanos. El equipo formaría con Pagliuca, Thuram, Ferrara, Montero, Benarrivo; Di Livio, Verón, Deschamps, Giunti; Bierhoff, Mancini.

# Veira le recordó a Macri que es técnico de Boca

*"El club puede comprar lo que quiera, después decido yo", dijo enojado sobre las compras de Solano y Alvaro Recoba.*

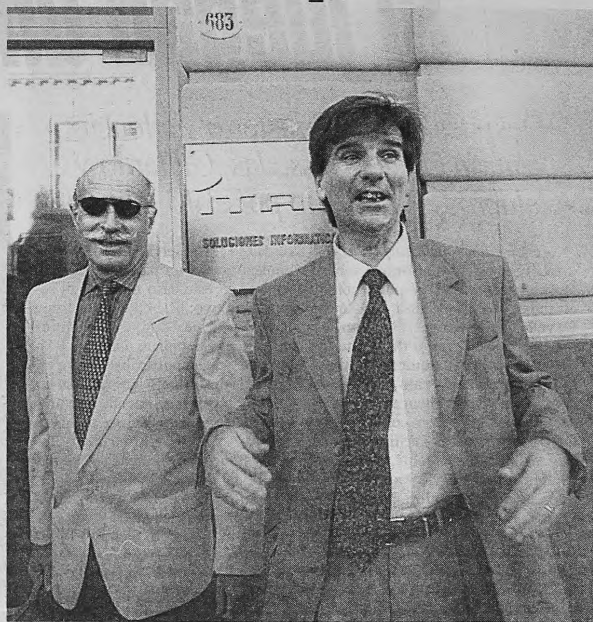
Ni durante el reposo hay paz en Boca. El entrenador Héctor Veira envió un durísimo mensaje al señalar que "el club es dueño de comprar a quien quiera. Después, yo los pongo o no los pongo", expresando su desacuerdo por la incorporación del peruano Nolberto Solano y la posible llegada del uruguayo Alvaro Recoba. En tanto, Blas Giunta y Néstor Lorenzo, que no viajarán a la gira por Tailandia, expresaron su descontento por quedar marginados del plantel. Además, la asamblea de representantes no aprobó el presupuesto del próximo ejercicio presentado por el presidente Mauricio Macri, quien no estuvo en la reunión.

De malhumor, apurado, Veira enfrentó a los periodistas que concurrían al entrenamiento matutino en Ezeiza y los sorprendió con la frase dirigida a los dirigentes apenas le preguntaron por Solano y Recoba. Por lo general, Veira baja el nivel de agresividad en las declaraciones y prefiere discutir puertas adentro, pero esta vez cambió de táctica. "Esto ya lo repetí miles de veces. Ya les pedimos a los dirigentes cuatro o cinco refuerzos. No se pueden hacer nombres porque después se elevan muchísimo las cotizaciones", se quejó pero cuando le recordaron que Macri había comprado a Solano y que según una versión había aceptado el préstamo por un año de Recoba, el entrenador respondió que "el club puede comprar lo que quiera, pero el equipo lo formo yo". De todos modos dijo que de Recoba "oficialmente no sé nada". Caracterizó al volante uruguayo comprado por

el Inter a Nacional de Montevideo como "un proyecto con mucho futuro" pero al insistir en la confrontación advirtió que tanto el zurdito de 21 años como el lateral peruano "tendrán que pelear el puesto".

El otro tema que enojó a Veira fue cuando le pidieron las razones por las cuales fueron excluidos Lorenzo, Giunta y el camerunés Alphonse Tchami de la gira por Tailandia. El entrenador sostuvo que "queremos ver a los chicos en los amistosos porque no pueden jugar en el torneo local" y explicó que por eso incluyó a los juveniles Pablo Islas, César La Paglia y Luis Calvo. Sin embargo, cuando debió contestar que si la exclusión significaba que ya tiene en cuenta a Lorenzo, Giunta y Tchami, afirmó que "después del regreso se verá". Por último, Veira reiteró que sigue interesado en el retorno de Claudio Caniggia porque "tiene un físico privilegiado. Si se entrena un mes se pone a punto. El es un jugador fantástico".

Giunta y Lorenzo, a unos pocos metros del entrenador, expresaban su descontento por no ir a la gira. "Tengo claro que mi ciclo en Boca está terminado. Mi experiencia me indica que es así. No me sorprende no estar en la lista, no tengo bronca ni rencor", dijo Lorenzo. Giunta dijo que "me siento mal pero me la banco. La cosa es difícil. Siempre es lindo viajar porque te diviertes y convivir con el grupo es bueno". Los dos jugadores -Tchami está en Camerún con su selección- coincidieron en que no tuvieron oportunidades suficientes en Boca para mostrar sus condiciones.



Veira y el profesor Weber en tiempos más felices.

Boca se va de gira a Tailandia mañana, con varios borrados.

## Diego vuelve contra Racing

Diego Maradona anunció ayer que volverá a ponerse oficialmente la camiseta N° 10 de Boca el domingo 13 de julio ante Racing, cuando se reanude el torneo Clausura de Primera División. Con vistas al esperado retorno, el astro anunció que el próximo domingo viajará a Canadá para consultar al médico del velocista Donovan Bailey, medalla de oro en los 100 metros llanos, para "saber cómo se entrena y qué medicamentos toma" el atleta canadiense. El astro también eligió ese país para que le efectúen varios estudios clínicos. "No es que quiera ganar los 100 metros, pero sí pretendo tener la fuerza necesaria del arranque en la salida. Pienso debutar contra Racing cuando se reanude el campeonato", dijo el jugador, quien explicó que hasta ahora corrió "para bajar de peso", pero su próxima meta es ponerse "bien físicamente". Maradona comentó, además, que está realizando una dieta "a muerte" y que si vuelve es "para jugar todo el partido". La última vez que jugó profesionalmente fue hace más de 10 meses, y todavía le falta un mes para obtener el estado físico que pretende.

## El Octogonal se mueve de a poco

Deportivo Italiano y Godoy Cruz de Mendoza jugarán a partir de las 21, en Chacarita, iniciando su participación en el octogonal del torneo de Primera B Nacional que definirá al equipo que acompañará a Argentinos Juniors en el ascenso a Primera División. El cotejo de ida por los cuartos de final será dirigido por el árbitro Fabián Madorrán y transmitido en directo por América 2.

Godoy Cruz es uno de los candidatos al ascenso. El conjunto que dirige Humberto Grondona fue protagonista de la lucha por el título junto a Argentinos y Talleres y recién en la última fecha perdió la chance del ascenso directo. En tanto que Italiano se clasificó para esta instancia al ubicarse segundo en la Zona Permanencia Metropolitana, cuyo primer lugar fue para Nueva Chicago. Por otro lado, mañana a partir de las 11, jugarán por esta misma instancia Chicago Belgrano y a las 15.30 completarán en Río Negro, Cipolletti-Talleres. En el adelantado, empataron 1-1 Chaco y Gimnasia y Tiro.

También la Primera B, con la consagración de Defensa y Justicia como campeón el sábado pasado, definirá hoy la clasificación de los dos equipos que aún restan por ingresar al hexagonal por el segundo ascenso y los dos equipos que perderán la categoría. El primer ascenso directo a la Primera B Nacional se definirá con dos finales entre Defensa y Justicia, campeón del Clausura 97, y Tristán Suárez, campeón del Apertura 96.

## VAMOS A BOLIVIA CON EL MEJOR EQUIPO

MACAYA - ARAUJO - NIEMBRO - CLOSS - WOLFF - FAZZINI  
FABBRI - CALDIERO - ROSSI - VILOUTA - RINALDI

EN JUNIO - COPA AMERICA





## EL PRIMER BATERISTA DEL CONJUNTO

# "Yo sigo siendo un Beatle"

*Pete Best, el Beatle que fue retirado de la escena justo antes de que llegara el éxito, está en Buenos Aires para participar de la muestra de "Sgt. Pepper". Y asegura que, a pesar de todo, no se siente frustrado.*

(Por Fernando D'Addario) Por una cuestión de morbo que sobrevuela el imaginario colectivo, el *loser* siempre resulta seductor. Y Pete Best, el primer baterista de los Beatles, el que participó de la primera gira en Hamburgo, el *loser* más famoso de la historia del rock, es una suerte de militante *agradecido* de la derrota, que recorre el mundo contando su desgracia con una sonrisa. Como Ed Wood, o Cardenosa (el ex futbolista español a quien le hacen notas porque erró un gol increíble en un partido mundialista contra Brasil), Pete Best es mundialmente conocido por lo que *no fue*. Está en la Argentina, como invitado de honor de la muestra *Treinta años Sgt. Pepper. The Beatles*, que se lleva a cabo en el Centro Cultural Borges. Y no para de firmar autógrafos, tarea a la que se presta con una amabilidad poco común en sus colegas más exitosos. Tiene una banda llamada "The Pete Best Band" y el nombre de su último disco, *Once a Beatle always a Beatle*, certifica que su breve historia con la banda de Liverpool dejó huellas. "Sigo siendo un Beatle", dice en charla con *Página/12*, y no parece que se sienta un mentiroso. Cuenta la historia de su desvinculación del grupo como quien contaría el momento culminante de su vida: "Cuando (Brian) Epstein me comunicó la noticia, se lo notaba nervioso, hablaba de otras cosas, hasta que me dijo: 'Pete, tengo una mala noticia para vos. Los chicos te quieren fuera de los Beatles'. Fue como una bomba. Nunca me dieron una explicación".

—¿Alguna vez se encontró de nuevo con ellos?

—Sí, poco tiempo después, yo tenía una banda y nos cruzamos en el escenario, pero no hubo ningún tipo de comunicación.

—¿Y no les pidió explicaciones?

—No, ¿para qué? En un principio, la razón que se me dio era que yo no era lo suficientemente bueno para estar en la batería de los Beatles. Cuando esta versión llegó a los fans, nadie podía creer que ésa fuese realmente la causa. Entonces los Beatles empezaron a decir que Pete Best se había ido de la banda. Entonces la gente empezó a preguntarme: "¿Por qué quisiste irte de los Beatles?" Y yo no entendía nada.

—¿Qué fue más duro, el momento en que le dijeron que tenía que irse de la banda, o cinco años después cuando vio en lo que se habían convertido los Beatles?

—Lo peor fue el primer momento. Lo recuerdo como una pesadilla. Un golpe durísimo, porque ya por entonces yo intuía que los Beatles se harían famosos. Cinco años después, es como que ya lo tenía asumido. Las cosas se habían dado así y no había forma de cambiar la historia. Yo estaba afuera de eso. Me dolía, pero ya no era lo mismo.

—¿Siguió la carrera posterior de los Beatles, compraba los discos?

—Por más que no hubiese querido, era imposible no seguir la carrera de los Beatles, porque prendía la televisión y ¡allí estaban!, prendía la radio y aparecían, salía a la calle y había carteles de propaganda. Y nunca tuve que comprarme ningún disco de la banda, porque siempre se acercaba alguien que me lo regalaba. Venían con un álbum y me decían: "Eh, Pete, aquí te traje algo que te podría interesar..."

—¿Cómo definiría a John, Paul y George?

—John era el payaso en el escenario, siempre tratando de mostrarse



Best, el primer baterista del cuarteto, entre la parafernalia *Beatle* de la muestra en el C. C. Borges.

"Para mí es emocionante que alguien quiera escucharme", asegura el músico que se perdió la *Beatlemania* mundial.

gracioso para el público. Y quería que la gente lo viera como un tipo con una personalidad muy fuerte, pero nosotros, que lo conocíamos bien, sabíamos que escondía otra personalidad, afectuosa y tierna. En cuanto a Paul, era verdaderamente el líder, el chico para las chicas, el personaje de las relaciones públicas. Y el que más hacía notar eso de "vean el tema nuevo que compuse..." Y George era el bebé. Tenía 17 años y ya era un músico con todas las letras, siempre interesado por descubrir novedades y el primero de los Beatles en comprarse un buen equipo nuevo cuando empezó a ganar algo de dinero.

—¿Qué le hubiese aportado a los Beatles que Ringo no le pudo dar?

—No sé si yo hubiese podido cambiar las cosas, pero siempre sentí que Ringo no podía tocar lo que él que-

ría. El tenía que tocar lo que le pedía el director artístico. Sonaba bien, pero no había libertad de expresión. Y no puedo culparlo por eso, porque seguramente a mí también me hubiesen exigido lo mismo.

—¿Cómo se siente viendo lo que genera entre la gente, que se ve seducida por un personaje como Pete Best, que en realidad se quedó afuera de la historia de los Beatles?

—Me siento muy agradecido hacia

el público. Para mí es emocionante que alguien quiera escucharme, que la gente siga estando interesada por saber qué fue lo que pasó. Porque leyeron una historia oficial, pero a mí me resulta muy gratificante que se pueda conocer la historia de los Beatles desde mi punto de vista.

Grupo MEMORIA presenta:

**MATARON AL CHE**  
Libro y dirección: Gerardo Pensavalle  
Localidades \$ 10 - Estud. y Juv. \$ 5 - Aliados Grátis  
Auditorio Asociación Bancaria  
Sarmiento 341. Tel.: 328-5011

Víenes 23:30 hs.  
Sábados 21:00 hs.

Para Papá en su día el lugar de reunión es...

*Molière*  
Café - Restaurant  
Invitamos con una copa de Champagne  
Haga sus reservas al 343-2623  
Chile y Balcarce - San Telmo

Marinas Golf  
Ruta 27 y Canal Aliviador  
Tel (0327) 82452

Barrio Norte  
Juncal 1293  
Tel 811-1822

## FUNDACION DE LA RANCHERIA CURSOS, SEMINARIOS Y TALLERES.

¿La filosofía ayuda a pensar? - Prof. Sonia Penette (U.B.A. - Conicet).

Introducción al arte precolombino - Florencia Fernández Frank e Inés Vera (Bellas Artes).

Grotesco: de Pirandello a Discépolo - Jorge Palant (Dramaturgo).

Teoría y práctica teatrales. Su articulación - Prof. Susana Cazap, Liliana López y Cristina Massa (Lic. en Letras U.B.A. - Investig. teatrales).

Taller de escritura teatral - Enrique Morales (Autor - director - EMAD).

Guión para TV - Oscar Tabernise (Autor, coguionista Poliladron).

El cuerpo y la puesta en escena - Norma Skinner (Egres. de ENAD).

Seminario-taller: Grotesco y sainete - Salvador Amore (Master en Artes de Bucarest) y Osvaldo Calatayud (Director-investig.).

No se cobra matrícula - Se otorgan becas.  
Consultas e inscripción en México 1152 - Tel. 383-7887  
(de martes a viernes, de 16 a 19:30 hs.).

## Natalicio del Che

En una época en la que su presencia cobró protagonismo con biografías, documentales filmados tras sus huellas y su imagen convertida en el sello registrado de una época nostálgica, los homenajes por el natalicio del Che Guevara, que se cumple hoy, tendrán como escenario cuatro países en dos continentes, y adoptarán las formas más diversas. Las celebraciones adquieren este año un matiz especial porque se conmemora la muerte del Che y de sus 9 compañeros de guerrilla, el 8 de octubre de 1967, en la selva boliviana. En Buenos Aires se colocará una placa en una plaza céntrica en el marco de un festival artístico. Idéntica ceremonia se repetirá, el 28 de este mes, en la capital cubana, donde se ofrecerá un concierto titulado "Coloquio en Che mayor", en el teatro Karl Marx. Toda la isla recordará hoy a uno de sus máximos héroes con actos en escuelas y concentraciones en los lugares donde estuvo. En Cuba se preparan más de 40 documentales sobre la gesta de Guevara y sus compañeros, y una docena de proyectos literarios que se suman al amplio material que tiene como eje a la figura del Che. Lo más novedoso es la conversión de su diario en Bolivia a formato CD ROM. En México, donde el joven médico tuvo en 1955 su primer encuentro con Fidel Castro, se realizará una campaña de recolección de llaves para reunir el metal destinado a una estatua de Guevara que será descubierta el 8 de octubre.

## EL SAMOVAR DE RASPUTIN

Hoy 24 hs.

## NAPO 24 hs.

con la entrada te llevas un CD  
Del Valle Iberlucea y Caminito  
LA BOCA

SPORTIVO TEATRAL  
Iniciación  
**Ricardo Bartís**  
inf. 17 a 22 hs. 855-6329

Alec Baldwin Al Pacino Alden Quinn Winona Ryder Kevin Spacey

## XXXX MUY BUENA

Un Shakespeare para millones. El actor, director, autor y productor Al Pacino triunfa con *En Busca de Ricardo III*

ANIBAL VINELLI Clarín

## MUY BUENA

Pacino se saca la corona, desmisticifica y rinde pleitesias a una obra cumbre con las armas más genuinas de la narración.

FERNANDO ALVAREZ El Cronista

★★★★ MUY BUENA  
Sobriosos interpretes. Espléndida. Absolutamente incomparable. Al Pacino en la cumbre de su carrera.  
-GEOALGO TARASOW Tele Cinc

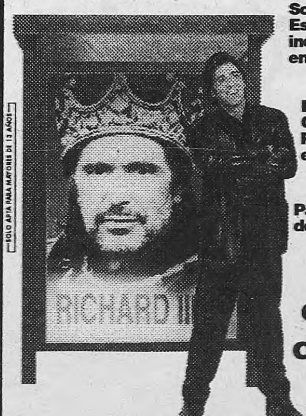
Excelente e imperdible. Grandioso Al Pacino. Para gozar a Shakespeare en un film incuestionable.  
-JUAN PATRÍO Radio Iberlucea  
Cablevisión / Atrevida

Pacino da una lección de Shakespeare.  
-PARANA SENDROS Ambito Financiero

De Al Pacino

**en busca de Ricardo III**

(Looking For Richard)  
Una obra de cuatrocientos años en progreso.

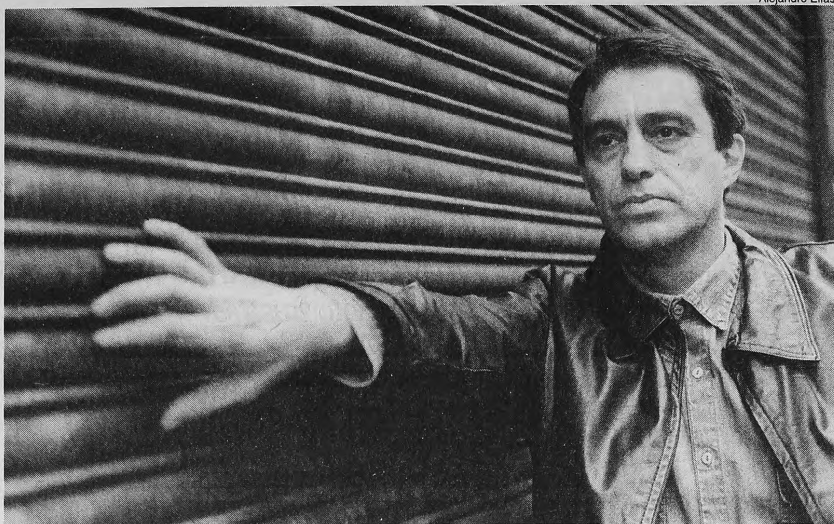


SENSACIONAL ÉXITO  
ATLAS SANTA FE • GAUMONT • PATIO BULLRICH • CINEMARK 8 PUERTO MADERO • ATLAS BELGRANO • FLORES.



Alejandro Del Prado presenta un espectáculo de título claro: "Tangos, murgas y milongas".

"En esta etapa las cosas son difíciles de definir, y eso es bueno", afirma sin embargo.



Alejandro Elias

(Por Martín Pérez) La consigna de su espectáculo es clara: Tangos, murgas y milongas. "Y no tangos, milongas y murgas, como insistía en poner un tipo el otro día", bromea Alejandro Del Prado. "El orden es ése, nomás. Y desde hace un tiempo." Más o menos desde hace trece años, cuando esa misma frase subtituló el admirable *Los locos de Buenos Aires*, un disco lamentablemente jamás reeditado en CD, que —con temas como "La murguita de Villa Real", "Tanguito de Almendra" y "Con los coros del lugar", entre otros— ayudó a construir la leyenda de su autor, alimentada por el hecho de que no ha vuelto a grabar desde entonces. "Tardé veinticinco años en hacer mi primer disco", calcula Del Prado. "Ahora llevo unos trece, así que no es para tanto. Estas cosas llevan tiempo." Sentado en un bar típicamente porteño, o caminando por las frías calles del centro, el cantante que otra vez está tocando para su público se plantea serio, pero es incapaz de endurecer su discurso. Como sobre el escenario, café por medio Del Prado acepta ponerse en duda, responde con sinceridad cualquier pregunta, y hasta desarma con una pequeña ironía cada una de sus frases. Eso sí, en las fotos ni una sonrisa. "No es mi estilo", se ríe, al tiempo que hace lo posible por ignorar el viento

invernal que corre en la esquina de Perú y Diagonal Sur. "Siento que estoy entrando en una buena etapa, donde las cosas son difíciles de definir, y creo que eso es algo bueno", cuenta. "Me sorprende. Y dicen que el éxito siempre te sorprende, así que a veces me pregunto: '¿No será el éxito, nomás?'"

De su primer exilio, cuando apareció en México al comenzar los

ochenta, luego de la disolución de Saloma, Alejandro Del Prado volvió con un disco abajo del brazo. Era *Dejo Constancia*, su primer álbum solista, basado en textos de Jorge Bocanera. Cuando volvió de España, hace un par de años, Del Prado volvió con una certeza. Que tal vez no necesitaba, pero así la cuenta. "Acá, cuando decís que sos músico, te aconsejan que te busques otra cosa. Allá, en cambio, cuando decís lo mismo, te responden: 'Ah, eres artista'. Y te dicen que tenés que aguantártela e insistir." El regreso también le permitió darse cuenta de que su trabajo no había caído en el olvido, y tratar de responderse preguntas. "¿Sirvo o no sirvo? Son preguntas que me voy respondiendo. Y ahí está la cosa de tanto camino lento", confiesa. Desde su regreso, también, varias veces anunció la grabación de un nuevo disco. "Anunciarlo es ganas de hacerlo", se excusa. "Eso sí, temashay. Tengo muchos del estilo del 'Tanguito de Almendra', que son muy íntimos y me da vergüenza mostrar. También hay varios tangos, que siempre compuse. A veces los disfracé de otra cosa, pero siempre estuvieron ahí." Sus murgas, cuenta, forman parte de la experiencia de llevar al escenario la música de la calle, como se hace en otros países. "Aquellas murgas tienen más el sabor de la época que las grabé, están más ideologizadas, creo. Fueron como una respuesta al rock nacional de entonces", recuerda.

Habitué durante la primera mitad de la década del ochenta de escenarios rockeros como el Festival de La Falda, por ejemplo, del Prado no puede evitar defender al rock. "A veces los grupos de murga te tiran: 'maestro', y yo les peleo la onda. Porque hablan de algo perdido, y yo creo que la murga está", explica. "En cambio los pibes rockeros me encantan. Además porque ahora pasó lo que siempre supe que iba a suceder: que las chicas se iban a sumar al rock", dice Del Prado, que a comienzos de los '90 compartió escenario con Los Piojos y la Mississippi en Oliverio. "Los que me sorprendieron fueron Los Auténticos Decadentes, que en su tema 'El mur-

## Una letra

Quién es./ de dónde salió/ pregunta la gente/ y tiene razón.// El es de aquí/ El es de acá/ su raza es todas las razas/ su bandera no se puede quemar.// Es el eslabón perdido/ ni el final, ni el olvido/ podrán con él./ Es que es el eslabón perdido/ a través de los siglos llamándote.

("El eslabón perdido", tema inédito que da nombre al espectáculo que presenta todos los viernes de junio en El Foro Gandhi, Corrientes 1551, a las 23.)

guero' pusieron el bombo de murga de una manera en que yo nunca pude lograr."

—¿Cree que hoy hay un lugar para su música?

—Yo pienso que un disco con temas como "Los locos de Buenos Aires" estaría recién para estos tiempos. Recién ahora está la onda. Y además crecimos todos, nos entendemos un poco más.

—¿Y usted sigue una década adelante?

—No, para nada. Estoy acá. Me quedé, siempre dando vueltas sobre el mismo tema. Pero, eso sí, me pongo menos afónico que antes arriba de un escenario. Y estoy tocando mejor la guitarra.

El secreto de Alejandro Del Prado está ahí, en la música. A quien fuese guitarrista de Zitarrosa no le gusta, por ejemplo, que lo llamen cantautor. "Puede que lo sea, pero si es así prefiero cambiar", explica. "A mí me gusta la de músico. Porque a los cantantes los músicos de la banda los gastan: 'Andá, vos sos cantante'". Por eso es que los viernes en el Foro Gandhi prefiere subir a tocar sin ensayar. "Es buscar un ideal de peligro, de cosa en vivo, porque zapar es fundamental", aclara. "Además, me di cuenta que antes yo pedía que todos los músicos tocasen igual, y era yo el que cambiaba." En el programa del show, en las dedicatorias se entreveran Picaso, Bach, Bonavena y Menotti. Este último apellidado es testimonio de las metáforas futboleras que apasionan a Del Prado. "La música tiene muchos puntos en común con el fútbol", se entusiasma. "Pero hay una diferencia fundamental: en el fútbol yo ya estaría retirado", explica. "Y en la música todavía no empecé", remata con una sonrisa de satisfacción.

# UNA

(Por Luciano Monteagudo)

Mañana, cuando en una función extraordinaria del Teatro Colón se exhiba por única vez con acompañamiento sinfónico la versión completa de *Los nibelungos* (1924), una de las grandes obras maestras del cine mudo alemán, se podrá calibrar en toda su dimensión la controversia generada alrededor del film, que dividió a los más prestigiosos historiadores del cine. Nadie osó discutir jamás la experiencia estética que significó —y aún significa— el film de Fritz Lang, su dominio magistral de luces y sombras y la complejísima elaboración visual a la que apeló el director, tomando como fuentes de inspiración obras de pintores de la talla de Arnold Böcklin y Max Klinger (influencia que puede rastrear en la exposición preparada especialmente por el Goethe Institut en el Salón Dorado del Colón). Pero el carácter polémico del film siempre se vio asociado a las connotaciones ideológicas que se derivaron de las formas que concibió Lang, formas que según diversos ensayistas luego fueron incorporadas y utilizadas por la estética fascista.

Basada en *El cantar de los nibelungos*, una antigua saga heroica germana del siglo XII, convertida luego en epopeya nacional y transformada en materia artística por Richard Wagner en su monumental ópera *El anillo de los nibelungos*, la película de Lang —no menos monumental— fue cuestionada seriamente por primera vez por el teórico alemán Siegfried Kracauer, en un libro clásico de interpretación cinematográfica, *De Caligari a Hitler, una historia psicológica del cine alemán* (1947). Allí Kracauer —quien, como crítico de cine durante la República de Weimar, tuvo la posibilidad de vivir directamente el desarrollo del cine alemán en relación con las transformaciones sociales del país— señalaba la influencia que tuvo el film sobre las disposiciones escénicas de los grandes actos presididos por Hitler. "La película oficial nazi de la Convención del Partido en Nuremberg, de 1934, *El triunfo de la voluntad*, dirigida por Leni Riefenstahl, prueba que al conformar sus ornamentos de masas, los decoradores se inspiraron en *Die Nibelung*", afirma Kracauer. "Los teatrales trompeteros, aparatos escalinatos y diseños autoritarios de *Sigfrido* (la primera parte de *Los nibelungos*) reaparecen, extremadamente magnificadas, en el moderno espectáculo de Nuremberg (...). Muchos motivos conocidos en la pantalla se volvieron sucesos reales. En Nuremberg, el decorado ornamental de *Die Nibelung* apareció a escala gigantesca: un océano de banderas y personas artísticamente dispuestas."

Otros historiadores del cine, como Georges Sadoul y Román Gubern, siguiendo la línea trazada por Kracauer, también puntualizaron esta relación entre *Los nibelungos* y la ornamentación nazi. En su *Historie de l'art du cinéma*, Sadoul apunta que "la muerte de Sigfrido, reflejo de los fastos y derrumbes del Tercer Reich, fue también el prefacio de los enormes desfiles de Nuremberg, mientras la muerte de Brunilda, toda sangre y fuego, parece profetizar el anonadamiento wagneriano de la Cancillería del Reich, construida por Adolf Hitler en el estilo de los decorados monumentales de la U.F.A.". A su vez, Gubern va más allá y habla de *Los nibelungos* como "una exaltación aria en la que los hunos son presentados como la raza infe-

Teatro Nacional Cervantes  
y El Silbo Vulnerado  
presentan

POESIA CIRCUNDANTE

Loya

Un Espectáculo de la Compañía Juglaresca  
El Silbo Vulnerado de  
ESPAÑA

Guión y Dirección: Héctor Grillo

4 UNICAS FUNCIONES  
18,20,21 de Junio 21.00 hs. 22 de Junio 20.30 hs.  
PRECIOS POPULARES

TEMPORADA INTERNACIONAL

Sala María Guerrero

GOBIERNO DE NACIÓN

ICI

CULTURA DE LA NACIÓN

CERVANTES

ROMANAJEAL 13 y 14  
de  
Junio

ROCK  
NACIONAL

Teatro  
OPERA

Av. Corrientes 869 Tel: 326-1335  
Localidades en Venta



"LOS NIBELUNGOS", DE FRITZ LANG, EN EL COLON

# SINFONIA DE LA IMAGEN

En una función extraordinaria, que contará con acompañamiento sinfónico, el escenario mayor argentino permitirá apreciar en toda su dimensión una obra monumental del cineasta alemán a quien, pese a despreciar una oferta del mismo Goebbels, se lo vincula con el nazismo. Más allá de alegorías políticas, se trata de una oportunidad única de visitar el universo Lang.



"Los nibelungos", obra que Lang dirigió en 1924, sigue resultando potente.

Thea Von Harbou, guionista y esposa del director, terminó militando en el nazismo.



Fritz Lang, un visionario que debió refugiarse en Francia y EE.UU. El régimen de Adolf Hitler quiso contratar sus servicios, sin éxito.

EL ESTRENO DE "HERCULES"

## Un desfile a la Disney

Gabriela Sabatini, el ciclista Miguel Indurain y el ex corredor de Fórmula 1 Emerson Fittipaldi serán algunas de las estrellas que desfilarán (junto a otros deportistas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Japón y Taiwán ganadores de la medalla de oro olímpico) en el estreno mundial de *Hércules*, la nueva producción cinematográfica de Disney. Esta noche, las calles de Nueva York estarán cubiertas por carrozas y personajes inspirados en la antigua Grecia, y de esta forma se celebrará la realización de la trigésimo quinta película de dibujos animados de los estudios de Oakland, California.

Además, el evento servirá para la inauguración oficial del New Amsterdam Theater, situado en el ahora corazón del espectáculo de Manhattan, y anteriormente centro de prostitución, tráfico de drogas y criminalidad. "El compromiso de Disney es una etapa crucial para volver a situar la calle 42 y Times Square en la capital mundial del espectáculo", declaró el gobernador del estado George Pataki. Disney apuesta fuer-

te a *Hércules*, ya que con sus últimas producciones (*Pocahontas* y *El jorobado de Notre Dame*) tuvo un fracaso relativo si se lo compara con el gran éxito obtenido con *El Rey León*, que le sumó a la cuenta bancaria de la empresa más de 300 millones de dólares en Estados Unidos. En esta oportunidad, las voces de los personajes electrónicos corresponden a estrellas del cine como Charlton Heston, Danny DeVito y James Woods.

Esta fastuosa fiesta-premiere, en la que se esperan cerca de dos millones de personas poblando las calles, ya tiene antecedentes en la historia de Disney, teniendo en cuenta que en 1995 organizó el estreno de *Pocahontas* al aire libre en el Central Park para 100 mil neoyorquinos. Pero no todo será alegría y diversión para los vecinos de Manhattan, ya que varios grupos en contra de la "disneymania" (además de algunos sindicatos de actores y técnicos de teatro que acusan a Disney de contratar a trabajadores no sindicados), convocaron a una manifestación en el mismo lugar.

rior y cavernícola", aunque disculpa al director y carga las tintas sobre "la guionista Thea von Harbou, esposa de Lang y luego militante nazi, responsable de la vidriosidad ideológica de las obras de su marido".

En 1959, en una legendaria entrevista con los *Cahiers du Cinéma*, Lang se defendía de esas interpretaciones y afirmaba: "Conozco a un hombre llamado Kracauer que ha escrito un libro: *De Caligari a Hitler*. Su teoría es absolutamente falsa, ha buscado todos los argumentos para demostrar la verdad de una teoría falsa. Yo me he esforzado, pues, por disuadir a la juventud de hoy de que crea en la verdad de un libro que contiene muchas idioteces. Se lo he dicho a ese señor y se ha enojado

mucho". Por su parte, la mayor historiadora del cine alemán, Lotte Eisner, en *La pantalla diabólica*, su seminal estudio del expresionismo, no dejó de advertir que en *Los nibelungos* Lang "muestra preferencias por el juego de la simetría y por el contrapunto, rasgos que después va a tomar Leni Riefenstahl". Posteriormente, sin embargo, en su libro dedicado expresamente al director (Fritz Lang, *Cinémathèque Française*, 1984), lo defiende con firmeza y cita una carta que le envió de puño y letra el propio Lang: "¡No quería exaltar a los personajes de *Los nibelungos* sino hacerlos descender del pedestal en que Richard Wagner los había colocado! ¡Y el primer paso era quitarles esas bar-

bas de ópera wagnerianas!".

El hecho es que hacia 1933 Lang tuvo la oportunidad de convertirse en el cineasta oficial del régimen nazi, propuesta que le hizo personalmente Goebbels, y que el director ni siquiera se tomó la molestia de rechazar. La misma tarde de su entrevista con el temible ministro de propaganda (quien le hizo saber su disgusto con el *Testamento del Dr. Mabuse*, donde slogans nazis aparecían en boca de un criminal loco y megalómano) Lang hizo sus valijas y huyó a París, para radicarse luego en Estados Unidos, donde llevó a cabo una carrera tan prolífica y exitosa como en Alemania. La paradoja del destino —ese destino que parece un tema central en su obra— es que en la época de mayor furia del macartismo Lang fue sospechado de marxista, por haber dirigido un eficazísimo film de propaganda antinazi, *Los verdugos también mueren* (1943), con guión de Bertolt Brecht, a quien el propio Lang le había conseguido refugio en Hollywood.



La exhibición se complementa con una muestra del Goethe Institut. El film se basa en "El cantar de los nibelungos", saga del siglo XII.

11.12.13  
de julio

mercedes  
Sosa

Despedida de Buenos Aires

TEATRO  
Opera

TEL.: 326-1335

LOC. EN VENTA  
CON TODAS LAS  
TARJETAS LLAMANDO A

Ticketron  
326-9903



## TV

**8.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
**9.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
**11.00**  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
**12.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
9-KATZ Y SU PERRO.  
**12.30**  
7-ATC NOTICIAS.  
**13.00**  
2-A PLENO SABADO.  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
9-FLIPPER.  
11-LA VIDA DE ANGELA.  
13-BADIA Y COMPANIA.  
**14.00**  
7-TROPICALISIMA.  
9-LASSIE.  
11-HAMMER.  
**15.00**  
9-CAMINO AL CIELO.  
11-V. INVASION EXTRATERRESTRE.  
13-CINE PLUS: "El artista del escape".  
**16.00**  
9-MIS CINCO DELINCUENTES.  
11-TIME TRAX II.  
**17.00**  
2-TORNEO NACIONAL DE FUTBOL: Deportivo Italiano-Godoy Cruz de Mendoza.  
9-CINE: "Elige tu mejor escena".  
11-CINE DEL SABADO: "Asalto a Beverly Hills".  
13-COPA AMERICA: Paraguay-Ecuador.  
**19.00**  
2-CINE: "Amigos en pugna".  
7-CALOI EN SU TINTA.  
9-KATZ Y SU PERRO.  
11-TA TE SHOW.  
13-COPA AMERICA: Argentina-Chile.  
**20.00**  
7-MOSAICO.  
9-DE BROMA EN BROMA.  
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAN.  
9-EL CONTRA.  
11-EL NIETO DE DON MATEO.  
13-TELESHOW.  
**22.00**  
2-NOCHE DE ESTRENO: "Preguntas sin respuesta".  
7-CINE: "El retorno de Elliot Ness".  
9-CINE: "Camaradas de armas".  
11-BOXEO INTERNACIONAL: Roberto Duran-Jorge Castro.  
13-SEÑORAS Y SEÑORES.  
**23.00**  
13-LO MEJOR DE BENNY HILL.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO. Noticiero.  
**00.00**  
7-ACA TV.  
9-KNOCK OUT 9.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
**1.00**  
7-REENCUENTRO.

**CUENTOS PARA LA MERIENDA**

Chocolate concert sobre la obra de MARIJA ELENA WALSH

Dirección general LEO DYZEN  
Coreografía VIVIAN LIZ

**\$9** Incluye chocolate con churros  
Sábados, domingos y feriados 16 hs.  
Corrientes 1218 Te. 384-8279 / 8155

**EL PRIMOGENITO PRESENTA**

**Página/12**

**LA FUNERALA**

DIRECCION GUILLERMO ANGELELLI  
Sabado Domingo 21.30 hs.  
Corrientes 6131  
Reservas 855-8496

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**ISA**

**PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAIS**

TEL/FAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
373-7319  
373-2038

Casa Central: Tucuman 1539 - Buenos Aires y 30 filiales en el Interior.

# El "Caso Prats" hizo volar a Telefé de Chile

*La transmisión de un juicio por el asesinato de un funcionario de Allende sería la clave del levantamiento.*

(Por Patricia Chaina) Los dos grandes operadores de sistemas de cable chilenos, Metrópolis Intercom y VTR Cablexpress, suspendieron desde el 1º de junio la transmisión satelital de la programación de Telefé internacional y su complementaria, el servicio Red de Noticias. Tres versiones circulan desde entonces en el país trasandino: una, la oficial, habla de una justificación económica. Otra se vincula a una posible y subterránea indicación del Consejo Nacional de TV —el organismo regulador símil del Comfer argentino—, que habría visto con malos ojos el reiterado uso de las llamadas "malas palabras" en ciclos de esa emisora (desde "El show de videomatch" a "Cebollitas") como así también la irremediable vocación de bigamo que ostenta Guillermo Francella en "Naranja y media". Una tercera, la que muchos chilenos sospechan como de mayor peso, se relaciona con la posible televisación del juicio que en Argentina sigue la jueza María Romilda Servini de Cubría por el atentado que causó la muerte de Carlos Prats —ex jefe de ejército chileno y ministro del Interior del gobierno de Salvador Allende— y su esposa Sofía Cuthbert, ocurrido en Buenos Aires en 1974, en el cual están involucrados militares y civiles chilenos y argentinos.

Más allá de las presiones económicas subyace la decisión de Red de Noticias de televisar en directo el juicio al ex agente de la policía secreta del dictador Augusto Pinochet, Enrique Arancibia Clavel —detenido en Argentina como presunto ejecutor del crimen de Prats desde enero de 1996—, tal como se transmitió la causa aún pendiente sobre la muerte de María Soledad Morales y otros juicios de alto impacto en la opinión pública. En el trámite judicial, desde ayer seis testigos chilenos declaran en el primer Juzgado del Crimen de

Santiago de Chile, según informó Pamela Pereyra, abogada de la familia Prats, tras ser aprobado por la Corte Suprema de Chile el exhorto enviado desde Argentina por Servini de Cubría. De concretarse el juicio oral y público a Clavel en tribunales argentinos, la causa podría ser emitida por la televisión acreditada en el caso. Si bien todavía no hay fecha definida —"falta la declaración de un importante testigo", explicaron a este diario en el despacho de Servini de Cubría—, es probable que el calendario del trámite judicial se resuelva en el mes de agosto.

Ante su teleaudiencia, los cableoperadores chilenos sostienen que la inclusión de CNN en español, Antena 3 y Discovery Kids impulsó la suspensión del contrato con Telefé Satelital. Según informó a **Página/12** Jorge Alvarez, gerente de señales satelitales de Telefé, Metrópolis y VTR, notificaron al canal que regentea Gustavo Yankelevich la decisión de suspender el servicio mediante sendas cartas donde se argumentaban razones económicas. Aunque no precisó el monto del abono mensual que Metrópolis y VTR pagaban a Telefé, Alvarez sostiene que esta justificación puede ser comprensible ya que de la programación habitual de Telefé Argentina —no la de Red—, sólo llegan a los países limítrofes seis horas diarias de programación, las de ciclos de producción nacional. Sobre telenovelas y series extranjeras, Telefé no tiene derechos de venta al exterior. "Pero a partir de julio —sostiene Alvarez— subirán al satélite 24 horas de programación (12 y su repetición) que incluyen además de los programas actuales, reposiciones: desde "Grande Pa" a "Ritmo de la noche".

Sobre el argumento económico, los televidentes chilenos cuestionan una contravención a la ley antitrust, convención antimonopolista de origen



Carlos Prats (derecha), ministro del Interior de Allende asesinado en 1974.

"Red de noticias" transmitiría el juicio oral de su supuesto asesino.

norteamericano en defensa del consumidor, que prohíbe a dos empresas líderes ponerse de acuerdo para efectivas presiones comerciales. Un antecedente sobre el caso se presentó en diciembre del '96. Estos mismos cableoperadores suspendieron la entrada de las señales americanas Fox y HBO, entre otras. La causa abierta en ese caso se reactualiza en estos días: Telefé recibió una solicitud de infor-

mes de la Fiscalía Nacional Económica de Chile, en un caso que extraoficialmente se caratula de "negociación compulsiva", pero Alvarez sostiene que no es intención del canal iniciar acciones legales. Al ampliarse el horario de transmisión para Telefé Satelital, se reestructurarían los acuerdos económicos y los televidentes chilenos podrían volver a ver las andanzas de Tinelli y sus amigos.

## Verónica sin censura

Las autoridades de Canal 9 negaron ayer haber recibido presiones del COMFER para retirar las escenas eróticas de la novela "Pueblo chico, infierno grande", que protagoniza la actriz mexicana Verónica Castro. En la novela —emitida diariamente a las 18—, Castro interpreta a una millonaria que seduce a un joven, interpretado por el actor argentino Juan Soler. Las escenas de sexo que protagoniza la pareja son bastante poco habituales para lo que suele verse en el género de las te-

lenovelas y —según indicaban los trascendidos periodísticos— los directivos del COMFER habrían recomendado a Alejandro Romay recortar esos pasajes para no violar las reglas del espacio de protección al menor.

Según esas mismas informaciones, el contenido de las escenas de sexo en la tira iría aumentando su temperatura en los próximos capítulos, con lo cual es probable que los funcionarios del Comité Federal de Radiodifusión estén aún más atentos.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**SERPICO.**  
de Sidney Lumet.  
A las 2.45 por Cinemax.

Uno de los personajes clásicos en la carrera de Al Pacino, alguien que justamente ha patentado varios personajes clásicos en la historia del cine. *Serpico* es un policía que trabaja en la división narcotráfico de la policía de Nueva York y que, a medida que se interna más y más en las particularidades de su misión, descubre el grado de corrupción existente en la institución a la que representa. La disyuntiva será, en este caso, responder al espíritu de cuerpo que predicen sus compañeros o a la conciencia individual. Con estos elementos se arma una notable película que no sólo entrega acción en buena dosis, sino que también bucea más profundo en la complejidad psicológica de la policía.



**EPIDEMIA.**  
de Wolfgang Petersen.  
A las 18.15 por HBO.

Un virus mortal vulnera la seguridad sanitaria de los Estados Unidos y la paranoia se apodera primero de las autoridades militares y luego de toda la población. Un coronel parece tener la fórmula para evitar la propagación del mal, pero debe enfrentar la burocracia de su institución antes de lograr su propósito. Sobre este eje argumental gira el relato que protagoniza un superelenco conformado por Dustin Hoffman, Morgan Freeman, Renée Russo, Kevin Spacey, Cuba Gooding Jr. y Donald Sutherland. Pese a los convencionalismos, la película logra su objetivo de entretener con el suspenso de una situación límite.



**LOS TRES DIAS DEL CONDOR.**  
de Sidney Pollack.  
A las 18 por TNT.

Una de suspenso y espionaje de las que ya no se ven (ni se hacen). Con el decorado setentista de New York, se desarrolla esta historia que sigue los carriles típicos del género: un hombre, solo y desesperado, metido en una intriga internacional de consecuencias imprevisibles. Eso es lo que sucede con un oscuro empleado de la sección "internacionales" de recopilación de información de la CIA cuando, por error, se ve involucrado como principal sospechoso en el asesinato de un superagente que transportaba vital información para la seguridad nacional. Un Robert Redford en su esplendor le pone la piel al personaje acorralado por las circunstancias.



**LEYENDAS DE PASION.**  
de Edward Zwick.  
A las 2 por HBO.

Una épica familiar ambientada en los años del nacimiento de los Estados Unidos, cuando lo que queda de una familia —padre y tres hijos— se establece en la zona rural del nordeste norteamericano. Allí, los muchachos crecerán, cada uno con sus personalidades, e irán delineando su futuro. Cuando estalla la Guerra de Secesión y los jóvenes parten al frente de batalla, se sabe que nada será igual, ni siquiera con la aparición de una bella mujer. Con un elenco de estrellas —Anthony Hopkins, Brad Pitt, Aidan Quinn, Julia Ormond—, la película recupera ese espíritu de aventura romántica que parecía haber perdido Hollywood.



## "LUZ DE LUNA"

# El amor y la tragedia

David Anspaugh, habitual responsable de films de acción, ofrece aquí un relato emotivo, con la sólida presencia de Elizabeth Perkins y Jon Bon Jovi como curiosidad.

**LUZ DE LUNA** (*Moonlight and Valentino*). Estados Unidos, 1995. Dirección: David Anspaugh. Guión: Ellen Simon, basado en su propia obra de teatro. Fotografía: Julio Macat. Música: Howard Shore. Con Elizabeth Perkins, Gwyneth Paltrow, Jon Bon Jovi, Kathleen Turner, Whoopi Goldberg, Josef Sommer. Estreno de hoy en el Cineplex Laval, Metro, Lorange.

dolorosa de su vida personal.

La alterego de Ellen Simon es Rebecca Lott (Elizabeth Perkins, la Vilma de *Los picapiedras*) y su tragedia arranca con el film, cuando el azar y un automóvil se confabulan para dejarla sin marido. A la perplejidad inicial, a la sensación de que el mundo se le viene abajo, sobreviene un fuerte impulso que la arroja en brazos de sus afectos íntimos. Ya desde aquí —y a decir verdad no hay mucho más en términos argumentales— se pueden palpar las gentiles formas de *Luz de luna*, hijas de un género que a fuerza de esquivar las bombas y persecuciones suele derivar en cursilerías insalvables. No es el caso: Anspaugh evitó los estereotipos fáciles en favor de una trama despojada, de una suerte de naturalismo plácido, tanto en los paisajes como en los rostros y los cuerpos. Muy plácido, se diría, a juzgar por la presencia de la escultural Gwyneth Paltrow como

Lucy, la hermana de Rebecca (luego de su insulsa participación en *Pecados capitales*, la novia de Brad Pitt se revela como una irresistible diva naïf), de Whoopi Goldberg como la mejor amiga de la protagonista (en el segundo rol de Goldberg a salvo de las humoradas chirriantes, después del que desempeñó en *Sólo ellas...*) y de Kathleen Turner como su madrastra, una hembra cogotuda y torpe pero, por una vez, al margen del cinismo que suele acompañar a las creaciones de esta actriz.

Los planos largos, una música incidental casi permanente y sin embargo apenas perceptible, los bellos y cambiantes fondos siempre bañados por luces envolventes son el marco de la reconstrucción espiritual de Rebecca. A la falta de sucesos externos, *Luz de luna* la equilibra con la exteriorización de los estados emotivos cotidianos, pero al mismo tiempo íntimos y por eso raramente co-



Bon Jovi y Elizabeth Perkins, el Valentino y la viuda de "Luz de luna". La película logra internarse en las emociones evitando la cursilería.

municables, que operan como un puente hacia el espectador. El film los canaliza un poco a través de aquel naturalismo y otro poco forzando diálogos entre las amigas, o entre las hermanas (por momentos *Luz de luna* cobra la forma de un retrato demasiado hablado).

Párrafo aparte merece Jon Bon Jovi, el carilindo ídolo del pop-rock que debuta como actor en la piel de un pintor de brocha gorda, el Valentino del título original, que enamora—más bien arrebat— a la flamante viuda. No está mal lo suyo (dicen que el líder de Bon Jovi estudia teatro desde el '91), aunque nunca se suelta del todo.

## SPORTIVO TEATRAL

## EL CORTE

Dirección

**Ricardo Bartís**

**Viernes 23 hs.**

Teatro IFT (Boulogne Sur Mer 549)

### TALLER DE ROCK

PARA TODAS LAS EDADES

Composición - Producción  
Grabación de música propia  
con guitarra - bajo - batería - teclados  
**MARTIN GARCIA REINOSO**  
**553-6095**

APRENDE HACIENDO MÚSICA  
DESDE EL PRINCIPIO



ALEF NETWORK

UN CANAL ABIERTO A LA COMUNIDAD

Presenta:

**CINE ALEF - 20:00 hs.**

**"RECUERDOS DEL AYER"**

Ciclo de cine en Idish

Presentado por Abraham Lichtemboim

Auspiciado por la Universidad Hebrea Argentina Bar Ilan

HOY: "LA FUERZA DE LA VIDA" (1938)

ESTRENO TODOS LOS SABADOS

REPETICIÓN LOS DOMINGOS A LAS 9:30 Y 16:00 HS.

Y LOS MIERCOLES A LAS 23:30 HS.

### "AGENDA COMUNITARIA"

Un programa que refleja la intensa actividad

que desarrolla la Comunidad Judía en Argentina.  
TODOS LOS SÁBADOS Y MIÉRCOLES A LAS 22:00 HS.

- Voley terapéutico en Hacoaj
- Bebe Kamin, Director de Cine
- Alberto Ruskolekier en la radio
- Informe de la Comunidad de Paraná

### "EL SHOW DE NORMAN ERLICH"

A PARTIR DEL 26 DE JUNIO

TODOS LOS VIERNES A LAS 21:00 HS.

"Mediterráneo" de Fortuna Safdie

Premio SHARP a la Mejor Producción Discográfica en Brasil

Adquiera el nuevo CD y los anteriores:

"La primera vez" y "Cantigas"

Llamando al: 866-5302

Por sólo \$20.- c/u + \$4.- por gastos de envío

\* OFERTA LIMITADA \*

Mensajes al: 866-5303 / Fax: 866-5306 Lunes a Viernes de 10:00 a 17:00 hs.

Estado de Israel 4156 2º Piso (1185) Cap. Fed.

CV Canal 64 - VCC Canal 56 - MULTICANAL Canal 59

Interior: Mar del Plata, Rosario, Córdoba, Tucumán, La Plata, Paraná y en Lima, Perú LAS 24 HS.

## IMPERDIBLE GALA OPERISTICA

# "Una Noche con Mozart"

Escenas de:

**La Finta Giardiniera • Così Fan Tutte  
Don Giovanni • La Flauta Mágica  
Le Nozze de Fígaro**

### ELENCO

SOPRANOS:

BAYÓN, Eliana  
BURT, Irene  
SOTELANO, Marcela  
VIDELA, Virginia

MEZZO SOPRANOS:

MAUTNER, Vanessa  
MIRABELLI, María Luján

TENORES:

PADILLA, Marcos  
POLLITZER, Pablo

BARITONOS:

BARRILE, Juan  
PEREGRINO, Christian  
PARODI, Jorge

PIANISTA:

DIRECCION MUSICAL

SUSANA CARDONNET

IDEA Y PUESTA

JORGE DE LASSALETTA

SUPERVISION CICLO: BETTY GAMBARTES

# Teatro CONCERT

Avda. Corrientes 1218

Resv.: 384-8279/8155

Auspicia **Página/12**

AVANT SCÈNE \$ 18  
PLATEAS \$ 16  
COPA CHAMPAGNE INCL.  
BALCÓN BARRA \$ 10  
VIE. Y SÁB. 22,30 HS.



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MÚSICA



**Luz Casal.**  
Una cantante que tiene rango de estrella en España, casi desconocida

aquí de no ser por alguna que otra canción que suena en la radio, presenta su último trabajo discográfico "Pequeños y grandes éxitos" y ésta, justamente, es una buena oportunidad para acercarse a su música. En Dr. Jekyll, Monroe 2315. Hoy a las 22.

■ **Camerata de Buenos Aires** en el Hall Central de la Facultad de Ingeniería de la UBA, Las Heras 2214. Hoy a las 19. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Los Caballeros de la Quema** en Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 24.

■ **Bersuit Vergarabat** en El Galpón, Av. Roca al 1200, Hurlingham. Hoy a las 22.

■ **Ignacio Copani** en la Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 21.30.

■ **Cuarteto de cuerdas de la Universidad de La Plata** en la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263. Hoy a las 18. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Claudio Sosa** presenta "Coplas del canto nuevo" en el Anfiteatro ATE, Belgrano al 2100. Hoy a las 22.

■ **Silvia Iriondo** canta canciones folklóricas en el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Hoy a las 21.

■ **Sometidos por Morgan** en Memorabilia, Maipú 765. Hoy a las 19.

■ **Karina Rivera** canta tangos en el Anfiteatro del Parque Centenario, Av. A. Gallardo y Warnes. Hoy a las 15.30.

■ **Encuentro de guitarristas clásicos y populares** en el Instituto Lucchelli Bonadeo, Otamendi 365 (Caba-lito). Hoy a las 20. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Il Campanello y La Medium**, de Gaetano Donizetti y Gian Carlo Menotti respectivamente en el Teatro Argentino de La Plata, 49 entre 7 y 8, La Plata. Mañana a las 17.30.

■ **Jardines colgantes**, espectáculo del Centro de Experimentación del Teatro Colón, con música de Arnold



**Homenaje al rock nacional**, con Nito Mestre, Vox Dei, Abuelos de la nada, Edelmiro Molinari, Miguel Cantilo, Jorge Durietz, María Rosa Yorio y Raúl Porchetto. En el Teatro Opera, Av. Corrientes 869. Hoy a las 22.

Schönberg y Alban Berg. En el Teatro Colón, Cerrito 618. Mañana a las 17.

■ **Riff** en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Mañana a las 1.

■ **Los artilleros** -folklore- en el Anfiteatro del Parque Centenario, Av. Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 15.30.

■ **El arranque** (septeto joven) con el cantor Marcelo Barberis. En la Sala Alfonsina Storni del café Tortoni, Av. de Mayo 860, hoy a las 23.30.

■ **Com pasión (tangos vestidos)**. Show con bailarines y música en vivo. En La Trastienda, Balcarce 460, el **lunes a las 20**. Entrada: 2 pesos.

■ **Una noche con Mozart**. Show operístico sobre escenas de "Così fan tutte", "La flauta mágica" y otras. En el Teatro Concert, Av. Corrientes 1218, hoy a las 23.

■ **Néstor Marconi Trío**, Nelly

**Omar, Antonio Agri, Horacio Salgán, Ubaldo De Lío y el Quinteto Real** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 23.

■ **Walter Malosetti Trío** en Spell Music, Alicia Moreau de Justo 735, Puerto Madero. Hoy a las 21.

■ **Luis Salinas Quinteto** presenta "Eencialmente música" en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Silvana Gregori** presenta su show de tango-humor en el Café Tortoni, Avenida de Mayo 829. Mañana a las 20.

## TEATRO



**Potestad**, de Eduardo Pavlovsky. El robo de los hijos de los militantes asesinados

durante la represión militar y la complicidad civil de un sector de la población que justificaba los atropellos con un "por algo será". Con Susana Evans y Eduardo Pavlovsky. En el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360. **Únicas funciones, hoy y el próximo sábado a las 21. Entrada para menores de 25 años y jubilados: 4 pesos.**

■ **Raspando la cruz**. Libro y dirección de Rafael Spregelburd. Con Gabriela Izcoyich, Ruy Krygier, María Onetto, Rafael Spregelburd y otros. Música de Federico Zypce. **Estreno** en el C. C. Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 22.45.

■ **3cientos**. Espectáculo del Rojo Teatro basado en *Trescientos millones* de Roberto Arlt, con dirección de Daniel Viola. Sábados 21.30 y Domingos 20.30 en el Conventillo del Aprendiz, Balcarce 1217.

■ **Palabra de Borges**. Unipersonal de Walter Santa Ana. Programa: Ele-gia, Borges y yo, Fundación mítica de Buenos Aires y otros textos de Jorge Luis Borges. **Única presentación**

en la Biblioteca Obrera Juan B. Justo, Av. La Plata 85, hoy a las 20.30.

■ **La resurrección de Hamlet**. Unipersonal basado en la obra de William Shakespeare, actuado y dirigido por Alfredo Hopkins. Espectáculo invitado al encuentro sobre la dramaturgia del actor, que se realizará del 23 al 28 de junio en La Habana. En el Centro Cultural Catedral, Rivadavia 781, hoy a las 20. Reservas: 334-1561.

■ **Cuesta abajo**, de Gabriela Fiore. Con Jorge Nolasco y Gabriela Fiore. Escenografía y vestuario de Alicia Vera. Música de Federico Mizrahi. Dirección: Luis Longhi. **Estreno** en el Teatro de la Ranchería, México 1152, hoy a las 21.30.

■ **Caidos del mapa**, de María Inés Falconi. Por el Grupo La Mancha. Con Viviana Aronno, Damián Bencherit, Melina Burton y otros. Dirección de Carlos de Urquiza. **Estreno** en la Sala Carlos Parrilla del Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 22.15 con **entrada libre y gratuita.**

■ **Un cuento alemán**. Libro y dirección de Alejandro Tantanian. Incorporación de Rubén Szuchmacher. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21.

■ **Juntos en Argentina**. Espectáculo de humor con Damián Dreizik (de Los Melli) y el Grupo Los Paccoss. En el Foro Gandhi, Corrientes 1551, hoy a las 23.30.

■ **Los expedientes**, de Marco Den-evi. Con Alberto Banegas, Norberto Lombardi y otros. Dirección de Eduardo Lamoglia. **Estreno** en Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 21.

■ **Así que pasen cinco años**, de Federico García Lorca. Con Florencia Saraví Medina, Adrián Azaceta y otros, todos ex integrantes de la Comedia Juvenil del TGS. Dirección Gerardo Bourre. En la Sala EMAD, Perú 374, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Martha Stutz**, de Javier Daulte. Con Leticia Brédice, Alejandro Urdapilleta, Rita Cortese y otros. En la Sala Cuni-l Cabanellas del TGS, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **Salsipuedes**, de Ciro Zorzo y José María Muscari. Por el Grupo La Brebis Galante. Espectáculo ganador de Arte Joven II. En Liberarte, Corrientes 1555, mañana a las 20. **Entrada libre y gratuita.**

■ **De mantones y cuplé**. Teatro y canto con María Heguiz. Libro de Graciela Cabal, vestuario de Guillermo Blanco, acompañamiento musical de Norberto César García y dirección de José María Paolantonio. **Estreno** en la Sala Auditorium del Teatro Avenida, hoy a las 20.30 y mañana a las 18.30.

■ **Dos tipos de locura**. Humorísti-

co con José Luis Gioia y Hugo Varela. En el Teatro Astral, Corrientes 1639. Hoy a las 21 y 23.30 y mañana a las 20.30.

■ **Socios en el amor**, con Norman Erlich y Juan Manuel Tenuta. Dirección de Daniel Miglioranza. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Y siempre Florencio Sánchez**, de Wilfredo Jiménez, dirigida por Pedro Asquini. **Reposición** en El Teat-ro, Avda. Santa Fe 2450, hoy a las 21.15.

■ **Rodeo**, de Luisa Cunillé. Con Carlos Urquiza, Daniel Fernández, Francisco Nepo, Natalia Rey, Rosita Saragosti y Eduardo Spindola. Dirección de Carlos Ianni. En la Sala del Celciti, Bo-lívar 825, hoy a las 21 y mañana a las 20. **Entrada gratuita.**

■ **Luca Vive**, de Carlos Polimeni. Unipersonal de Daniel Ritto, con el acompañamiento de la banda "Los Monos" en vivo. Dirección y puesta en escena de Pablo Silva. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 24.

■ **Teatro semimontado**. Ciclo de obras premiadas en concurso en la Sala Gregorio de Laferrère de Argentorens, Pacheco de Melo 1820. **El lunes a las 19**. Dirección de Roberto Nicolás Medina.

## DANZA



**Ballet Juve-nil del TGS**, dirigido por Norma Binaghi. Presentación del Programa

2, con el estreno de la coreografía "¿Escucho un vals?", de Ana María Stekelman. En el Hall Central Carlos Morel del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.30. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Una noche de tango**. Espectá-culo de Miguel Ángel Zotto y Milena Plebs. Por la Compañía Tango X2. Dirección musical del bandoneonista Daniel Binelli. **Últimos días** en el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222, hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **De los flamencos**. Con los bailarines Alicia Fiuri y Néstor Spada. Dirección musical de Héctor Romero. Cantaores y músicos. **Estreno** en la sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 20.30.

■ **Otras partes**, espectáculo de danza donde los bailarines, suspendidos en el aire, exploran la ilusión espacial que permite trascender la visión estática del

**MANOLO JUAREZ**  
Los viernes de junio  
OLIVERIO ALLWAYS - Callao 360  
tel. 370-1646

**POTESTAD**  
de Eduardo Pavlovsky  
Sábados 14 y 21 a las 21 hs  
Con "Tato" Pavlovsky y Susana Evans  
30 Festivales Internacionales  
2 UNICAS FUNCIONES  
BABILONIA Guardia Vieja 3360



**Recuerdos son recuerdos**. Espectáculo teatral musical con Rita Cortese, Soledad Villamil, Brian Chamboleyron, Silvio Cattáneo y Carlos Viggiano. **Reposición** en La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 23.30





espectador. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 21.30.

## PIBES



**Stan y Laurel.** Los míticos personajes del cine mudo, que perduran en el recuerdo de grandes y chicos, según la acertada adaptación de Hugo Midón. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy mañana a las 15 y 17.

■ **Criollos.** Musical basado en canciones y textos de Atahualpa Yupanqui, Danza, teatro, canto y música por el Grupo Sabandijas Creativos. Dirección general de Jorge Albarracín. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, hoy y mañana a las 17.

■ **Misterios en la corte.** Una historia de suspenso, magia, intriga y humor dirigida por Susana Zadoff. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy y mañana a las 15.30.

■ **Cenicenta.** Espectáculo musical creado por Angel Mahler y protagonizado por Florencia Peña. Coreografía de Daniel Fernández y escenografía y vestuario de Jorge Micheli. En el Auditorium del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 15 y 17 y mañana a las 16.

■ **Teatro de la Sade.** *Pinocho, Hansel y Gretel*, espectáculo presentado por el grupo Fantasia, bajo la dirección de Dyna Dentes. En México 524, mañana a las 16. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Gulliver.** de Jonathan Swift. Adaptación de Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Música de Mariano Cossa. Escenografía y títeres de Magda Banach. Dirección de Sergio Rower. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.

■ **La Tempestad.** de William Shakespeare. Versión y dirección de Claudio Hochman. Música de Cuatro Vientos. En la Sala Casacuberta, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ **Los títeres de Don Florestano** en *Picadito*, creación de Mario Carpi, Miguel Fontana y María del Carmen Hernández. En la Asociación italiana de Belgrano, Moldes 2157 (altura Cabilo 2100), hoy y mañana a las 16.

■ **El Gran Circo.** de Ariel Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. En la Sala Martín Coronado, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.

## CINE



**Todos dicen te quiero** (Woody Allen, 1996). Una comedia musical, pero dirigida por Woody Allen, lo cual es toda una definición. Los cantantes no cantan bien; las escenas de baile no muestran pasos perfectos (el propio Allen canta y baila), pero toda la película transmite el placer de cantar. Una comedia divertida y brillante pero a todas luces melancólica. Con Alan Alda, Julia Roberts, Goldie Hawn, Drew Barrymore y otros (América, Patío Bullrich, Ambassador, Atlas Belgrano, Multiplex Belgrano).

**En busca de Ricardo III** (Al Pacino, 1996). Un ensayo en torno de la obra clásica de Shakespeare, intentando llegar a la esencia del texto (Monumental, Atlas Santa Fe, Atlas Belgrano).

**Fats Fernández,** sigue presentando su cautivante show de trompeta, versionando grandes obras del tango y del jazz con igual maestría. En La Carbonera, Balcarce 998, hoy a las 23.



## OTRO CINE



**Shakespeare y el cine.** Hoy y mañana: "Romeo y Julieta", de Baz Luhrmann (1996). A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *Al margen del tiempo*, de Andreas Kleinert. A las 18 en Aráoz 837.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Todo modo*, de Elio Petri. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Video British Arts Centre.** Hoy: *Los Vengadores: "A surfelt of H2O"* (1966). A las 18.30 en Suipacha 1333.

■ **Cineclub ECO.** Mañana: *El juez y el asesino*, de Bertrand Tavernier. A las 18 en Sarmiento 3419.

■ **Cine Club TEA.** Mañana: *Un asunto de mujeres*, de Claude Chabrol. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cine Club JAEN.** Mañana: *El amigo americano*, de Wim Wenders. A las 19 en Ramírez de Velazco 958.

■ **Cine Club Labra.** Mañana: *Ruleta china*, de Rainer Fassbinder. A las 16 en Estados Unidos 523.

## LIBROS



**Mario Benedetti. Literatura uruguaya del siglo XX** (Editorial Seix Barral, 420

páginas). La edición definitiva de esta valiosa recopilación reúne notas y artículos del autor uruguayo aparecidas en diversas publicaciones de Latinoamérica y España, a lo largo de la segunda mitad del siglo XX—entre 1950 y 1996—. La agudeza intelectual y la sensibilidad de Benedetti enriquecen esta compilación, a la que los críticos no dudan en catalogar como una de las obras ensayísticas más completas sobre literatura uruguaya contemporánea.

## DISCOS



**Roberto Goyeneche con la Orquesta de Aníbal Troilo. Te acordás Pola-**

**co** (RCA, reedición en 1997). Este disco salido a la venta originalmente en los años '60 posiblemente sea uno de los más conocidos de un Goyeneche todavía en su esplendor vocal. El repertorio incluye todos los grandes tangos poéticos de la época, entre ellos "Malena", "Sur" y "La última curda". Los arreglos orquestales son de primera y el sonido logrado en el pasaje a CD es muy bueno.

■ **Stabat Mater de Rossini.** Por Cecilia Bartoli y Luba Orgonossova. Director: Chung (Deutsche Grammophon, 1997). Esta es una obra religiosa escrita, en su mayor parte, en el estilo virtuoso que su autor utilizaba en las óperas, por lo que puede escucharse casi como una colección de arias magníficamente cantadas. Las voces de los solistas son de primera, empezando por la impactante Bartoli, y la dirección de Chung es ajustada y expresiva.

## VIDEOS



**El rescate** (Ron Howard, 1996). Mel Gibson protagoniza este drama familiar de consecuencias imprevisibles, cuando el secuestro de una niña despierta la furia de un padre, sólido empresario que carga las culpas de un pasado oscuro. Para completar el panorama, los medios de comunicación convierten la situación en un tema de interés nacional (Gativideo).

■ **Lazos peligrosos** (Wesley Strick, 1995). Controvertida en los Estados Unidos y sin pasar por el cine, llega directamente al video esta primera realización del guionista Strick—que escribió, por ejemplo, los argumentos de *Lobo* y *Cabo de miedo*—sobre un conflicto familiar que pone en evidencia peligrosas patologías de padres que disputan la tenencia de hijos (Gativideo).

## ETC

■ **Creatividad corporal.** Clase abierta a cargo del profesor Alejandro Paradelá. En el "La Almohada", Sánchez de Bustamante 728, hoy a las 18.

■ **Lajaraja Experiencia** presenta su show "Ablación del sentido o la pindonga". En el C.C. Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 22.

■ **Fiesta por los 8 años de FM La Tribu** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Mañana a la 1.

■ **Celebración del Día Mundial del Medio Ambiente** con exposiciones de artes plásticas y fotografía y ecójuegos. En la Reserva Ecológica Costanera Sur. Mañana desde las 14.



## Shimon Peres: El arquitecto de la paz

Reportaje exclusivo con la participación de: Jorge Castro, Miriam Lewin y el rabino Mario Rojzman

CONDUCCION  
SILVINA CHEDIEK  
SABADO 20 HS.





## cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CIGARROS

PM/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel. Capital. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. Gaumont 1. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CLAROSCURO

PM/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl. Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

PM/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicholas Cage, John Cusack y John Malkovich. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23.

## EL IMPERIO CONTRAATACA

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Trocadero 3. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL IMPOSTOR

PM/16. Drama. Dir.: Alejandro Maci. Con Antonio Banderas y Norman Briski. Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL PACIENTE INGLÉS

PM/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche. Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 16, 19 y 22.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción. De Luc Besson. Con Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm y Milla Jovovich. Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.25. Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## EL REGRESO DEL JEDI

APTA. Aventuras. En castellano. Dir.: Richard Marquand. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## Trocadero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL SANTO

PM/13. Aventuras. Dir.: Philippe Noyce. Con Val Kilmer y Elisabeth Shue. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

## Metro 1.

Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patio Bullrich 5.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 22. Sáb. trasn.: 1.30. Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EN BUSCA DE RICARDO III

PM/13. Drama. Dir.: Al Pacino. Con Al Pacino, Estelle Parsons, Alec Baldwin y Winona Ryder. Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 22. Sáb. trasn.: 1.15. Gaumont 3. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patio Bullrich 4.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

## ENEMIGO INTIMO

PM/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt. Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## FARGO

PM/13. Suspense. Dir.: Joel y Ethan Coen. Con Frances McDormand y William H. Macy. Trocadero 1. Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## HISTORIAS CLANDESTINAS EN LA HABANA

PM/13. Comedia. Dir.: Diego Musiak. Con Susu Pecararo, Jorge Penugoria y Ulises Dumont. Cjo Tita Merello 2. (Sala Benicio) Supacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## KOLYA

PM/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Andrej Chalmov y Zdeněk Svěrák. Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA FURIA

PM/16. Drama. Dir.: Juan B. Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoni. Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cjo Tita Merello 1.

(Sala Benicio) Supacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Lorca 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Harrison Ford y Mark Hamill. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LAS BRUJAS DE SALEM

PM/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder. Trocadero 5. Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LUZ DE LUNA

PM/13. Drama. Dir.: David Anspaugh. Con Elizabeth Perkins, Kathleen Turner y Gwyneth Paltrow. Supacha Lavalle 1. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## MARTIN (HACHE)

PM/16. Drama. Dir.: Adolfo Altarriba. Con Federico Luppi y Cecilia Roth. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## MENTIROSO

PM/13. Comedia. Dir.: Tom

## en cartel



## NADIE VIVE DEMASIADO,

de John Hertzfeld (Estados Unidos)

Con un elenco integrado por estrellas de todas las épocas, Hertzfeld filma una historia de gangsters, aunque también con pinceladas de suspense y de comedia de situaciones. El brutal asesinato de un muchacho perpetrado por dos matones a sueldo dispara las 48 horas de vértigo y violencia que dominan la película, que no llega a cumplir todo lo que promete. Con las actuaciones de James Spader, Danny Aiello, Eric Stoltz, Jeff Daniels, Marsha Mason, Teri Hatcher, Paul Mazursky y otros. (Monumental, Premier y otros.)

Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierny.

## Metro 3.

Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Normandie 2.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## NADIE VIVE DEMASIADO

PM/13. Thriller. Dir.: John Hertzfeld. Con James Spader y Danny Aiello. Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## RETRATO DE UNA DAMA

PM/13. Drama. Dir.: Jane Campion. Con Nicole Kidman y John Malkovich. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Mastroianni y Daniel Auteuil. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Patio Bullrich 6.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## TERRITORIO COMANCHE

PM/13. oRes. Drama. Dir.: Gerardo Herrero. Con Imanol Arias, Cecilia Dopazo y Carmelo Gómez. Cjo Tita Merello 3. (Sala Benicio) Supacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## TODOS DICEN TE QUIERO

PM/13. Comedia musical. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen, Alan Alda, Julia Roberts y Tim Roth. Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan.



## EL IMPERIO CONTRAATACA,

de George Lucas (Estados Unidos)

No es algo muy novedoso decir que la segunda entrega de la saga espacial de George Lucas, que muestra la conversión de Luke Skywalker en Jedi, es la más lograda de las tres películas. Los mínimos retoques realizados con computadoras para el relanzamiento de la trilogía no hacen más que confirmar que en la edición original estrenada en 1980 no le hacían falta muchas cosas más. Una forma de acortar la espera de los miles de fans dispersos por todo el mundo para la nueva trilogía anunciada por el director para el próximo año. (Trocadero.)

## LA FURIA

PM/16. General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 30, 18, 45, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Gaumont 2. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Solar de la Abadía. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney. Cinemark 8 - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LUZ DE LUNA

PM/13. Savoy 1. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## MARTIN (HACHE)

PM/16. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 16, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## TODOS DICEN TE QUIERO

PM/13. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## CABALLITO

LUZ DE LUNA. PM/13. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## SOSTIENE PEREIRA

PM/13. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE). PM/13. Rivera Indarte 3. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## CRISTINA EN EL BOSQUE MAGICO

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 18.

## EL NEGOCIADOR

PM/13. San Martín. Av. Rivadavia 7060. 612-5416.

Cont. dde. las 13.30. Sáb. trasn.: 0.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Rivera Indarte 1. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL SANTO

PM/13. Rivera Indarte 5. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Coliseo 2. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EN BUSCA DE RICARDO

PM/13. Flores 2. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LA FURIA

PM/16. Coliseo 1. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. Rivera Indarte 2. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 16 y 19.20.

## MEDIDAS EXTREMAS

PM/13. Flores 2. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30. Sáb. trasn.: 1.50.

## TODOS DICEN TE QUIERO

PM/13. Flores 1. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Rivera Indarte 4. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## FLORESTA

MARTIN (HACHE). PM/16. Gran Rivadavia 2. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## NADIE VIVE DEMASIADO

PM/13. Gran Rivadavia 1. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LINIERS

LA FURIA. PM/16. Nuevo Liniers 1. Avda. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Nuevo Liniers 2. Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Nuevo Liniers 2. Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## VILLA DEL PARQUE

MARTIN (HACHE). PM/16. Plaza Park Shopping. Cuenca 3252. 504-4051. A las 15, 17,



## en cartel

de Lluïsa Cunillé  
Dirección: Carlos Jannì  
Sábados 21 y  
domingos 20 horas  
Teatro CELCIT  
Bolívar 825  
Entrada gratuita  
Reservas: 361-8358  
Último mes



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

PERFILES

MI PIE DERECHO

Tiempo atrás, cuando jugaba para el River que dirigía Daniel Passarella, apretó el acelerador a fondo de su flamante 4 X 4 y terminó volcando en la Avenida Figueroa Alcorta. Enojado, furioso, Passarella lo castigó apartándolo del primer equipo por algunos partidos. Pero como Ariel "El Burrito" Ortega es sin duda su jugador preferido, lo perdonó rápidamente y volvió a entrar a la cancha.

El domingo pasado, el tobillo del mismo pie derecho con el que apretó el acelerador de su 4 X 4 la noche del accidente, le volvió a jugar una mala pasada a El Burrito. Tanto le pegaron los jugadores de la selección peruana que terminó con una rotura de ligamentos que lo dejará, en el mejor de los casos, por dos meses fuera de competencia.

Y de nuevo furioso -no con Ortega, sino con los peruanos-, Daniel Passarella debe encontrar una fórmula para reemplazar en la selección nacional a la actual estrella del Valencia. Es que de los 78 partidos del equipo nacional durante la gestión de Passarella, Ortega jugó 74. Y siempre bien.

El médico de la selección, Luis Sevesó, fue terminante en su informe: "lesión en los ligamentos laterales externos del tobillo derecho". Y es seguro que El Burrito tenga que pasar en los próximos días por un quirófano, para tristeza de los argentinos y de los españoles del Valencia, que este año le pagaron a River varios millones de dólares por el pase del jugador.

En el quirófano se resolverá ahora la suerte del pie derecho de Ortega y, si Passarella no encuentra el reemplazante justo de su jugador preferido, la suerte de la selección nacional en su camino hacia el Mundial de Francia.

(Por Osvaldo Bayer) ¡Salud y anarquía! El clásico saludo sonó jubiloso y esperanzado, hace justo cien años, entre los anarquistas que se dieron cita para ver el primer ejemplar de *La Protesta Humana*. Había nacido el órgano libertario del Plata que pocos años después sería rebautizado como *La Protesta*, a secas. Ha superado el siglo pese a las estrecheces, las persecuciones, los cierres policíacos, el vandalismo de los "niños bien" que -protegidos por la policía- llegaron a saquear sus locales, desarmar sus minervas y pasear las piezas de las máquinas como trofeos de guerra por la calle Florida. Sus redactores y armadores en muchos casos sufrieron la aplicación de la 4144 siendo expulsados a sus países de origen o, si eran argentinos, enviados al penal de Ushuaia, en Tierra del Fuego.

Nos imaginamos a sus dos primeros creadores: Inglin Lafarga, que figuraba como director responsable, y Francisco Berri, el primer administrador, ante el primer número, rodeado principalmente de obreros panaderos, el sindicato fundado en Buenos Aires por Malatesta, venido desde Italia. El precursor de *La Protesta Humana* había sido *El Perseguido*, fundado en 1890 y que duró siete años. Ahora lo reemplazaría el semanario *La Protesta Humana* que bien pronto se iba a transformar en diario. En los primeros años y a pesar de todos los agravios y heridas cometidos por los uniformados del roquismo, el periódico mantuvo una línea incorruptible: Libertad, Revolución, Racionalismo, Esclarecimiento contra la Irracionalidad Religiosa, Defensa de los Derechos de la Mujer, Derechos del Trabajador. En esos tópicos se concentraban sus columnas además de la detallada información obrera y la polémica sin fin contra el "socialismo autoritario" como se calificaba al Partido Socialista de Juan B. Justo. En esos primeros años se contó con la incansable colaboración del español José Prats, quien, sin descanso traducía todos los escritos de los clásicos anarquistas: Bakunin, Kropotkin, Reclus, Proudhon. Pero sin ninguna duda el gran impulsor de esta publicación de lucha y pensamiento fue el médico británico John Craghe, que se había instalado en Luján, un propagandista sin igual de la idea que no sólo le dedicaba casi todo el día al periódico sino que también ponía dinero de su bolsillo para tapar agujeros, principalmente en los tiempos de persecución.



Grupo de anarquistas detenidos por la policía en la década del '30.

LOS CIENT AÑOS DE

*La Protesta* se enriqueció con el trabajo de intelectuales como Florencio Sánchez, uno de los verdaderos fundadores del teatro popular rioplatense, quien durante años redactaba casi solo el vocero anarquista. O el escritor Alberto Giraldo. Pero además dejaron sus huellas en las páginas libertarias otros dramaturgos como Pascual Guaglianone, Martínez Paiva, González Pacheco y el agudo polemista Gilimón, uno de los talentos organizadores de la FORA, la Federación Obrera Regional Argentina. También estuvo allí Diego Abad de Santillán, en el período de la década del veinte en el cual *La Protesta* se distinguió por sus suplementos de cultura, y de discusión de ideas, y de la Gilda del Libro. Otro "protestista" fue Apolinario Barrera, novelesca figura, que actuó en la increíble fuga del penal de Ushuaia de Simón Radowitzky, el joven anarquista matador del jefe de policía coronel Ramón Falcón.

En torno de *La Protesta* se movió todo lo que hizo a la cultura anarquista: los piques en la isla Maciel donde se hacían recitales de guitarra, de canto, danza y se daban conferencias culturales; los conjuntos filodramáticos con la representación de obras que hacían a la ideología y la presentación de grandes oradores y recitadores. Uno de los primeros fue Pietro Gori, que tuvo una gira gloriosa por gran parte del país y que dejó un recuerdo imborrable de orador revolucionario.

También en la historia de *La Pro-*

testa hubo momentos muy duros -aparte de las represiones policíacas y de los asaltos de la Liga Patriótica- con luchas internas que terminaron con la muerte de López Arango, un duro autodidacta. Fue en la época de la discusión acerca del denominado "ilegalismo", las acciones expropiadoras de Miguel Arcángel Roscigna y del grupo en torno del antifascista italiano Severino Di Giovanni.

El golpe de Uriburu con sus centenares de detenciones y clausuras del campo anarquista fue un golpe casi fatal para *La Protesta*. Comenzará un período muy trágico para la ideología libertaria. Y la guerra del pueblo español contra Franco determinará que muchas de sus cabezas se enrolaran en las filas de voluntarios para acompañar la gesta del heroico Buenaventura Durruti.

*La Protesta* había llevado a cabo campañas ejemplares de solidaridad (se recuerdan la de 21 años continuos sin cejar un solo día, por la libertad de Simón Radowitzky; de acción y denuncia por la represión de la Semana Trágica de enero de 1919; por los peones rurales patagónicos; por los leñadores de La Forestal; por Sacco y Vanzetti, por los mensúes misioneros; por los ladrilleros de San Martín; por los presos de Bragado; por la defensa de Kurt Gustav Wilkens que había llevado a cabo la muerte del fusilador teniente coronel Varela, y tantas otras campañas con-

tra las represiones y las acciones autoritarias de los distintos gobiernos). Y saldrá a la palestra en una decidida campaña para ayudar a los combatientes antifranquistas en el frente del Ebro y de Madrid.

En su cincuenta aniversario, *La Protesta* editó un número especial aunque no eran tiempos agradables para el movimiento libertario. Corría el año de 1947: el mismo día de su 50 cumpleaños, Perón ordenó la clausura del local de los Obreros Panaderos de San Miguel, de la FORA, de la misma manera como había cerrado días antes el local de ese gremio en San Martín, mientras declaraba ilegal la huelga de los obreros del puerto y continuaban en huelga por tiempo indeterminado los conductores de carros y los troperos.

A quien escribe estas líneas le tocó en suerte llenar muchas páginas de *La Protesta*, en la década del sesenta. Pero el verdadero alma de esos años de la publicación libertaria fue el recordado Cholo Charrelli, conductor de colectivos y taxista, que siempre se la ingeniaba para conseguir el dinero que permitiera la continuidad del vocero libertario. El Cholo murió muy joven pero lo hizo con los ojos puestos en el futuro, hasta su último instante. Hoy continúa su obra *Amanecer Fiorito*, como su nombre lo indica, cada día ve la aparición del sol como un buen presagio de vida y solidaridad. Como recuerdo a todas aquellas figuras queribles que lucharon desde las páginas protestistas por ideales de redención de los humillados, transcribiremos estas palabras de González Pacheco, escritas por el año '17 en el estilo propio del anarquismo de la época pero cuyo simbolismo sigue valiendo en esta época de la corrupción globalizada: "Nuestro ideal no sufre mermas ni se anula un palmo. Se van los hombres, se anulan, derrotados o descreídos; ralean las muchedumbres; por un momento, la torpeza y la mentira parecen dueñas de toda la vida; pero basta un grito al viento, una palabra o un hecho para que el tizón se encienda, se haga llama y resplandezca. Su luz se precipita a las bocas y las llena, a los pechos y los conmueve, a los puños y los crispa. Tiene virtud de sol, de lluvia, de primavera nuestra ideal: hasta los pedregales se enternecen, abren sus poros para recibir el agua y servir de fresca fuente. Hay que ir a la gente, compañeros, llenarles de luz las bocas, los pechos pero también los puños".

Business Class de Cabotaje.

340-7800



Gracias por reconocernos.

Salidas			VUELO DESTINO HORA		
2800	B. BLANCA	06:30	2801	MENDOZA	07:06
2804	B. BLANCA	13:09	2420	MENDOZA	10:24
2880	CHAPPELO	10:39	2404	MENDOZA	12:33
2678	C. RIVADAVIA	14:00	2542	MENDOZA	17:51
2500	CORDOBA	06:12	2860	NEUQUEN	07:09
2400	CORDOBA	07:00	2864	NEUQUEN	13:51
2412	CORDOBA	11:42	2866	NEUQUEN	17:21
2404	CORDOBA	12:33	2550	POSADAS	07:18
2558	CORDOBA	14:00	2556	POSADAS	16:51
2408	CORDOBA	15:12	2540	RESISTENCIA	07:42
2414	CORDOBA	16:18	2542	RESISTENCIA	19:03
2570	CORDOBA	17:54	2878	RIO GALLEGOS	14:00
2416	CORDOBA	18:27	2302	ROSARIO	08:24
2408	CORDOBA	19:15	2304	ROSARIO	12:18
2560	CORRIENTES	08:42	2306	ROSARIO	13:42
2564	CORRIENTES	11:39	2312	ROSARIO	17:39
2564	FORMOSA	11:39	2526	SAN JUAN	07:06
2880	ESQUEL	10:39	2926	SAN JUAN	07:15
2714	IGUAZU	09:51	2370	SANTA FE	07:48
2904	IGUAZU	17:18	2372	SANTA FE	09:12
2536	LA RIOJA	07:36	2376	SANTA FE	16:27
2824	MAR DEL PLATA	07:30	2536	TUCUMAN	07:36
2826	MAR DEL PLATA	11:12	2574	TUCUMAN	18:50
2832	MAR DEL PLATA	15:18	2804	VIEDMA	13:09
2840	MAR DEL PLATA	19:18	2926	VILLA MERCEDES	07:48

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO DESTINO HORA			VUELO DESTINO HORA		
2801	B. BLANCA	09:20	2421	MENDOZA	14:19
2805	B. BLANCA	18:09	2404	MENDOZA	17:13
2880	CHAPPELO	16:24	2545	MENDOZA	21:40
2679	C. RIVADAVIA	22:25	2861	NEUQUEN	11:09
2501	CORDOBA	09:10	2865	NEUQUEN	17:51
2401	CORROBA	09:55	2867	NEUQUEN	21:21
2413	CORROBA	14:42	2551	POSADAS	10:38
2559	CORROBA	16:55	2557	POSADAS	18:10
2407	CORROBA	18:12	2541	RESISTENCIA	10:52
2415	CORROBA	19:10	2543	RESISTENCIA	22:15
2571	CORROBA	20:50	2679	RIO GALLEGOS	22:25
2417	CORROBA	21:22	2303	ROSARIO	11:04
2409	CORROBA	22:15	2305	ROSARIO	14:58
2561	CORRIENTES	09:52	2307	ROSARIO	16:22
2564	CORRIENTES	15:50	2309	ROSARIO	20:19
2564	FORMOSA	15:50	2313	ROSARIO	11:50
2880	ESQUEL	16:24	2526	SAN JUAN	11:23
2715	IGUAZU	13:50	2926	SAN JUAN	12:45
2536	LA RIOJA	21:43	2371	SANTA FE	09:27
2825	MAR DEL PLATA	09:40	2377	SANTA FE	19:22
2827	MAR DEL PLATA	13:22	2536	TUCUMAN	12:45
2833	MAR DEL PLATA	17:28	2575	TUCUMAN	22:50
2841	MAR DEL PLATA	21:28	2805	VIEDMA	18:09
2526	MENDOZA	11:50	2826	VILLA MERCEDES	11:23

Una clase especial.



Gracias por reconocernos.